Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Đến V.N.C.H. lần thứ 9 vào sáng thứ sáu 7-7 và chỉ ở lại có 5 ngày thôi...

TỪ SÂN BAY, Ô. NAMARA TỚI THẲNG hành dinh TƯỚNG WESTY

Năm thứ 4 ● Số 981 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BẢY 8-7-1967 (Ngày 1 Tháng 6 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ Tánh – SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ● Thư Ký Tòa Soạn ☸ TỪ-CHUNG

rồi đi thăm mặt trận 3 ngày liền

● Tướng lãnh Mỹ muốn nâng quân số Mỹ ở Việt Nam lên tới 700.000 người

SAIGON, (AFP-AP).— Bộ trưởng quốc phòng Hoa kỳ Mc Namara đến Saigon lần thứ 9 vào sáng thứ sáu 7-7 và ở lại VN trong 5 ngày. Ông sẽ dành 3 ngày để thị sát mặt trận nhưng mỗi tối đều trở về Saigon để nghỉ đêm.

Những biện pháp an ninh chặt chẽ chưa hề thấy đã được thực hiện trong chuyến công du của ông Mc Namara. Bởi thế, trong số vài trăm ký giả ở Saigon chỉ có 3 người được phép đi theo ông trong cuộc thị sát các đơn vị chiến đấu.

Phát ngôn viên bộ tư lệnh Hoa Kỳ cho ông biết Mc Namara sẽ chẳng mở cuộc họp báo nào khi đến Saigon. Từ phi trường ông sẽ đến thẳng Bộ tham mưu của tướng Westmoreland để nghe một loạt thuyết trình.

Các đề tài thảo luận chính là việc tăng quân, biện pháp đối phó với mối đe dọa của Cộng quân ở vùng ranh giới Bắc Nam Việt, chương trình bình định, quân đội VN và viện trợ Mỹ.

Về vấn đề tăng quân, Hoa thịnh Đốn dường như sẵn sàng nâng quân số lên khoảng 500.000 nhưng chính phủ Johnson đang e ngại việc gọi quân trừ bị, gia tăng chi phí quốc phòng, gây thêm lạm phát cho nền kinh tế VN, và gây khó khăn cho đường tiếp vận Hoa Kỳ — Á châu.

Mỗi tháng 2 tỷ rưởi đôla

Trong các giới thạo tin ở Hoa thịnh Đốn người ta cho hay tướng Westmoreland và các vị tham mưu trưởng muốn đưa quân số Mỹ ở Việt Nam lên tới 650.000 đến 700.000 trong vòng một năm tới đây.

Số phi cơ của Mỹ đã vượt quá ... và đang tăng lên mau chóng, gần 600 phi cơ đã bị hạ tại Bắc Việt, mỗi tháng chiến phí mất hơn hai tỷ rưởi đô la.

Các nhà quân sự quả quyết rằng «chúng ta cứ tiếp tục làm áp lực và địch quân rút cuộc sẽ phải sụp đổ».

Đổ bộ lên miền Bắc?

Ở vùng phi chiến, Thủy quân lục chiến vẫn chịu những tổn thất khá nặng, phi cơ Hoa kỳ không làm câm họng được những ổ trọng pháo và phi đạn của đối phương.

Một số sĩ quan Hoa kỳ cho rằng cần phải tràn đồng hóa ở khu phi chiến Nam hoặc phải thực hiện một cuộc đổ bộ đột kích lên vùng Bắc phi chiến để tiêu diệt các giàn trọng pháo của đối phương.

Tướng Westmoreland vẫn quyết tâm chủ trương tiếp tục oanh tạc BV nếu muốn chiến thắng quân sự ở Nam Việt.

Việc oanh tạc BV là 1 phương diện chiến tranh bị chỉ trích gắt gao nhất trong giới chủ trương leo thang oanh tạc để sớm chấm dứt chiến tranh hoặc giới chủ trương ngưng oanh tạc. Có đề nghị rằng nên bớt oanh tạc các khu kỹ nghệ và tập trung vào các đường tiếp viện.

Nga lo ngại

MẠC TƯ KHOA 6-7 (AP).— Hôm thứ năm tờ Pravda tố cáo bộ trưởng Quốc phòng Robert Mc Namara sửa soạn một nấc leo thang mới trong cuộc «phiêu lưu» ở VN.

Trong một bài bình luận về chuyến đi VN của ông Mc Namara, cơ quan

3 XEM TIẾP TRANG 8

Liên danh ứng cử TT Dương văn Minh gặp trở ngại lớn

ĐẠI TƯỚNG TTMT VÀ 4 TƯ LỆNH VÙNG

khiếu nại việc ghi tên Đại tướng Minh

SAIGON, 6-7-67.— Hồi 18 giờ hôm nay, Quốc Hội đã nhận được một đơn khiếu nại liên danh Dương văn Minh — Trần ngọc Liễng của 5 vị tướng lãnh, nguyên văn như sau:

Saigon ngày 6-7-1967.

Đơn khiếu nại,

THAM CHIẾU: Điều 15 luật số 001/67 ngày 15-6-67 ấn định thể thức bầu cử Tổng Thống và phó Tổng Thống.

Thưa ông Chủ Tịch.

Theo tham chiếu quyết nghị của Hội đồng tướng lãnh Quân lực VNCH họp trong những ngày 27 và 30 tháng 6 năm 1967 không chấp nhận cho ông Dương văn Minh về nước, vì lý do an ninh quốc gia.

Chúng tôi các tướng lãnh đại diện QLVNCH đồng ký tên dưới đây, xin khiếu nại việc ghi liên danh Dương văn Minh—Trần ngọc Liễng trên danh sách ứng cử viên Tổng Thống và phó Tổng Thống lần thứ nhứt.

Kính Thư

—Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH.

—Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm, tư lệnh quân đoàn 1 kiêm tư lệnh vùng 1 chiến thuật.

— Trung tướng Vĩnh Lộc, Tư lệnh Quân đoàn 2 kiêm tư lệnh vùng 2 chiến thuật.

— Trung tướng Lê Nguyên Khang Tư lệnh Quân đoàn 3 kiêm Tư lệnh vùng 3 chiến thuật,

— Thiếu tướng Nguyễn văn Mạnh tư lệnh Quân đoàn 4 kiêm tư lệnh vùng 4 chiến thuật.

Ô. NGHỊ HƯNG TỐ ỨNG CỬ VIÊN

Âu Trường Thanh là Cộng sản

SAIGON, (VTX).— Hồi 9 giờ sáng 6-7, ông Diệp văn Hưng, dân biểu Quốc hội kiêm nghị viên Đô thành, đã đệ đơn khiếu nại ứng cử viên Tổng Thống Âu trường Thanh mà ông cho rằng «là người hoạt động cho CS».

Nguồn tin này đã được ông Nguyễn hoàng Lĩnh, chánh sự vụ Sở Thông tin Báo chí Quốc hội loan báo hồi trưa nay.

Trong đơn khiếu nại, ông Diệp văn Hưng đã dẫn chứng khoản 9 điều 11 của đạo luật số 1/67 ấn định thể thức bầu Tổng thống và Phó tổng thống ghi rằng «bị liệt vào hạng vô tư cách và không được quyền ứng cử các người trực tiếp hay gián tiếp hoạt động cho Cộng sản hoặc trung lập thân Cộng, hoặc có lợi cho Cộng sản».

Cũng trong đơn khiếu nại, ông Diệp văn Hưng cho biết như sau:

«Ông Âu trường Thanh đã bí mật gia nhập vào đảng Cộng Sản và tham gia phong trào hòa bình năm 1952. Ngoài ra, ông Âu trường Thanh cũng đã bị chính phủ Ngô đình Diệm bắt giam vào tháng 4/1954 và vào năm 1959 về tội trực tiếp hoạt động cho Cộng Sản và trung lập thân Cộng».

6 trường hợp khiếu nại

Mặt khác, ông Nguyễn Thành Vinh, Chủ Tịch Ủy Ban Đặc Biệt Quốc Hội cho biết mới có thêm hai vụ khiếu nại của hai cử tri đối với ứng cử viên Tổng thống Trương Đình Dzu và ứng cử viên Phó Tổng Thống Dương Trung Đồng (trong liên danh Vũ hồng Khanh Dương Trung Đồng).

Người đứng đơn khiếu nại Ông Trương đình Dzu là cử tri Nguyễn ngọc Cung, cư ngụ tại số 100 đường Trương công Định (Saigon). Ông Cung khiếu nại rằng luật sư Trương đình Dzu là người của chế độ cũ và đã lường gạt số tiền 150.000đ. của bà bầu gánh hát Kim Chưởng bằng cách ký ngân phiếu không tiền bảo chứng. Đơn khiếu nại của ông Cung nói rõ luật sư Dzu đã từng bị giam tám tháng về vụ lường gạt nói trên.

Người đứng đơn khiếu nại ứng cử viên Phó Tổng Thống Dương trung Đồng là cử tri Ngô văn Thừa ở Long Xuyên. Ông Thừa kể rõ là vào năm 1949, ông có gởi tại nhà mẹ Ông ta ở ấp Bình Hưng, Châu Đốc 165 giạ đậu xanh. Đến tháng 7/49, Ông Dương trung Đồng đã cưỡng đoạt của Ông số đậu xanh nói trên.

Ông Thừa đã đi thưa gởi vụ này, Đại đội Hiến Binh Cái Giầu ở

4 XEM TIẾP TRANG 8

Ngoại Trưởng Mỹ đặt điều kiện:

BV phải rút quân ra Bắc

● *3 kẻ phản chiến ngâm thơ của Thích Nhất Hạnh*

CHICAGO, 6-7 (Reuter).— Hôm nay, trong một bài diễn văn đọc tại đại hội «Lions» quốc tế nhóm họp tại đây, Ngoại trưởng Dean Rusk đã tuyên bố rằng Hoa kỳ sẽ rút quân đội khỏi VN nếu BV cũng triệt thoái quân đội và du kích của họ.

Ông nhấn mạnh rằng «không có cuộc xâm lăng của BV thì đã không có sự hiện diện của quân đội Mỹ chiến đấu tại Miền Nam».

Mặt khác theo một tin của hãng AFP ông cũng tuyên bố rằng «Hoa kỳ sẽ còn ở lại VN đến khi nào quyền của nhân dân miền Nam tự định đoạt tương lai của chính họ với một chính phủ do chính họ tự do lựa chọn chưa được bảo đảm». Ông nói tiếp: «Tất cả điều mà chúng tôi đòi hỏi BV là họ hãy ngưng gửi người và võ khí sang Lào và vào miền Nam. Nếu tất cả những kẻ từ BV trở về xứ sở họ thì quân đội chúng tôi (Mỹ) sẽ trở về nước».

Cho rằng điều này là «một sự đầu hàng vô điều kiện» (bắt buộc đối phương phải chấp nhận) thì thật là một sự lạm dụng danh từ nghiêm trọng.»

Ngoại trưởng Mỹ nhắc lại rằng «chúng tôi sẵn sàng nói chuyện... sẵn sàng thảo luận, chúng tôi sẵn sàng áp dụng những biện pháp xuống thang hỗ tương trong cuộc tranh chấp tại Việt Nam».

Đề cập tới vấn đề Trung Đông, Ô. Rusk xác nhận lại rằng việc ... quân đội Do Thái triệt thoái ... kiện khỏi các lãnh thổ Ả ... chiếm đóng sẽ không thể giải quyết được vấn đề.

Một quyết định như thế có thể chất chứa một mối đe dọa tái phát chiến tranh.

Khi nói về mối bang giao Mỹ Nga, ông Rusk nêu rõ là «chúng tôi sẽ tiếp tục đàm nhận công việc kiếm sự cải thiện liên lạc ... xô và với các nước CS khác». Ông nói Hoa kỳ hy vọng «một sự sống chung hòa bình và cởi mở chân thật với thế giới CS».

Bài thơ của Thích Nhất Hạnh

Theo tin của hãng UPI cho hay tối có hai người đàn ông và 1 đàn bà đã đọc to một bài thơ của Thượng tọa Thích Nhất Hạnh và làm ngăn cản Ngoại trưởng Rusk lúc khởi sự đọc bài diễn văn tại đại hội. Cả ba người đều bị các đại biểu đại hội đánh đập.

Sau đó cảnh sát đã lôi họ khỏi diễn đàn. Một trong số ba người trên đã la to «Ông Rusk, ông Rusk, con người không phải là kẻ thù

2 XEM TIẾP TRANG 8

---

3 nhà tu thích ngưng ném bom Bắc Việt

Muốn Mỹ gửi 10.000 người qua VN quan-sát bầu cử 3-9

NỮU ƯỚC, 6-7 (UPI).— Mục sư Robert Bilheimer (giám đốc chương trình quốc tế của Hội đồng tôn giáo quốc gia) kêu gọi Hoa kỳ gởi độ 10.000 quan sát viên qua VN để theo dõi cuộc bầu cử tháng 9.

Ông Bilheimer là một trong ba nhân viên phái đoàn nghiên cứu vừa mới đi một vòng qua Nam Việt, Thái Lan và Cao Miên.

Ông nói rằng cuộc bầu cử sẽ được kiểm soát bởi một ủy ban ứng cử viên, nhưng «các ứng cử viên quân sự có một lợi thế lớn lao vì họ là tướng của cơ cấu chính quyền».

Mục sư Bilheimer cùng mục sư Thompson và Giám mục George trong phái đoàn nói trên đều đồng ý rằng việc bầu cử có thể là cơ hội cho những hành động quan hệ cốt thiết đối với hòa bình.

Trong một bản văn công bố có chữ ký của ba vị nói trên, họ tỏ ý lo ngại về sự hiện diện lớn lao của Hoa Kỳ về mặt quân sự, chính trị, kinh tế ở Nam Việt.

Các vị tu sĩ trên cho biết cuộc viếng thăm vừa rồi của họ đã củng cố thêm sự ... họ của họ đối với lời kêu gọi ngưng oanh tạc BV đồng thời với việc đưa vấn đề VN ra Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc của Hội đồng tôn giáo.

Các vị tu sĩ nói trên cho rằng sự tiếp tục chiến tranh sẽ đưa đến nhiều tổn thất nhân mạng và đau khổ cho binh sĩ Hoa Kỳ cũng như cho dân chúng VN

TIN ĐIỆN

— Gia nã Đại lên tiếng cực lực công kích các đại cường quốc về việc các đại cường quốc đó những số lượng vũ khí quan trọng vào các vùng được xem là vùng căng thẳng trên khắp thế giới.

—Bắc Việt đã từ chối cấp chiếu khán nhập cảnh cho một phái bộ điều tra thuộc liên đoàn đối lập tả phái của Pháp.

—Một vụ nổ đã xảy ra tại một thánh đường cho cán bộ CS cao cấp tại Po An thuộc tỉnh Quảng Đông, làm cho

5 XEM TIẾP TRANG 8

VÀO THÁNG 9 TỚI ĐÂY

lại có Hội nghị kiểu Guam

TEXAS 7-7 (UPI).— Tổng thống Johnson đang trù liệu một hội nghị Viễn đông khác về VN vào mùa thu tới, nguồn tin giới thân cận tổng thống ở Texas cho biết như trên.

Được hỏi về tin tức tái diễn một hội nghị Guam khác để duyệt xét sự diễn tiến của chiến cuộc, phát ngôn viên Christian tuyên bố «Tổng thống đã nói và tôi cũng đã nói rằng sẽ có những cuộc hội nghị khác liên quan đến Á châu trong khoảng cách sáu tháng, nên tôi chẳng có kế hoạch nào cả để trình bày hôm nay».

Ông Christian không biết rõ sẽ có hội nghị hay không và hội nghị ấy sẽ mở rộng bao gồm cả các quốc gia có quân tham chiến ở VN.

Nếu theo đúng khoảng cách thời gian sáu tháng thời hội nghị kiểu Guam sẽ được tổ chức vào trung tuần tháng 9.

Có tin đồn rằng nghị trình của hội nghị như vậy sẽ gồm khoản mức quân số của đồng minh ở Việt Nam.

Chiến tranh VN xài quá số dự chi đến 10 tỷ đô la

HOA THỊNH ĐỐN 9-7 (AFP).— Bản tường trình «ảnh hưởng kinh tế do việc chi phí ở Việt Nam» của Ủy ban kinh tế hỗn hợp thượng hạ viện Mỹ cho biết ngân sách quốc phòng Mỹ trong tài khóa 1967-1968 đã vượt ít nhất từ 4 tới 6 tỷ mỹ kim đối với số 75,5 tỷ ước lượng cho ngân sách hiện nay hồi tháng giêng vừa rồi.

Trong tài khóa 1966-1967 kết thúc tháng sáu vừa qua, ngân sách quốc phòng Mỹ đã tiêu quá 10 tỷ ... làm so với số ước lượng hồi tháng giêng 1966 vì lý do chiến cuộc VN.

Mặc dù vậy những chi phí về VN so với sự giàu mạnh của Hoa kỳ vẫn còn kém so với chiến tranh Cao ly và việc chấm dứt chiến tranh ... có thể có những hậu quả ít nghiêm trọng hơn khi chiến tranh Cao ly chấm dứt vào 1951. Nhiều giải pháp khác nhau sẽ được đưa ra để đỡ mạnh nền kinh tế.

Giảm thuế, tăng thêm chi phí đến sự công cộng, giảm bớt món sự quốc gia và tăng thêm số viện trợ của liên bang cho các cộng đồng địa phương

---

MỸ DỒN QUÂN BV NGHẼN Ở ASHAO cho B.52 trút bom liên miên 18 giờ

● *Cộng sản BV áp dụng chiến thuật của Mỹ, cải thiện kỹ thuật pháo kích*

SAIGON, 6-7: Hôm nay phản lực cơ chiến lược B52 đã đạt tới kỷ lục thực hiện 8 phi vụ dội bom trong ... tiếng, tập trung oanh tạc thung lũng An Hậu (A Shao) ở sát biên giới Lào Việt.

Trong 8 phi vụ, B52 đã dội bom ... thung lũng An Hậu quanh toàn ... là một nơi có thể của Cộng sản, cách chỗ giao tranh đầm ... 55 cây số.

Phát ngôn viên cho biết các cuộc dội bom bắt đầu từ mờ tối hôm thứ ... kéo dài tới gần trưa thứ năm.

Hồi tháng 3-1966 trong một trận đánh khủng khiếp, Cộng quân gần phá tan một trại lực lượng đặc biệt ở đây. Kể từ đó chỉ có những toán thám báp nhỏ của Mỹ mặt ở đây.

Nguồn tin tình báo giải thích sự gia tăng bất ngờ oanh tạc B52 là tin mật cho biết lộ lưu thông vào thung lũng này đã bị nghẽn vì các phi vụ ... bom trước đó khiến các đơn vị BV và các toán tiếp vận bị nghẽn trong thung lũng. Các vụ dội bom đã nhắm vào những toán CS bị kẹt.

Các nguồn tin tình báo nói rằng Cộng Sản Bắc Việt đã chuyển vào đây các ổ súng phòng không và dụng cụ nặng xây cất đường xá trong khu vực này. Đây vẫn là đường xâm nhập chính từ phía Đông tới vùng bờ biển và phía Nam Đà Nẵng.

Hôm 5-7 nhiều đơn vị TQLC Mỹ lại bị pháo kích. Tại phía Nam Côn Thiên, cộng quân nã 80 quả súng cối 82 ly vào trung đoàn 9 Mỹ làm 4 người chết, 35 bị thương. Tại Đông Hà, VC nã 4 quả đại bác vào làm 16 người bị thương.

BV áp dụng chiến thuật của Mỹ

SAIGON (AP).— Các chuyên viên ở ngũ giác đài cho hay Cộng quân Bắc Việt hỗn chiến với TQLC Mỹ ở khu Phi chiến đã sử dụng súng cối và pháo binh hữu hiệu hơn trước nhiều.

Nguồn tin Hoa kỳ cho rằng BV đã áp dụng chiến thuật của Mỹ nã pháo binh trước rồi đây bộ binh tiến sau. Nguồn tin cũng cho rằng Cộng sản nay đã có những phương tiện truyền tin tối tân hơn để liên lạc với các ổ trọng pháo ở hậu tuyến.

Sự hữu hiệu của pháo binh BV là một trong những khía cạnh trọng yếu nhất trong trận đánh liên ở gần Côn Thiên. Trước kia Cộng quân BV đã pháo kích vào các vị trí cố định của các ổ trọng pháo Mỹ. Nhưng nay Cộng Sản đã bắn vào những toán quân Mỹ di động, bản đồ tối điều chỉnh tâm và hướng đạn theo các mục tiêu di chuyển. Bắc Việt đã chôn đại bác ở bên kia Bến Hải khi giao tranh hỗn vùng phi nam hay dưới vùng phi chiến, cộng quân mang theo súng cối.

Điều đáng chú ý hơn nữa là Cộng quân không những chỉ duy trì hỏa lực mạnh mà còn gia tăng để đối phó với áp lực thường trực và dữ dội các cuộc oanh kích của phi cơ Mỹ vào các đường tiếp liệu của họ nữa.

Mấy tuần trước đây không lực Mỹ trong ba ngày liền đã tập trung hỏa lực quạt dữ dội xuống các ổ trọng pháo của BV ở bên kia Bến Hải.

Mặc dù Mỹ báo đã hủy diệt rất nhiều ổ súng Cộng sản, BV vẫn chuyển đủ chiến cụ để thực hiện các vụ pháo kích.

Vài tuần trước Hoa Kỳ đã bắt được một toán binh sĩ pháo binh Bắc-Việt đã được huấn luyện để sử dụng súng Howitzer 105 ly. Người ta tin rằng nhiệm vụ của toán này là chiếm Côn Thiên, cướp lấy các ổ súng để bắn lại các vị trí TQLC.

Ném bom kho dầu gần Hải Phòng cháy liền 4 giờ

SAIGON 6-7 (VTX).— Một kho dầu cách Hải phòng 21 cây số về phía Tây Bắc đã bị ném bom 110 và 225 ký, phát ra một loạt các tiếng nổ phụ và nhiều trái cầu lửa lớn.

Khói bay lên cao gần 4.000 thước bao phủ mục tiêu. Kho dầu này là một kho chôn ngầm dưới đất liền ở gần hai ngọn núi. Những đám cháy vẫn còn tiếp tục bốc tiếng đùng hồi sau các cuộc oanh kích.

Một kho Hỏa xa ở 19 cây số Đông bắc Thanh Hóa cũng bị tấn công, gây hư hại nặng cho đường sắt và 10 toa xe hỏa.

Có hai phản lực cơ F.105 của Mỹ bị hỏa lực phòng không địch bắn rơi. Tất cả nhân viên phi hành đoàn đều bị mất tích.

3 sân ga ở phía Đông Bắc và Đông Bắc Hà Nội bị dội bom, có hơn 30 toa xe lửa bị cháy hay hư hại, phát ra bốn tiếng nổ phụ.

5 cơ sở kho dự trữ tiếp liệu ở trong vùng phía Bắc khu Phi Quân sự, cách Đông Hà 67 cây số về phía Đông Nam đã bị oanh tạc phá hủy, có ba tiếng nổ phụ và đám cháy.

Chủ tịch ủy ban điều hành Hạ nghị viện Mỹ

Muốn Mỹ V.N.C.H cộng tác chặt chẽ hơn trong 1 vài «địa hạt»

SAIGON, 6-7 (AP).— Hôm nay, nghị sĩ Moss, Dân chủ tiểu bang California tuyên bố rằng cần phải có những luật lệ mới của Hoa kỳ

Nghị sĩ Moss (Chủ tịch Ủy ban điều hành Hạ nghị viện Mỹ) cho rằng phái bộ Mỹ tại Saigon phải có áp lực mạnh hơn nữa.

Ông nói chúng ta đang đem tới VNCH những tài nguyên một cách rộng rãi, kể cả nhân lực. Chúng ta có mọi quyền để chờ đợi việc thi hành tốt đẹp.

Ông nói trong một số trường hợp tinh thần cộng tác «không làm tôi vừa lòng» mặc dầu trên toàn thể ông nghĩ rằng họ đã cộng tác một cách rất «biết điều»

Được báo chí hỏi về những thí dụ nghị sĩ Moss nêu trong một trường hợp cơ quan phát triển quốc tế Hoa kỳ đã mất 7 triệu mỹ kim trong chương trình viện trợ vì các nhà nhập cảng hàng hóa Mỹ không bị bắt buộc phải đưa tiền trước khi nhận hàng. Số 7 triệu mỹ kim mất đó là do những hành động lừa bịp

Ông nói cần có đạo luật mới của Mỹ để bó buộc sự hợp tác hay là phải cắt đứt chương trình.

Ông Moss cho hay một địa hạt khác cũng thiếu sự hợp tác là việc Cảnh sát tịch thâu 250 ngàn Mỹ-Kim và tiền đô la đỏ (quân tệ) trong các cuộc bố ráp chợ đen.

Cho đến nay chính phủ (VNCH) từ chối không trả lại số tiền đó cho phái bộ Mỹ.

Ủy ban của Nghị sĩ Moss đã kịch liệt công kích chương trình viện trợ Hoa kỳ trong một bản phúc trình hồi tháng 10-66. Nói chung thì phái bộ Mỹ đã có những cố gắng thực sự nhằm chặn đứng sự phí phạm và tham nhũng trong chương trình viện trợ.

Ông Moss không hoàn toàn thỏa mãn về sự tiến bộ mà ông cho là khá lớn và với số hàng hóa viện trợ thực sự tới tay nông dân.

Ông kịch liệt công kích chính phủ Mỹ về việc cải tổ mới đây chương trình phát triển và bình định nông thôn: «việc đặt chương trình này dưới quyền kiểm soát của quân sự đã đưa Hoa kỳ vào một trạng thái không đẹp».

Ông nói «tôi không muốn sự thay đổi chỉ vì lý do (muốn) thay đổi. Tôi không thể tìm thấy một người nào đã nói là «Văn phòng hoạt động dân sự» (OCO) đã thất bại.

OCO là chương trình bình định của Hoa kỳ do nhân viên dân sự

15 XEM TIẾP TRANG 8

Máy bay A37 SẮP ĐƯỢC thí nghiệm ở V.N

HOA THỊNH ĐỐN, 6-7 (UPI)

Không quân Mỹ sẽ gửi một phi đội phản lực cơ yểm trợ A37 sang VN vào mùa thu năm nay để thí nghiệm và ước lượng khả năng.

Loại phi cơ A37 do hãng Cessna ở tiểu bang Kansas chế tạo là một loại phi cơ nhẹ hai máy, tốc độ dưới âm thanh, bay thấp dùng vào việc yểm trợ sát cánh với lục quân.

Biểu tình lớn vào ngày 11-7

HÁN THÀNH, 6-7 (AFP).— Khoảng một ngàn sinh viên đã ném đá vào cảnh sát trong cuộc biểu tình chống chính phủ diễn ra tại Taegu một thành phố lớn thứ ba tại Nam Hàn.

Tại Hán Thành, các trường trung học bắt đầu mở cửa lại nhưng các trường đại học vẫn còn đóng cửa.

Ngoài ra, phe đối lập dự định tập hợp lực lượng vào ngày 11-7 tức là ngày khai mạc phiên nhóm tân Quốc hội Đại Hàn để buộc bãi bỏ cuộc tuyển cử vừa qua mà họ cùng với sinh viên cho là «lừa bịp».

Tàu cộng hoàn toàn giữ kín cuộc mật đàm với TT Lỗ

BẮC KINH 6-7 (Reuter).— Vẫn hoàn toàn không có tin tức gì về cuộc viếng thăm của Thủ tướng Lỗ Mã Ni ông George Maurer, tại Bắc Kinh. Người ta tin rằng ông Maurer đã khởi đầu cuộc viếng thăm thủ đô Trung Cộng đầu tuần lễ này và đang có những cuộc mật đàm các lãnh tụ TC về Trung Đông và VN, sau khi ông gặp gỡ tổng thống Mỹ Johnson và tổng thống Pháp De Gaulle. Bộ ngoại giao Trung Cộng và tòa Đại sứ Lỗ ở Bắc Kinh không chịu trả lời các câu hỏi về cuộc viếng thăm này.

Tuy tòa đại sứ Lỗ ở Ba Lê cách đây 8 ngày có tiết lộ rằng ông Maurer định thăm Trung Cộng «trong vòng 10 ngày tới», nhưng các viên chức

7 XEM TIẾP TRANG 8

NHẬT CHƯA hứa giúp VN

ĐÔNG KINH 6-7 (UPI).— Thủ tướng Nhật Sato tuyên bố trước quốc hội Nhật rằng cuộc viếng thăm ... ông sang VN là để có ... tình hình chiến cuộc thực sự tại VN.

Ông cũng cho hay không ... gì với phó tổng thống Mỹ Humphrey về việc Nhật viện trợ cho Nam VN.

13 XEM TIẾP TRANG 8

Dân Miến Điện gọi Mao là «quái vật độc ác vô nhân»

NGƯỠNG QUANG 6-7 (UPI)

Hôm nay bộ ngoại giao Miến điện không để cho các nhân viên ngoại giao TC thăm 15 người Tàu bị thương trong các cuộc rối loạn hồi tuần qua.

Các nhân viên tòa lãnh sự Trung cộng khi tới cửa Tổng y viện nơi 15 người Tàu được điều trị, đã phải quay về vì không chịu để lại máy ảnh ở ngoài. Bộ ngoại giao Miến đã đồng ý để nhân viên TC thăm với điều kiện đừng chụp ảnh hoặc gây rối ở bệnh viện. Ngoài máy ảnh, phái đoàn 11 người còn đòi phải cho 20 người Tàu tụ tập ở ngoài cổng vào bệnh viện. Một người đàn bà đem 1 giỏ mà không chịu cho nhân viên an ninh bệnh viện xét.

Trong khi đó các cuộc biểu tình chống TC vẫn tiếp tục khắp Miến điện. Biểu chương dán ở hàng chục quận, thị xã gọi Mao Trạch Đông là «Quái vật độc ác vô nhân tính».

Ngưỡng Quang yên tĩnh nhưng vẫn thiết quân luật. Cảnh sát xét tất cả những xe và người vào để chặn vũ khí cũng như tài liệu TC.

Bắc Kinh phản kháng

ĐÔNG KINH 6-7 (AP).— Hôm thứ Tư, Trung Cộng phản kháng việc Miến Điện bác bỏ lời yêu cầu của Trung Cộng cho phép đưa những Hoa kiều bị thương trong vụ bạo động tuần trước về TC để săn sóc.

Tân Hoa Xã nói rằng có rất nhiều Hoa kiều tại Miến Điện bị giết hoặc bị thương trong những vụ biểu tình bài Trung Cộng.

Hội nghị 9 nước Á Châu lo ngại

Hiểm họa xâm lược C.S. do Tàu cộng hiếu chiến chủ xướng

☆ Đại biểu Việt Nam chỉ nói về dân sự vụ...

VỌNG CÁC, (AP).— Hôm thứ năm 6-7, các nguồn tin ngoại giao cho biết chiến tranh tại VN và việc TC thí nghiệm bom khinh khí được đem ra thảo luận tại hội nghị kỳ hai của Hội đồng Á Châu và Thái Bình Dương (ASPAC).

Các vị Bộ trưởng thuộc chín quốc gia Hội viên của Hội đồng Á châu và Thái bình Dương đã bày tỏ mối lo ngại về cuộc thí nghiệm khinh khí.

Điều này đã khiến có tin đồn cho rằng các quốc gia hội viên của khối ASPAC sẽ chính thức lên án cuộc thí nghiệm bom khinh khí của Trung Cộng và lên án cả cuộc thí nghiệm bom nguyên tử của Pháp tại Thái Bình Dương, trong một bản thông cáo chung được công bố hôm thứ Sáu.

Ngoại trưởng Trung Hoa Quốc gia Wei Tao Ming đã thông báo về sự xáo trộn chính trị tại Trung Hoa Lục địa.

Ngoại trưởng Paul Hasluck cũng đưa ra quan điểm của Úc về vấn đề Trung cộng và Việt Nam, nơi Úc hiện có 6.000 quân tác chiến.

Tổng trưởng Kinh tế Tài chính VN, ông Nguyễn hữu Hanh, đã trình bày về tình hình VN, nhưng ông chỉ đề cập tới chương trình dân sự vụ, chứ không đề cập tới khía cạnh quân sự.

Hội nghị đã quyết định sẽ xúc tiến 2 dự án cộng tác. Một tổ chức tập trung chuyên viên trong vùng Á châu và Thái bình Dương được thiết lập tại Úc Đại Lợi, và một trung tâm văn hóa và xã hội sẽ được thành lập tại Nam Hàn.

Dự án về ngân hàng, thực phẩm, phân bón và các kế hoạch để có được

6 XEM TIẾP TRANG 8

1.331 Việt-Cộng bị hạ trong tuần

Trong tuần lễ từ 25-6 đến 1-7, có tất cả 1.331 Việt cộng bị hạ trên khắp chiến trường Miền Nam.

Trong khi đó về phía Đồng minh chỉ có 320 binh sĩ thiệt mạng-161 binh sĩ Hoa Kỳ, 144 chiến sĩ Việt Nam và 15 binh sĩ Đồng Minh khác. Cũng trong thời gian này, có 1529 binh sĩ Mỹ, 566 binh sĩ Việt Nam và 55 binh sĩ đồng minh khác bị thương.

Con số binh sĩ Mỹ mất tích và bị bắt trong chiến cuộc Việt Nam đến nay đã lên đến 670 người.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 265 —

HỒI THỨ NĂM MƯƠI BA

MA TÂM XÁ LỢI

Kiếm Bình vội chạy lại, định rút chân của hai con Chim hiêu ra khỏi người con Tuyết giao, nhưng chàng vừa nắm vào chân nó một cái đã như bị điện giựt, vội rụt tay lại, thất thanh la lớn :

— Lạnh lắm !

Chàng lại rờ tay vào người chúng, thấy hãy còn ấm, nhưng đôi cánh đã lạnh đến cứng ngắc. Chàng vội vận Tam Muội chân hỏa vào ngón tay, lôi chân của chúng ra khỏi người con Tuyết giao và nói tiếp :

— Bát muội, chúng bị chất hàn độc của con Tuyết giao làm cho huyết mạch và da thịt của chúng đều giá lạnh đến cứng ngắt, chỉ còn trái tim là còn nóng thôi, liệu có cách gì cứu chúng khỏi chết không ?

Khả Nhân ngẫm nghĩ giây lát rồi đáp :

— Hiện giờ chúng ta cứ để yên chúng ở đây. Đồng thời, người con Tuyết giao phải đợi chờ một thời gian khá lâu mới có thể tan hết được. Chúng ta hãy quay trở lại xem Chung Ly Giác ra sao đã.

Thế rồi hai người quay trở lại chỗ Chung Ly Giác, thấy nước linh Toàn đã hóa thành băng, cùng với tuyết kết liền thành một mảng.

Kiếm Bình thấy thế cả mừng và nói :

— Thế này càng hay ! Chúng ta khỏi phải dùng Vô hình cương khí bao trùm lấy ông ta nữa. Bây giờ chỉ phải nghĩ cách làm thế nào để cứu chữa ông ta thôi.

Khả Nhân cúi đầu ngẫm nghĩ, chưa kịp lên tiếng, đã nghe thấy giọng rất yếu ớt của Chung Ly Giác nói rằng :

— Tôi không còn hi vọng gì nữa, hai vị đừng có tốn công vô ích.

Kiếm Bình ngạc nhiên, vội hỏi :

— Tại sao ?

Chung Ly Giác đáp :

— Vừa rồi con Tuyết giao xuất hiện, lật lão phu té ngã, người của lão phu đã bị gió trời xâm nhập. Cũng may, nước Linh Toàn này đã kết thành băng, ngăn cản gió trời xâm nhập mới không bị hóa tro ngay. Nhưng..

Nói tới đó, ông ta thở dài một tiếng rồi nói tiếp :

— Hiện giờ người của lão phu đang hóa thành tro từng tấc một và sẽ chết dần dần. Thật đau khổ biết bao ! Hà ! Chắc trước kia lão phu sát nghiệp quá nặng, nên trời mới trừng phạt như thế !

Khả Nhân nghe nói chỉ cau mày lại, không nói năng gì. Kiếm Bình thắc mắc không hiểu hỏi tiếp :

— Chung Ly tiên sinh vẫn nguyên lành như thường, tại sao lại bảo đang chết dần chết mòn như thế ?

Chung Ly Giác thở dài một tiếng rồi đáp :

—Vì có một lần băng bao trùm, bạn không trông thấy rõ đấy thôi. Sự thật thì chân của lão phu đã bắt đầu hóa ra tro và nó cứ lan lên trên dần, chỉ độ nửa tiếng đồng hồ nữa, lão phu sẽ biến thành một đống tro tàn ngay.

Kiếm Bình nhìn Khả Nhân rồi hỏi :

— Bát muội, lời nói của ông ta có thật không ?

Khả Nhân lẳng lặng gật đầu. Kiếm Bình càng lo âu, hỏi tiếp :

— Có cách gì cứu chữa được không ?

Khả Nhân lại lắc đầu, Kiếm Bình nói tiếp :

— Chúng ta tốn công cứu ông ta như vậy mà rốt cuộc lại hóa thành công cốc ư ?

Chung Ly Giác xen lời nói :

— Đó là số trời, biết nói sao được ! Nhưng trước khi lão phu chết, rất muốn được biết tại sao lão phu lại có liên can với tai kiếp vị lai của vô lâm ?

Khả Nhân hỏi :

— Tiên sinh chỉ có hai người con di phúc là gì ·

Chung Ly Giác ngạc nhiên hỏi lại :

— Hai đứa con di phúc nào ? À, lão phu đã nhớ ra rồi. Khi ngộ tai kiếp, tiện thê quả đã có thai, nhưng có phải là đẻ con sinh đôi hay không thì điều này lão phu không được rõ. Cô nương hỏi chuyện ấy để làm chi ?

Khả Nhân liền kể lại câu chuyện đã xảy ra gần đây như thế nào cho Chung Ly Giác nghe. Đồng thời, nàng nói tiếp :

— Theo giang hồ đồn đại, thì Chung Ly Tân với Chung Ly Hán hai người đều là giòng dõi của tiên sinh và còn học hỏi được cả toàn bộ Ma công của tiên sinh nữa. Theo sự nhận xét của người thì chúng có thể học hỏi được như thế không ?

Lẳng lặng giây lát, Chung Ly Giác mới đáp :

— Xem như vậy lời đồn đại của giang hồ có lẽ không sai đâu. Vì lão phu có để lại một cuốn Ma Giải bí kíp nên khi lão phu ngộ tai kiếp thì cuốn bí kíp ấy vẫn còn để lại ở trong nhà. Nếu hai tên nghiệp chướng ấy đã hoàn toàn học hỏi hết thì dù lão phu có tái sinh cũng không làm gì nổi...

Khả Nhân vội xen lời :

— Tại sao ?

Chung Ly Giác thở dài đáp :

— Vì trong Ma Giải bí kíp có một môn Ma công kỳ tuyệt. Nếu luyện thành công môn Ma công ấy, không những người sẽ trở nên Kim cương bất hoại chi thân, mà còn có thể hút được công lực của đối phương để làm công lực của mình, quả thật lợi hại vô cùng. Cho nên...

Kiếm Bình vội ngắt lời hỏi :

— Sao tiên sinh lại đoán biết được một trong hai người đó đã luyện thành môn Ma công kỳ tuyệt ấy ?

Chung Ly Giác đáp :

— Vừa rồi, Hà cô nương nói, trái nội đơn của con Hấp Huyết Tinh Diện đã bị một trong hai tên nghiệp chướng ấy cướp mất. Luyện môn Ma công kỳ tuyệt cần phải có nội đơn của độc vật nghìn năm làm thuốc dẫn mới có thể luyện thành được, cho nên...

Khả Nhân lại xen lời hỏi :

— Chẳng lẽ lại không có cách gì phá giải hay sao ?

Chung Ly Giác đáp :

— Không có. Vì trong bí kíp có ghi rõ. Đó là một môn công lực rất lợi hại. Năm xưa, lão phu vì không tìm thấy nội đơn của độc vật nghìn năm mà chỉ thị ở như công lực của mình, gắng luyện tập võ công kỳ tuyệt ấy nên mới bị Tẩu hỏa nhập ma. Sau vì muốn lợi dụng sức nóng của địa tâm chi hỏa này để làm cho người mình khỏi cứng ngắc, nên lão phu mới bị thảm khốc như thế.

Khả Nhân chỉ cau mày lại, cúi đầu không nói năng gì hết. Kiếm Bình rầu rĩ nói tiếp :

— Chỉ mong người đã cướp được nội đơn ấy là Chung Ly Tân thôi. Bằng không...

Khả Nhân bỗng ngửng đầu nói :

— May ra con Tuyết giao cũng có nội đơn. Nếu lấy nội đơn của Tuyết giao đưa cho Chung Ly Tân để y luyện tập Ma công, chưa biết chừng...

Chung Ly Giác ngắt lời :

— Không được.

Khả Nhân lại hỏi :

— Tại sao ?

Chung Ly Giác đáp :

— Dù có lấy được nội đơn của con Tuyết giao đưa cho Chung Ly Tân cũng vô ích thôi. Vì nếu Chung Ly Tân luyện thành công môn Ma công tuyệt kỹ ấy, rồi khiến anh em chúng đánh nhau, cả hai cùng bị bại, cùng bị chết, như vậy có phải là vô ích không.

Khả Nhân nói tiếp :

— Như vậy chả hơn là để cho một mình Chung Ly Hán lãnh đạo quần ma, trả đạp võ lâm hay sao ?

Chung Ly Giác trầm giọng hỏi tiếp :

— Chả lẽ hai vị lại đang tâm trông thấy họ Chung Ly của lão phu tuyệt tự hay sao ?

Khả Nhân nhìn Chung Ly Giác, nghiêm nghị nói tiếp :

— Mục đích của chúng tôi là vệ đạo giáng ma, tôn chỉ không phải là đuổi tận giết tuyệt, mong làm cho Võ lâm được bình yên vô sự thôi. Vậy tiên sinh có cách gì vẹn toàn chỉ giáo cho không ?

Ngẫm nghĩ giây lát, Chung Ly Giác mới đáp :

— Việc này, sau khi lão phu đã hóa thành tro rồi thì may ra mới có hi vọng giải quyết. Nhưng các người cần phải giúp cho lão phu giải thoát ngay mới được. Bằng không lão phu bị đau khổ, người hóa thành tro từng tấc một, chết dần chết mòn như thế, hai vị cũng không có ích lợi gì hết.

Kiếm Bình ngạc nhiên hỏi :

— Lão tiền bối chết rồi thì làm sao mà giúp được chúng tôi giải quyết mọi vấn đề ?

Chung Ly Giác đáp :

— Khi lão phu hóa thành tro rồi, trong đống tro thế nào cũng có một hạt Xá lợi tử...

Kiếm Bình ngạc nhiên, vội ngắt lời hỏi :

— Tiên sinh không phải là người trong cửa Phật, sao lại có Xá Lợi Tử được ?

Kêu «hừ» một tiếng, Chung Ly Giác đáp :

— Bất cứ Phật, đạo, ma, nho, ai ai cũng đều có xá lợi hết, chỉ cái tên gọi khác nhau thôi, nhưng phải luyện tới mức hỏa hầu tương đương mới có thể có được. Lão phu ở dưới Địa tâm hỏa, luyện mấy chục năm, sở dĩ giữ được trái tim còn sống là do linh minh bất diệt, và đã dồn cả tinh, khí và thần đều tập trung vào trong trái tim, cho nên sau khi người của lão phu đã hóa thành tro tàn rồi, riêng có trái tim thì biến thành Xá Lợi Tử.

Kiếm Bình vẫn thắc mắc không hiểu, hỏi tiếp :

— Tại sao tiên sinh cứ phải hóa thành đống tro tàn rồi mới có thể có được Xá Lợi Tử như thế ?

(CÒN TIẾP)

Nhớ thương

Tôi vẫn còn trong kỷ niệm xưa
Nhưng em làm mất tự bao giờ
Hai mùa mưa nắng tôi thương nhớ
Em đã nghe lòng thương nhớ chưa
Xuân đã trôi đi Hạ đã về
Dưới đường nắng giải sắc vàng hoe
Trên cành phượng đỏ tươi từng cánh
Những bước chân ai đã nghỉ hè
Mưa lạnh hoàng hôn lạnh cả lòng
Tôi đi tìm lại chút thương mong
Một mình lê bước trên hè phố
Hè đó nhưng tôi cứ ngỡ đông
Ngày đến ngày đi lại tiếp ngày
Sớm thì nắng đổ, tối mưa bay
Lòng tôi thầm nhớ về em đó
Quên lãng bên ngoài cảnh đổi thay

ĐẶNG ĐỨC CÔN

Từ hậu tuyến

Từ hậu tuyến em làm thơ tặng lính
Tuổi học trò mơ mộng bóng kiêu sa
Áo trinh nguyên nhiều lúc thấy xót xa
Thôi mãi mãi em sẽ là em gái
Từ hậu tuyến em mang nhiều e ngại
Những buổi chiều thứ bảy thấy cô đơn
Bước chân đi em mang nỗi oán hờn
Anh là lính như loài chim vô định
Từ hậu tuyến em viết thơ vời vĩnh
Mong thư về anh kể chuyện chiến chinh
Kể em nghe sự gian khổ quân trình
Anh chiều ý em vui mừng vô kể
Chủ nhật rồi một mình đi xem lễ
Em nguyện cầu, anh mạnh giết xâm lăng
Bờ mi em đẵng đầy đôi ngấn lệ
Em nghe buồn, khi trở tuổi trọn trăng

TRẦN THỊ THỦY TIÊN

THẮNG CẢNH VIỆT NAM

CHÙA THẦY

★ MINH ĐẠO

Chùa Thầy là một trong số các ngôi chùa có tiếng ở miền Bắc, được xây dựng từ đời nhà Lý, qua các đời Trần, Lê đều có sửa sang. Đến năm Cảnh Thịnh thứ 3 (1774) đời vua Quang Trung mới được tu bổ hoàn thiện. Sự thờ phụng ở Chùa Thầy có một vài điểm khác với những ngôi chùa mà chúng ta thường chiêm bái, vì ngoài sự thờ Phật Tam Thế ở gian chính, bên trái còn có bàn thờ vua Lý Thần Tông (1128—1138), bên phải thờ Từ Đạo Hạnh. Hai bàn thờ đặc biệt này đã tạo cho Sài Sơn một câu truyện khá lý thú về :

1.— Thần thoại

Tương truyền rằng Lý Nhân Tông (1072-1127) không có con trai kế vị, em Vua là Sùng Hiền Hầu nhờ Từ Đạo Hạnh cầu tự ở chùa Thiên Phúc, nên ông có dặn Hầu rằng nếu thấy phu nhân có mang và sắp sinh thì báo tin cho ông biết.

Khi được tin Sùng Hiền Hầu phu nhân có mang sắp sinh, ông liền thay đổi y phục vào Hang Các Cớ ở núi Sài Sơn đậm chân thoát xác để thác sinh vào làm con Sùng Hiền Hầu. Người con cầu tự của SHH được vua Nhân Tông nuôi làm con nuôi và truyền ngôi cho, tức là Vua Lý Thần Tông. Như vậy Lý Thần Tông là kiếp sau của Từ Đạo Hạnh.

Tục truyền rằng xác của Từ, được dân sở tại nhồi bông đem vào trong Am phụng sự. Đến đời nhà Hồ quân Minh sang đánh chiếm nước ta, hễ thấy nơi nào có dấu vết thần linh, chúng đều tìm cách phá hủy, vì thế di xác của Từ bị giặc đốt, dân sở tại phải tô tượng để thờ.

Nơi Từ Đạo Hạnh thoát xác được mang thêm một cái tên đó về hoa mỹ hơn là Hàng Thanh Hóa, Ngày thoát xác là mồng 7 tháng 3, nên hàng năm dân mở Hội Chùa Thầy từ mồng 3 đến 16 tháng 3 để khách thập phương về lễ chùa viếng cảnh.

II.— Đường lên Sài-Sơn

Núi Sài-Sơn tọa lạc tại làng Thụy Khê, Phủ Quốc Oai, tỉnh Sơn-Tây, cách tỉnh lỵ 27 cây số, núi cao hơn 100 thước chân núi có Chùa tức là Chùa Thầy.

Muốn lên Chùa chỉ có một phương tiện giao thông thuận lợi nhất là xe hơi, các nhà thể thao thường đi xe đạp từ Hà Nội lên rất mau lẹ hào hứng.

III.— Cảnh trí

Khi tới chân núi Sài Sơn, việc thứ nhất là vào lễ Chùa, việc xếp đặt các bàn thờ đã nói rõ ở đoạn trên. Bàn thờ làm bằng đá trắng, viền góc giống kiểu Chàm. Trước bàn thờ vua Thần Tông có tạc 2 pho tượng người Chiêm Thành, chắp tay quỳ hai bên kêu là ông Chiêm. Trong Chùa có 1 cái trống và đôi chim phượng đều bằng đồng do vua Minh Mạng cung tiến.

Sau khi lễ Chùa, khách lên xem hang Các Cớ, ở lưng chừng sườn núi thoạt mới vào là một cái cửa động khá lớn, giống như mồm con cá khổng lồ, ngay cửa động có một cái vực nước sâu, chân mất lối đi phải lách mình đi theo bên trái vào một con đường tối tăm, hẹp hòi và kỳ khu, tuy chỉ dài chừng hơn nửa cây số, nhưng phải men từng bước phải rất cẩn thận mới khỏi ngã xuống nước.

Nếu lỡ gặp một người ở phía trong ra, ngược chiều với người vào thì dù là người hai giới nam nữ khác nhau cũng phải bấu chặt lấy nhau, để khỏi ngã xuống nước. Tuy có sự gần gũi sỗ sàng bắt buộc bất khả kháng như thế, nhưng có ảnh hưởng của thần uy, nên tuyệt nhiên không hề có hành vi ám muội.

Qua quãng đường cạnh vực sâu vừa nói, thì đến một quãng rộng rãi bằng phẳng, dưới chân có những hòn đá cuội ngâm nước, đi vòng quanh một tảng đá lớn đứng sừng sững giữa động thì đến cửa hang. Rẽ sang phía bên phải, thấy có ánh sáng do các lỗ thủng ở trên soi xuống.

Trong hang có nhiều thạch nhũ đủ mọi hình dạng và hết thảy đều lung linh như các hạt kim cương trước ánh đèn. Lại có một pho tượng đá và một vết chân to, in lõm vào đá, tương truyền rằng đấy là vết chân của Từ Đạo Hạnh lúc dậm chân thoát xác.

(CÒN TIẾP)

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được :

Bài thơ vào hạ, khúc ca cuối mùa (Lâm tuấn Mỹ), Có phải tôi đây đã yêu, Khóc bạn (Hoàng Linh Trong), Hương xa (Ninh thế Tường), Hằng Nga Trường tình (Hoài thanh Tuấn), Nỗi lòng xa cách, Tan vỡ (Hoài linh Giang), Bạn và tôi (Trần văn Sửu), Dấu Bè (Tịch Cốc Huyền Sư) Mưa chiều (Vũ ngọc Liên), Xin trả lại anh, Tình yêu trong chiến tranh (Vũ thương Hà), Niềm thương trong tim, Tình người hậu tuyến (Giáng Kiều), Thoại sầu của em, Mong đợi, Giận nhau, Mimosa, Đơn buồn 17 (Phương Nghi), Yến ca, Chiều Trưng Vương (Lê mạnh Đương), Chúng mình hai đứa, Màu hoa trắng, Người thiếu phụ (Đạm Linh)

Vùng trời lửa hận

Truyện dài Tạ-Quang-Khôi

— Kỳ 106 —

PHẦN THỨ HAI

BÃO RỪNG

CHƯƠNG XXI

Lệ gật gù :

— Nếu vậy bây giờ tôi sẵn sàng cho cô biết cảm tình của tôi đối với Thi. Tâm lý của đàn bà chúng ta là ai cũng thích được khen được yêu, dù đã có chồng con như tôi. Trong trường hợp tôi, vấn đề khen yêu lại quan trọng hơn nữa. Tôi đã sống chờ đợi bao nhiêu năm trời rồi chịu đau đớn khổ sở vì bị lãng quên. Vì thế, tôi khó lòng làm ngơ trước sự săn sóc trìu mến của Thi. Tôi không dám nói là tôi yêu Thi nhưng tôi rất cảm động vì mối tình của anh. Cô có cho tôi là lẳng lơ đĩ thõa không ?

—Tại sao chị còn phải dối em như vậy ? Em rất tán thành mối tình của chị với anh Thi. Chúng ta không nên quá câu nệ để đến nỗi bỏ lỡ mất dịp may gây dựng lại hạnh phúc, Miễn là.. tình yêu phải đi đến hôn nhân, chứ không phải chỉ lợi dụng nhau một chốc một lát.

Lệ được em chồng khuyến khích nên hăng hái đáp :

— Cô cứ yên tâm về vấn đề đó. Không bao giờ tôi có thể hư hỏng được. Tôi không phải là người đàn bà dễ lợi dụng. Từ ngày quen Thi, tôi chưa hề gặp riêng anh ấy lần nào. Mà tôi cũng chẳng hứa hẹn gì hết. Quả, thật, tôi rất băn khoăn không biết có nên nhận lời làm vợ anh ấy không. Anh ấy còn độc thân và kém tôi hai tuổi. Nhưng anh lại quả quyết coi thằng Nghĩa như con đẻ.

— Em nói chị đừng giận, chứ em không thể tin lời anh ấy được. Lúc hai người chưa có con thì cháu Nghĩa tất nhiên được quý được yêu. Nhưng sau đó, em xin lỗi, đố ai giữ được nguyên vẹn lòng yêu với nó. Cả chị nữa, cũng vậy.

— Kể ra cô lo xa quá. Tuy nhiên, tôi sẵn sàng ghi nhớ lời cô.

— Như vậy là chị đã được thông mọi thắc mắc. Bây giờ chị cứ việc mạnh tiến trên con đường kiến tạo hạnh phúc riêng của chị.

Lệ cười một cách hể hả :

— Cô nói đặc giọng chính trị viên. Nhưng tôi hỏi thật cô nhé. Có phần giải chuyện của tôi rành rẽ lắm, thế mà chính chuyện của cô sao cô lúng túng quá ? Cô ghét thằng Vấn, rút cục cô vẫn phải lấy nó. Nếu nó không ghen tuông mà đuổi theo người yêu của cô để đến nỗi phải chết tan xác thì chắc là cô sẽ đành chịu sống với nó suốt đời ?

Nhận xét của Lệ rất đúng khiến Châu không thể trả lời được. Thực ra, sau khi biết rõ Vấn và Huấn đã đồng mưu giết Trúc, nàng có ý định trả thù. Song lắm lúc nàng tự hỏi nàng sẽ trả thù như thế nào ? Nàng sẽ cầm dao giết Vấn ? Nàng có đủ can đảm làm chuyện đó không ? Nàng không tin ! Thế là nàng phải kéo dài cuộc sống bên hắn.

Nay nghe Lệ hỏi, nàng đành mỉm cười đáp xuôi :

— Trong thời loạn, mình cứ ăn ngay ở thẳng là chẳng lo gì hết. Đã có trời giúp.

Lệ lắc đầu nghi ngờ :

— Từ ngày chiến tranh bùng nổ, thiếu gì người ăn ngay ở thẳng mà vẫn bị chết oan chết ức kia thì sao ? Có khi tôi đang sống hôm nay mà mai bị máy bay bắn chết cũng không chừng. Thế thì tôi cứ ăn gian ở dối bao giờ đâu.

Châu chợt rùng mình trách :

— Chị nói nghe sờ sợ là ấy. Hồi mới đi tản cư chị bảo chị sẽ chết vì súng đạn. Bây giờ chị lại bảo chị chết vì máy bay. Sao chị thích chết thế ?

Thấy Châu có ý sợ thật, Lệ đùa thêm :

— Chắc tôi nói gở đấy. Tôi chết, cô nuôi thằng Nghĩa hộ tôi nhé.

Châu bực mình, gắt khẽ :

— Em không thích đùa thế đâu. Trong thời buổi súng đạn này mà chị cứ nói bậy nói bạ. Chị có biết các cụ ta ngày xưa bảo sao không ? « Một lời là một vận vào khó nghe ! »

Lệ cười ngặt nghẽo. Tiếng cười của nàng nghe sắc quá khiến Châu rởn rợn, nổi gai ốc khắp mình. Nàng lườm chị dâu một cái, rồi không nói không rằng, bước nhanh hơn, như muốn chạy trốn tiếng cười của Lệ. Vả lại, nắng đã lên cao mà đường còn dài.

CHƯƠNG XXII

Mới chỉ tiếp xúc với Thi lần đầu, Châu đã có cảm tình ngay. Nàng mừng cho Lệ đã kiếm được một người chồng có thể nói là vào hạng khá. Thi tuy ít tuổi hơn Lệ, nhưng rất chững chạc và có gương mặt già dặn. Anh cho biết anh là con một ông phủ đã từng tri nhậm nhiều địa hạt quanh vùng Nam Định, Thái Bình và Ninh Bình. Anh sớm giác ngộ cách mạng nên đã thoát ly gia đình từ hồi Pháp thuộc khi đang theo học ban Tú Tài trường Bảo Hộ.

Qua lối nói chuyện và cách xử sự, Châu nhận thấy Thi có một tâm hồn nghệ sĩ. Không những thế, anh có dáng dấp của một chàng thư sinh hơn là của một người lính chiến. Hay nói một cách khác anh là một lính cậu. Nhờ gia đình vẫn tiếp tế đều đều, anh sống một cách đàng hoàng, dư dật. Quần áo may toàn bằng vải Kaki Mỹ.

Về phía Thi, anh cũng có nhiều cảm tình với Châu. Anh không ngờ một người con gái trẻ đẹp như nàng mà lại gặp nhiều gian truân trên bước đường đời.

Vì cùng có một nền học vấn tương đương như nhau, hai người rất hợp chuyện nhau. Do đó, Lệ rất mừng. Nàng yên chí đã có một đồng minh bênh vực nàng trước những nguồn dư luận nghiêm khắc lên án nàng vội vã đi lấy chồng khi còn tang ông Thịnh Phát và chưa hoàn toàn dứt khoát với Thạch.

Người lên án nàng mạnh nhất chính là bà Thịnh Phát, tất nhiên. Nhưng Châu luôn luôn khuyên nàng cứ bình tĩnh và hãy bỏ hết ngoài tai những lời chỉ trích hoặc những lời chỉ trích hoặc những lời nói bóng gió gần xa. Không ai thương mình bằng chính mình thương mình. Người ngoài không hiểu được hoàn cảnh cùng tâm trạng của mình nên thường gây ra những luồng dư luận thiên lệch, thiếu sáng suốt. Châu còn thúc đẩy nàng và thi nên tiến nhanh đến việc cưới xin để tránh ảnh hưởng của những lời dèm pha không đâu. Gay go nhất là hôm nàng chính thức xin phép bà Thịnh Phát được bước thêm bước nữa. Biết là mình không có lý do gì để giữ con dâu, bà Thịnh Phát đành miễn cưỡng bằng lòng. Nhưng bà đã yêu cầu nàng phải để thằng Nghĩa lại cho bà. Nàng bèn cầu cứu đến Châu. Phải mất hơn ba ngày Châu mới thuyết phục nổi mẹ bỏ ý định đó đi.

Thế là mọi việc coi như đã dàn xếp xuôi. Ngày cưới được ấn định vào đầu tháng sau, nghĩa là còn đúng hai tuần lễ nữa. Gọi là cưới cho lịch sự, thật ra hai người chỉ tổ chức một bữa cơm thân mật, mời một vài người tham dự.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Desoto Cabine chassis chưa xin số. Hỏi 159 Trần bình Trọng.

Bán 1 xe Commer chạy dầu, vận tải hạng nhẹ có băng và mui hoàn toàn đủ và 1 renault 4CV, 3 Tacket. Hỏi 86-88 Bùi Chu Saigon Đ.T 23596.

Bán Austin 7 tấn mới, gần máy mới, 5lt7 và 1 Jeep Willys. Hỏi 197A/156C Lê văn Duyệt Saigon.

Desoto PD.600 EG thớt, bác giá hạ. Hỏi ô. Tốt (P. kế toán) 34 Vân Đồn Sg.

Willys xe lớn kiểu du lịch mới sơn máy tốt. Bán giá 250.000đ. Hỏi 452 Võ di Nguy Phú Nhuận.

403 bán gấp, đời EB 9 ngàn đầu có radio, toàn hảo. Hỏi 82 Tôn thất Thuyết (K. Hội).

Desoto Benne 600 và Desoto PD. PC. 600 chưa số, bán rẻ. 122 Trần bình Trọng.

Peugeot 404 mới, toàn hảo 1967, máy lạnh, Radio, bán dưới giá chánh thức. Bao sang tên. Xem xe tại nhà số 196 Lý thái Tổ Saigon.

Desoto PD. 600, đầu dài, nhường lại giá rẻ. lấy xe tại hãng. Do 34 Trần quang Khải Dakao.

Bán xe Dauphine toàn hảo NBT và Peugeot 403 NBT xin hỏi 87 đường Trần quốc Toản Sg.

Bán 2 Taxi đang chạy NBT-NBS hỏi 248 Nguyễn tri Phương Cholon coi xe từ 7 đến 10 giờ sáng.

Chevrolet Belair 58, NBV Lambretta 50cc mới lấy về, bán. 197/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Mercedes NBU 9 nút có Radio Pick-up. Máy hoàn hảo. Giá nhất định 660.000. Hỏi 400B Trương minh Giảng Saigon.

Contessa EE còn thật tốt bán 590.000 xem xe suốt ngày tại. 128 Bác sĩ Yersin Saigon. (trước bót quận II).

Chevrolet Impala ED, bán, số tự động, xe de luxe thật lộng lẫy Radio haut parleurs trước sau, tặng thêm 4 cặp vỏ ruột mới. Hỏi 81 Thiệu Trị Gia Định đi Trương minh Ký, qua cổng số 6 quẹo tay mặt.

2.CV Ftt EB bằng, kiến, vỏ sơn còn mới bán rẻ. Hỏi 345 bến Chương Dương Sg. ngoài giờ làm việc

Chevrolet Bel Air EA 8 máy tự động có radio hoàn hảo bán rẻ vì có xe mới. Hỏi số 264B Pasteur Saigon.

Bán 2cv du lịch còn tốt xe đang chạy. Hỏi 24 Đại lộ Võ Tánh Phú Nhuận.

Dư xài cần để lại 1 xe vận tải 7 tấn hiệu Mercedes ED. Hỏi 651 Bis Phan Thanh Giản Saigon.

Bán gấp 2 xe vận tải nhẹ 1 hiệu Sambar mới tinh chưa số và 2CV Citroen đời EB41.. băng kiếng máy hoàn hảo hỏi 93 Minh Mạng Cholon.

Bán xe R.8 EG. Xin hỏi 107/12 Đoàn thị Điểm Saigon.

Contessa 1300. EE. giá 580.000đ bảo đảm còn tốt. Hỏi Garage Kim. Số 1 Đỗ thành Nhơn (Sg).

A vendre Renault R 10 10000Kms S'adresser 42 Bd Nguyễn Huệ. Appt 86 Saigon. 12h à 14h et de 18h à 20h.

Bán Traction 11 legère. Hỏi 193/92 Công Lý Saigon (8g-17g).

Ford Customline Excellent état Locoste. 5 Phan đình Phùng Saigon.

Opel 1700 ED màu trắng, có Radio cần bán gấp. Hỏi 109 Nguyễn thái Học Saigon, Đ.T 21.373 (giờ làm việc).

Bán Taxi 4cv máy, điện sơn, nệm tốt chủ lái. Hỏi 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Camion Mercedes 7 tấn chưa xin số, Nhường vốn xe để tại Hãng 183 Trần quốc Toản (gần Viện Hóa Đạo)

Renault xe nhà chủ lái tắc kê giàn dầu lớn Hỏi 28 lô 70 cư Xá Đô Thành.

Frégate đời NBP bán, còn tốt 1 đời chủ hỏi 282 Công Lý Sg. sau 16 giờ.

ID.19 Familiale Traction 11 légère dư dùng muốn bán. Tình trạng hoàn hảo. Chủ lái Hỏi ông Ngà, hãng Extermite, 177 Hàm nghi Saigon buổi sáng 8g 12g và xem xe Đ.T. 20.212.

Bán Camion Dodge PD.600 EF còn mới. Hỏi 171J Cô Bắc Saigon xin mời ông người Bắc và ông ở Nha Trang trả 870 đến thương lượng.

Bán Dauphine Gordini EE-39. chạy 7.000 cây. Hỏi 83B Bùi thị Xuân. ĐT. 91.711.

Taunus NBV 17m—Simca Baulieu EA cả hai toàn hảo. Hỏi 318 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Bán 1 Renault Juvaquatre Fourgonnette kiến băng. Hỏi 23B đường Phú Thọ Bình Thới.

Bán gấp giá rẻ xe Nash Rembler Sans Menstant máy, sơn, vỏ nệm toàn hảo, chủ lái giá 300.000đ hỏi 155 Trần quang Khải Tân Định.

Benne xe bán Ford 600 máy xăng 2 dít số ED. Hỏi 25 Ng. văn Tráng (ngã sáu) Sg.

Bán 1 xe nhà hiệu Matador Đức Quốc ED7.. băng kiến sơn còn nguyên. Do 61 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Bán thật rẻ 120.000đ 1 xe du lịch hoàn hảo hiệu Simca 6. Hỏi 345/16 Trần hưng Đạo Saigon ngoài giờ làm việc.

Dư xài bán 1 xe hiệu P.R. đời NCE vận tải nhẹ cát kiếng rồi, máy tốt hoàn hảo, bán gấp. Hỏi 109 Cô Giang hay vựa trái cây 16 bến Chương Dương, cầu Ông Lãnh.

Bán 2 xe du lịch toàn hảo — Zodiac NBT Rambler 60 EG... bao sang tên. Hỏi 109 Nguyễn Thông.

Dư dùng bán 2 xe 403 còn chạy rất tốt. Xem xe tại Saigon xe hơi Công Lý 34 đường Duy Tân Saigon.

Peugeot 203. Bán nhà số 796 đường. Hậu Giang nối dài Cholon

Bán JeepWillys capot thấp. hẻm 521. số 232/149 Nguyễn tri Phương Cholon.

Vauxhall bán N.B.U 9 nút. Hỏi 390/6 Nhật Tảo Chợ Lớn.

Peugeot 203 Bán mang số ED toàn hảo, Hỏi số 176 đại lộ Trần hưng Đạo Sg.

Renault 4cv kiểu du lịch xe nhà, ít đi. đời NBD, bán gấp. Hỏi 10 Bác Sĩ Yersin, Saigon (giờ làm việc) và 282B Trương Minh Giảng Saigon (trưa và tối)

EG 1174 Jeep Capot thấp, ai chỉ nơi để xe này thưởng 10.000đ. Ô. Thành 113 Yên Đỗ Saigon.

Jeep Willys Capot bầu và cao thật tốt, bán gấp. 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán từ chiếc hoặc cả 2 Camion International 1800 đời EE 2 và 3 ngàn đầu xe đang chạy miền Trung có sẵn mối hàng, mua xong thầu huê lợi liền, thiếu người trông nom. Hỏi 339/54A Trương minh Giảng Saigon.

Phòng Trưng Bày Xe **Nguyễn Hữu**

2A. đường Phan-văn-Trị Giadịnh

Những xe trưng bày tại đây giúp Quí Ngài Mua, Bán, Đổi hoặc Gửi xe thật nhanh chóng :

— Opel Rekord EE.. 2 (4 cửa) — Opel Rekord fourg EF và EB-5 — Isuzu Bellett de luxe EG-1 — DKW F.12 ED.1 Taunus 17m de luxe EB — Ford Falcon EB.1 — Chevrolet 1957 (4 cửa) — Citroen Ami 6 EB — Buick station wagon ED (máy lạnh) — Sunbeam Sport ED — P.403 berline BW — Mercedes 190 BV — Taunus 15m de luxe BR — Ford Edsel BR — Plymouth BM — Thames CE — P.403 berline BJ — 2CV berline BQ — Jeep Willys capot thấp và station wagon.

Dauphine bán thật rẻ, đời EB. Hỏi số 169 đường Nguyễn Huệ Chị Lăng Phú Nhuận vào buổi sáng.

Phước Tài 185 Pétrus Ký Cholon — Đặc biệt sửa Démarreur đầu, dynamo trái bí, đúng origine, đồ phụ tùng.

203 bán gấp, xe nhà thật tốt giá rẻ 240 ngàn, hoặc đổi lấy Taxi 4CV do tiệm nệm 337 Lý thái Tổ.

Peugeot 203 NBI sơn đồng máy toàn hảo bán 290.000đ. Hỏi 58 Trần quang Khải Tân Định.

Bán xe Peugeot 203 Camionnette — Có phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 402/56A Trương minh Giảng Saigon.

Bán Renault 4cv BQ.BD. Simca 9 BD, P.203 Camionnette NCB. do 456 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Peugeot 404 toàn hảo. Hỏi 60/13 Ng Trãi CL.

2 CV du lịch NBQ. hoàn hảo bán Xem xe cả ngày Hỏi 317C Nguyễn huỳnh Đức PN.

Renault 1T4 thùng bít bùng EC 9 đầu nệm sơn mới tinh và Dauphine EB2 đầu chưa Taxi một đời chủ. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

Simca Camionnette bán, vỏ, đồng. máy, hoàn toàn tinh hảo. Xin hỏi 106 Bùi Viện ngã tư Quốc tế.

Vì dư dùng nên bán một P-203 đời NBI số thiệt. Vỏ ruột và máy toàn hảo. Xin hỏi 33/7 đường Lục Tỉnh Cholon.

1 Toyota EF 1.200K coi xe buổi chiều 1 Dauphine EC 134 Ngô tùng Châu (Gia Định).

Cortina 1500 deluxe, kiểu mới nhứt chưa xin số, bao sang tên. Bán gấp. Xin hỏi 169 Hiền Vương Saigon.

Cần mua 1 du lịch Nash Rambler, Plymouth hay Studebaker từ BL trở lên Hỏi ô. Tài LG1/1 số 4 Thái lập Thành Long An

Salon Xuân Quang

354-356 Phan thanh Giản—Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)

Bán : Cortina EE — Volkswagen NBU — 2CV Berline NBK-NBQ — Vauxhall NBU — Morris Minivan EB — P.203 NBG-NBA Izum pick-up ED — Simca 9 NBD — Taunus NBN — Nash NBP — Chevrolet Microbus EB — Commer Microbus EG (băng nệm kiến Origine) chạy xăng — Austin Microbus ED (dầu) — Volkswagen Microbus NCC — 2CV Fourgonnette NCE.

Nhận : gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, sắn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ.

BÁN ĐẤT PHÚ LÂM : Đã phân lô, gần chợ.

Taxi NBP chủ lái toàn hảo. Hỏi 357/21 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Ford Taunus Microbus NCD có kiến toàn hảo — Vauxhall NBN — Simca 9 NBF (135.000đ), 84A Nguyễn văn Học (Gia Định).

Versailles 60 toàn hảo bán rẻ. Hỏi 229 Trần hưng Đạo (chiều và tối).

Bán một xe Renault ED 1t,4 thùng cây. Hỏi 115 quốc lộ 1 Biên Hòa.

11N (Traction) NBL thiệt rất tốt 809/9b Trần hưng Đạo Chợ Quán.

Corsair đời EE vừa hết rodage, bán coi xe 12g đến 2g30 ; chiều 6g đến 8g 155ter Công Lý Saigon.

Peugeot 203 bán gấp giá rẻ. Hỏi 39/26 Võ Tánh Saigon Ngã Sáu Saigon.

Vauxhall một đời chủ hoàn tốt, bán gấp. 130A Chi Lăng Phú Nhuận.

203 bán gấp 2 xe toàn hảo. Radio auto 116 Hai bà Trưng Saigon.

Volkswagen E.D (số cả T.N) bán hoàn toàn mới 160 Lê quang Định Gia Định.

Taxi bán NBO có Radio thật tốt. Hỏi 508/105 đường Bà Hạt Cholon.

Bán xe Ford Mustang, kiểu 1967 có máy lạnh và xe Fiat coupé 850. Hỏi 40-42 Võ Tánh Saigon.

Bán xe Renault 1-T-40, EA vận tải nhẹ thùng cây. Một Citroen 2CV, NBH thật tốt. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (xéo đình Minh Phụng đầu hẻm có phong tên nước).

Bán xe Opel Fourgonnette có radio, đời ED 6. mới chạy 6.800km, chủ lái. Xem xe tại số 28 Ngô tùng Châu Saigon, ngoài giờ làm việc.

Simca 1.000 EB. thật tốt và 203 EF. Hỏi 398 Phan đình Phùng Sgon.

Bán xe NBI 203 đường Bạch Đằng Gia định. Hẻm Long Vân Tự số nhà 20/4.

Taunus 12m Bán xe 1 đời chủ EC 18... nệm, đồng, máy toàn hảo. Xem xe tại 42 Lê văn Duyệt từ sáng đến 18 giờ ngày thứ bảy 8-7.

Opel Record 1 đời chủ dùng thật kỹ, còn mới đẹp, ít hao xăng, toàn hảo giá 330.000đ Xem xe số 34/H Trần khánh Dư Tân Định SG. 8 giờ đến 11 giờ.

R 8 EB 85, tình trạng hoàn toàn tốt, chủ đi Pháp 2 năm không đi. Xin hỏi 493 Lý thái Tổ Saigon.

2CV Berline EB... bán. Hỏi 199 đường Minh Phụng Cây Gõ Cholon.

Standard bán 115.000đ, máy vỏ ruột, xem xe hỏi ông Huế tại Trung Tâm Phát Tuyến Quân Tre (Quang Trung) hay ĐT 24563.

Dauphine EA xe nhà thật tốt, bán. Hỏi 444 Phan đình Phùng (Saigon)

Đi xa Bán gấp 1 Taxi Simca 9 toàn hảo. Hỏi 222/18C Lý thái Tổ Saigon, coi xe từ 11 giờ tới 2 giờ.

Bán gấp 1 xe Rlt. R4 còn tốt 1 Taximetre hiệu Argo. 263/19 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ

XE SCOOTERS

Bán Vespa S-50 còn mới. 44 Bình Tiên Phú Thọ.

Bán Lambretta ED toàn hảo 304/1 Triệu Đà Cholon gần chợ N.T. Phương.

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta do 664 Phan thanh Giản Saigon

Sprint Vespa mới lấy về 125.000đ chắc giá. — Lambro có thùng origine nhường vốn lấy xe tại hãng. Hỏi 180 Cao Thắng Saigon.

Thùng Lambro 550 loại hành khách và chở hàng Mua ráp lấy liền, giá hạ. Minh Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Sg.

Lambro 550. Salon Lambro 550 Xuyên Việt mua bán đổi gửi bọn hoặc xe, liên lạc với Salon Xuyên Việt 264c Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc. 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Lambretta 150 Spécial và 200 SX chưa số hỏi ô. Giáo Hùng 119 Lê Lợi Saigon.

Mini Lambretta 50 mới lấy bán vốn. Hỏi 184A Trương minh Giảng Saigon.

Lambro bán xe Lambro EF bán trắng. Hỏi nhà số 86 đường Cô Giang Saigon.

Lambro 550 bán nhiều xe mới chưa số giá rẻ. Hỏi 50-52 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Vespa 50cc. Bán một Vespa 50cc cát chi. Giá rẻ. Hỏi 4A Lê Lợi Saigon.

Bán 1 Lambro EG có số lưu thông và bán đang chạy. Trả tiền mặt hoặc góp. Hỏi 493/12bis Lê văn Duyệt (Saigon)

Salon Yến - Tân

Nhận mua bán Vespa, Lambretta và gắn máy. Nhận làm thủ tục sang tên, xin mời quý khách đến 187 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Cả Tổng Cuộc Tiếp Tế lẫn Cơ Quan Mãi Vụ cùng lên tiếng

Gạo tiếp tế đi ngõ ngách nào mà tới tay bọn gian thương?

SAIGON.— Giới chức Tổng Cuộc Tiếp Tế vừa lên tiếng có ý minh xác rằng Tổng Cuộc này không có trách nhiệm trong vụ «gạo tiếp tế lọt ra thị trường chợ đen».

Về vụ này cách đây đã lâu. VTX có loan tin nhà chức trách đô thành đã khám phá ra được một tổ chức bán chợ đen gạo tiếp tế tại chợ Bình Đông Cholon, mà thủ phạm và hai đồng lõa đã bị bắt cùng với 97 bao gạo làm tang vật. Nội vụ còn trong vòng điều tra và dư luận tỏ ra rất thắc mắc. Có người đặt câu hỏi: «Không hiểu tại sao can phạm lại có thể có được một số gạo bất hợp pháp như vậy để đưa ra tiêu thụ tại thị trường âm phủ?»

Giới chức Tổng Cuộc Tiếp Tế vừa lên tiếng giải thích như sau: «Mỗi khi có tàu Mỹ viện trợ nhập nội, thì trước tiên Bộ Thương Mại chỉ định nơi cập bến của các tàu đó như: Saigon, Ba ngòi, Nha trang, Qui nhơn hay Đà Nẵng. Khi tàu cập bến công việc bốc dỡ gạo từ tàu xuống ghe do Đệ Tứ Quân Vận Mỹ phụ trách. Ghe đưa gạo vào kho nào là do cơ quan Mãi Vụ chỉ định sau khi thỏa hiệp với Tổng Cuộc Tiếp Tế. Rồi gạo từ ghe đưa vào kho do chủ kho phụ trách. Nói như vậy có nghĩa là khi gạo được đem từ ghe lên kho, chủ kho chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự mất mát. Chủ kho nhận số gạo do Đệ Tứ Quân Tiếp Vụ Mỹ trao cho, rồi vô kho và phân lô theo sự chỉ dẫn của nhân viên Tổng Cuộc Tiếp Tế.

Sau chót là công việc làm của «Ủy Ban Tiếp Nhận» gồm có: đại diện Tổng Cuộc Tiếp Tế, đại diện cơ quan Mãi vụ, và đại diện nha Nông vụ và chỉ sau khi công việc tiếp nhận đã thực hiện xong, gạo nhập kho mới do Tổng Cuộc Tiếp Tế quản trị và phân phối, nhưng về sự mất mát tại kho vẫn do chủ kho chịu trách nhiệm.

Khi có sự biển thủ của một chủ kho, thì tất cả mọi nghi vấn đều có thể được đặt ra. Tuy nhiên, người ta vẫn có quyền đưa ra 1 giả thuyết là số gạo đem bán chợ đen rất có thể là số gạo đã bị mất khi còn ở dưới ghe hoặc mất ngay tại kho trước khi Ủy ban Tiếp nhận hoàn tất nhiệm vụ».

Dù sao người ta cũng còn phải chờ đợi kết quả cuộc điều tra của nhà chức trách để biết rõ nội vụ.

Cơ quan Mãi vụ và Tiếp Liệu cải chính

Mặc khác qua bản tin VTX. cơ quan mãi vụ và tiếp liệu cũng vừa lên tiếng cải chính tin một vài báo thủ đô loan rằng chủ kho Quách Thành lấy gạo Mỹ trong kho thuộc cơ quan Mãi vụ và Tiếp liệu đem chà lại để trộn bán với gạo nội địa.

Theo văn thư gởi Tổng Thư ký Bộ Thông Tin đề ngày 5-7-67, cơ quan Mãi vụ và Tiếp liệu cho biết do quyết định của Ủy ban Kinh Tế Tài Chánh, trong phiên họp ngày 12-3-67 Bộ Thương Mại đã bàn giao lại việc tiếp tế và quản lý các kho gạo cho Tổng Cuộc tiếp tế, và cơ quan Mãi vụ và Tiếp liệu cũng đã bàn giao lại việc thuê kho cho Tổng cuộc tiếp tế kể từ ngày 15-4-67.

TRONG CUỘC BẦU CỬ NGHỊ SĨ HẠ NGHỊ VIỆN

CỬ TRI ĐƯỢC QUYỀN BỎ NHIỀU PHIẾU

★ ỨNG CỬ VIÊN ĐANG GIỮ CÁC CHỨC VỤ DÂN CỬ ĐƯỢC ĐẶC MIỄN XUẤT TRÌNH NHIỀU THỨ GIẤY TỜ

● Ngân sách quốc gia chỉ đài thọ 2đ. cho mỗi đầu cử tri

SAIGON (6-7-67).— Phiên họp sáng nay có 65 D.B ghi tên. QHLN thảo luận lại điều 16 và đã có 46 phiếu chấp thuận khoản 4 như sau: «chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch đối với ứng cử viên dưới 45 tuổi, chứng chỉ tại ngũ đối với quân nhân đang phục vụ trong quân lực VNCH và chứng chỉ giải ngũ đối với quân nhân đã rời quân ngũ» và 49 phiếu chấp thuận khoản 9 của điều này là: «các ứng cử viên đang giữ các chức vụ dân cử được miễn xuất trình các văn kiện nói ở các khoản 1, 2, 3 và 4». Về khoản này, ông Lý thành Lê tự thanh minh «đây chỉ là một cách làm giản dị thủ tục giấy tờ, chứ không phải một việc xin đặc ân»

Điều 17 nói về việc danh sách các ứng cử viên sẽ được xếp theo thứ tự giờ, ngày tháng nạp đơn ứng cử và ngày niêm yết danh sách lần thứ nhất là 29-8-67 đã được Q.H biểu quyết thông qua. Sang điều 18, 19, 20, 21, nói về thời hạn cử tri và ứng cử viên nộp đơn khiếu nại, thủ tục cứu xét khiếu nại, thành phần Hội đồng tuyển cử Trung ương và nhiệm vụ của Hội đồng này cũng đã được QH biểu quyết chấp thuận ngay.

Sang chương 4 nói về vận động tuyển cử. Chương này gồm 7 điều ấn định các thể thức vận động trên báo chí, đài phát thanh, bích chương v.v... các chi phí vận động tuyển cử kể cả chi phí trả cho các quan sát viên của các ứng cử viên, ngân sách quốc gia chỉ đài thọ tới mức 2đ mỗi đầu cử tri trong đơn vị bầu cử cho mỗi ứng cử viên, nếu có trên 10 ứng cử viên tổng số chi phí sẽ không quá 20đ cho mỗi đầu cử tri cho tổng số ứng cử viên trong đơn vị, cuộc vận động tuyển cử chính thức bắt đầu từ ngày 21-10-67 đến 12 giờ trưa 4-11-67 đã được QH biểu quyết «chấp thuận thông qua».

Tới chương 5 gồm 10 điều nói về thể thức kiểm phiếu và tuyên bố kết quả. Riêng điều 31 (trong chương 5) nói về cách bỏ phiếu, QH đã thảo luận sôi nổi.

Ô. Bùi văn Kiều cho rằng mỗi cử tri phải có quyền chọn lựa DB trong đơn vị họ cư ngụ. Nếu đơn vị đó có 2 hoặc 3 DB thì cử tri cũng phải được quyền bỏ 2 hoặc 3 phiếu, buộc cử tri bỏ một phiếu tức là đã tước quyền bầu cử của họ.

DB Huỳnh thạnh Đắc nói vấn đề này trong những ngày trước đây đã được thảo luận sôi nổi khi bàn cãi về những nét chính, nhưng vì số Dân Biểu tham dự quá ít nên sự biểu quyết không có kết quả. Do đó ông đề nghị dời cuộc biểu quyết này lại tới một phiên họp khác có đông đủ DB tham dự. Riêng ông Giáp văn Thập đề nghị để cử tri bỏ 1 phiếu tránh sự gian lận vì theo ông bỏ nhiều phiếu sẽ tạo ra sự xáo trộn trong việc kiểm soát.

Sau một vài DB lên tiếng đề nghị bỏ nhiều phiếu, ông Bùi văn Giáo tỏ ý thắc mắc là trước đây không thấy ai phản đối việc bỏ 1 phiếu là phản dân chủ, tước đoạt quyền bầu cử v.v... Nhưng tới khi UBLĐQG đề nghị bỏ 2 phiếu và bế đó 6 phiếu. QH chịu thua thì quý vị mới cho việc bỏ 1 phiếu là phản dân chủ. Có nhiều tiếng vỗ tay hoan hô ý kiến này. Nhưng tới khi lấy biểu quyết vẫn có tới những 45 dân biểu giơ tay chấp thuận để cử tri được quyền bỏ nhiều phiếu theo số DB. ấn định trong đơn vị.

Phiên họp bế mạc hồi 12 giờ và sẽ tái nhóm vào sáng hôm sau.

TRƯỚC HỌA CHIA RẼ VÀ TRANH CHẤP NỘI BỘ

BÀO ĐỆ ĐỨC ÔNG HUỲNH-CÔNG-BỘ kêu gọi tín đồ Hòa Hảo đoàn kết

SAIGON 6-7 (VTX).— Ông Huỳnh văn Quốc, Đại diện Tổ Đình Phật Giáo Hòa Hảo và là bào đệ của cố Đức ông Huỳnh công Bộ, vừa cho công bố một hiệu triệu kêu gọi toàn thể tín đồ của Đức Thầy hãy «tức khắc chấm dứt mọi hành động chia rẽ để trở về hợp lực với nhau mà xây dựng đoàn thể trong tình thương yêu lẫn nhau».

Bản hiệu triệu trên đã được công bố sau buổi đại hội toàn quốc thấu hẹp của Giáo Hội nhằm hôm 2-7 tại thánh địa Hòa Hảo. Đại hội này đã bác bỏ mọi quyết nghị của Đại Hội Hòa Hảo Châu Đốc ngày 26-6 vì cho rằng «Đại Hội Châu Đốc có tính cách bất hợp pháp, không phù hợp với hiến chương của Giáo Hội». (Chính Luận đã loan tin này).

TIẾP TÂN MỪNG

L.M. Nguyễn-văn-Thuận được tấn phong GIÁM MỤC ĐỊA PHẬN NHA TRANG

SAIGON.— Hồi 18g30 ngày 6-7-1967, Tổng Hội Ái Hữu Cựu Học viên dòng La San tại V.N đã tổ chức một cuộc tiếp tân tại trường Taberd 53 Nguyễn Du Saigon nhân dịp Linh Mục Phan Xi Cô Xavie Nguyễn văn Thuận, cựu học viên và Tuyên úy trường La San được tấn phong Giám mục địa phận Nha Trang. Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Đức Khâm Mạng Tòa Thánh đã tới dự buổi tiếp tân này.

Ông La thành Nghệ, hội trưởng Tổng Hội Ái Hữu Cựu Học Viên Dòng La San tại VN đã đọc diễn văn chào mừng vị Tân Giám Mục Thuận.

Cũng vào buổi trưa ngày 6-7, Trung tướng Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia đã tiếp kiến Giám Mục Nguyễn văn Thuận tại dinh Độc Lập.

Huấn luyện bắt buộc Thái cực đạo trong quân lực Việt-Nam Cộng Hòa

● Quân nhân V.N. ghé Hương-Cảng nên mặc thường phục

SAIGON 6-7 (VTX).— Bộ Tổng Tham Mưu vừa ra một sự vụ văn thư cho hay là môn Thái Cực Đạo sẽ được huấn luyện bắt buộc kể từ ngày 1-7-1967 trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

Việc huấn luyện đào tạo cán bộ và trắc nghiệm môn võ thuật Thái cực Đạo đã được thực hiện từ năm 1964, nay Bộ Tổng Tham mưu quyết định gia tăng mức độ huấn luyện môn võ thuật này với tính cách bắt buộc trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

Việc huấn luyện sẽ được thực hiện tại tất cả các đơn vị chiến đấu trung tâm huấn luyện và quân trường.

Sau thời gian thụ huấn, các quân nhân tốt nghiệp sẽ được hưởng nhiều quyền lợi như được bổ nhiệm làm huấn luyện viên Thái Cực Đạo tại đơn vị, được thêm điểm dự tranh trong mỗi kỳ thăng thưởng v.v... Ngoài ra, Bộ Tổng Tham mưu đang nghiên cứu phụ khoản chuyên môn đặc cách cấp cho quân nhân tốt nghiệp Thái Cực Đạo phụ trách lớp huấn luyện tại đơn vị.

Quân nhân nên mặc thường phục

SAIGON 6-7 (VTX).— Toà Đại sứ Anh tại Saigon vừa gởi một điệp văn tới Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa yêu cầu các quân nhân Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa mỗi khi ghé qua Hương Cảng nên mặc thường phục khi đến cũng như trong suốt thời gian lưu trú ở đây. Người ta biết rằng gần đây Tàu Cộng đã luôn gây rối ở Hồng Kông.

Đức Giáo Hoàng tiếp đoàn hành hương VN ghé La Mã

VATICAN (AFP).— Sáng 5-7 Đức Giáo Hoàng Phao Lô VI đã tiếp kiến đoàn hành hương VN ghé La Mã trên đường đi Fatima. Trong dịp này, Đức Giáo Hoàng tuyên bố:

«Chúng tôi sẽ tiếp tục vận động và cầu nguyện cho dân tộc Việt Nam hiện bị chia rẽ một cách bi thảm, được hưởng một nền hòa bình trường cửu căn cứ vào công lý, tự do và sự tôn trọng các quyền bất khả xâm phạm của mỗi người».

Trước khi chúc lành đoàn hành hương và toàn thể dân tộc Việt Nam, Đức Giáo Hoàng khuyên bọn nên cương quyết giữ vững đức tin bảo vệ di sản thừa hưởng của tổ tiên, trung thành với mọi giá trị con người và Thiên Chúa Giáo tạo nên sự cao quý của cộng đồng công giáo Việt Nam.

SAU TIẾNG KÊU CỨU CỦA CÁC NHẠC CÔNG V.N. HÃNG THÔNG TẤN A.P.

VẠCH RÕ BỘ MẶT HIỆN TẠI của các vũ trường Saigon

SAIGON 6-7 (AP).— Cuộc sống ban đêm Saigon hiện thật là náo nhiệt hơn bao giờ cả nhưng nghiệp đoàn nhạc công lại than phiền rằng các nghệ sĩ quốc ngoại xâm nhập dữ quá.

Mục tiêu số một của các nhạc công là những ban nhạc Phi luật Tân đã xâm lăng thủ đô. Nghiệp đoàn đã gửi quyết nghị lên tòa đại sứ Phi đòi có biện pháp để «giải quyết tình thế». Nghiệp đoàn chủ nhân cũng nhận được một quyết nghị.

Nhưng rồi cũng chả có gì đổi thay. Các vũ trường tràn ngập các ban nhạc ngoại quốc cũng như ngoại quốc bồ lều. Nhiều nhất là Phi Luật Tân.

Tài nghệ của các ban nhạc ra sao có thể xem ở Q.B. Một sân khấu om sòm phụ họa cho mấy cô gái tóc như ma cộng thần các màn «số» một ban hợp ca Phi, cô Tomoko ở Nhật nhảy múa, một ông hát xiệc tên là Vladimir Zemotsky mà lạ thay lại từ Nga tới.

Nếu khách không thấy thỏa mãn với cái không khí quốc tế này của Q.B thì các vũ trường khác xin hiến một ca sĩ mới ở Luân Đôn sang, một màn vũ giật gân của gái Đại Hàn, một màn thoát y là lượt của Úc Đại Lợi và 1 lô minh tinh ngoại quốc khác nhưng trong số đó lại không có Việt Nam đại diện.

LIÊN DANH

Cán cân Công lý RÚT ĐƠN ỨNG CỬ T.V.

SAIGON 6-7 (VTX).— Nguồn tin Phủ Đặc Ủy Hành chánh hôm nay cho biết ông Lê Trọng Nghĩa đại diện liên danh 57 ứng cử Thượng nghị sĩ đã xin rút đơn ứng cử của liên danh này.

Được biết liên danh 57 lấy danh hiệu «Công Lý Cách Mạng» và dấu hiệu «Cán Cân Công Lý».

Liên danh này gồm các luật sư Lê trọng Nghĩa, Triệu bá Thiệp, Lê tất Hào, Đào quang Tâm, Đặng như Kỳ, Đỗ trọng Nguyễn, Trần nguyên Bông, Nguyễn tiến Đạt, Dương hồng Lương. Đỗ ngọc Phú và ông Phạm thùy Hưng, ứng cử viên dự khuyết.

1 nông dân Đức vượt tường ô nhục tìm tự do

TÂY BÁ LINH 6-7 (Reuter) — Sáng sớm hôm nay một nông dân Đông Đức 27 tuổi đã trèo qua 3 lần rào giây thép gai và tới được vùng Hoa Kỳ đóng.

Người này chỉ bị sước ở tay và Cảnh sát Đông Đức gác ở ranh giới không trông thấy ông ta.

Phái đoàn 3 nước Bắc Âu viếng Việt Nam

SAIGON 6-7 (VTX).— Phái đoàn thanh niên và nhân dân chống Cộng thuộc ba nước Bắc Âu gồm đại diện Na Uy (4 người) Thụy Điển (hai người), Đan Mạch (hai người) sẽ viếng thăm Việt Nam trong vòng một tuần lễ kể từ 15-7 đến.

Phái đoàn viếng Việt Nam theo lời mời của ông Trần văn Ân Ủy viên ban Lãnh đạo Quốc gia là người đã từng viếng thăm các quốc gia nói trên vào đầu năm nay.

Theo chương trình dự liệu, phái đoàn sẽ được Bộ Thanh Niên hướng dẫn thăm viếng các cơ sở thanh niên, sinh viên và các thắng cảnh Việt Nam.

Nhân dịp này phái đoàn cũng quan sát tại chỗ các hoạt động chống Cộng của nhân dân miền Nam và các cơ sở Chiêu hồi, ấp đời mới và trại tỵ nạn Cộng Sản và vĩ tuyến 17.

Hiến pháp V.N. được dịch ra tiếng Tàu

SAIGON (VTX) 6-7.— Tòa Tổng Lãnh Sự Việt Nam tại Hương Cảng vừa ấn hành bản dịch Hoa ngữ bản Hiến Pháp Việt Nam Cộng Hòa nhằm giới thiệu thể chế mới và những cố gắng của Chính phủ Việt Nam trong việc xây dựng dân chủ.

Ông Thành Quang Nhiên, quyền Tổng Lãnh sự Việt Nam nói thêm rằng bản dịch, sẽ được gởi tặng các cơ quan địa phương, ngoại giao đoàn và báo chí ở Hương Cảng.

Đã chi hơn 130 triệu giúp dân miền Tây xây lại nhà

SAIGON 6-7 (VTX).— Bộ Xã Hội và Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp đã xuất ra tổng cộng 130.293.710đ để giúp thực hiện chương trình tái thiết nhà cửa cho đồng bào bị nạn lụt năm 1966 tại miền Tây.

Bộ Xã Hội đã ủy ngân cho các tỉnh miền Tây bị lụt 22.020.710đ để xây cất 3.000 căn nhà loại A. trước đây bị nạn lụt phá sập hoàn toàn: 43.575.000 để xây 22.000 căn nhà loại B, trước đây bị nước ngập hư hại nhiều, và 52.166.000đ để xây 130.415 căn nhà bị hư hại nhẹ.

Trong khi đó, Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp cũng đã giải ngân 12.532.000đ để đồng bào bị lụt tại ba tỉnh Kiến Phong, Kiến Tường, và Sa Đéc vay để mua vật liệu cất nhà.

Dân biểu Phi đề nghị duy trì đoàn Dân Sự Vụ ở Việt Nam

MANI 6-7 (AFP).— Ông Feliz Amante, dân biểu đảng Tự Do Phi Luật Tân (đối lập) vừa viếng Việt Nam mới về, đã tuyên bố tán thành việc duy trì đoàn Công tác Dân Sự Vụ Phi Luật Tân ở Việt Nam.

Ông nói: «2000 nhân viên trong đoàn Dân Sự Vụ này đã thực hiện công tác của họ ở Tây Ninh một cách xuất sắc khiến ngày nay họ được nổi tiếng như là những người hiền lương ra tay tế độ nạn nhân chiến tranh.»

Ô. Trần văn Ngô QUYỀN GIÁM ĐỐC Việt Tấn Xã

SAIGON 6-7. (VTX). Do sắc lệnh số 104. SL/HP/NP của Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương ký ngày 26-6-67 Ông Trần Văn Ngô Chánh Văn Phòng Việt Nam Thông Tấn Xã, được cử quyền chức vụ Tổng Giám Đốc cơ quan này trong thời gian Ông Nguyễn Ngọc Linh ứng cử Thượng Nghị Sĩ. Ông Nguyễn Ngọc Linh được nghỉ giả hạn không lương theo đúng luật.

KỂ TỪ 9-7

Ráo riết hạn chế số tiểu thuyết trên các nhật báo

SAIGON. 6-7 (VTX).— Nha Thông Tin Báo Chí thuộc Tổng Bộ Thông tin Chiêu Hồi vừa ra một thông cáo cho biết: kể từ số báo đề ngày 9-7-67 Nha này sẽ triệt để áp dụng tiêu chuẩn hạn chế số tiểu thuyết đăng trên các nhật báo như đã qui định trong phiên họp ngày 30-6-67 nghĩa là mỗi báo kể cả 4 lẫn 8 trang đều chỉ được đăng nhiều nhất 4 tiểu thuyết và số tiểu thuyết không vượt quá 1 trang báo.

Ngoài ra, vẫn theo thông cáo này, Nha Thông Tin Báo Chí đã ghi nhận những trường hợp vi phạm của một số lớn nhật báo đề ngày 8-7 nhưng vì lý do kỹ thuật các trang trong được in trước từ ngày 6-7 đã đăng số tiểu thuyết vượt quá tiêu chuẩn qui định.

Đại Sứ Ý tại Mỹ từ chức vì vấn đề V.N.

SAIGON.— Sau khi từ chức đại sứ Ý tại Hoa Kỳ và trở về La Mã ông Sergio Fenoaltea đã tuyên bố ông từ chức vì lời tuyên bố mới đây của Ngoại Trưởng Ý về vấn đề Việt Nam. Theo ông ngoại trưởng Ý đã làm lạc khi không xét đến trách nhiệm của Hà Nội trong vấn đề VN trong lời tuyên bố ngày 27-4 trước Thượng Nghị Viện. Cũng theo ông, ngoại trưởng Ý đã không hiểu được trách nhiệm của Hoa Kỳ tại VN, nơi mà Hoa Kỳ đang nỗ lực phá hỏng âm mưu xoá bỏ một trong những phần ranh ảnh hưởng trực tiếp đến thế quân bình và nền hòa bình thế giới.

TIN VẮN

— Đại sứ Hoa Kỳ Ellsworth Bunker cùng phu nhân sáng 6-7 đã tới thăm viếng Cần Thơ. Đại sứ đã dự buổi thuyết trình về tình hình quân sự và Xây dựng Nông thôn vùng 4 Chiến thuật tại bộ Tư lệnh Quân đoàn và thăm ấp Tân sinh Thới Hưng thuộc quận Châu Thành Phong Dinh.

— Đại tướng Cao văn Viên, Tổng tham mưu trưởng Quân lực VNCH kiêm Tổng Ủy viên Quốc phòng đã trao gắn [illegible] bảo quốc Huân chương cho Trung tướng Frank Miller. Tham mưu trưởng Lục quân Hoa Kỳ tại VN, trong một buổi lễ tổ chức tại Bộ Tổng tham mưu vào hồi 9g30 sáng 6-7.

— Đại hội Công Binh toàn quốc đã khai mạc sáng 6-7 tại Cục Công Binh, trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương Cholon dưới quyền chủ tọa của Thiếu tướng Nguyễn văn Vỹ, Tham mưu Trưởng Liên quân.

— Linh cửu của bà Đinh trình Chính phu nhân của Đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Thái Lan, đã được đưa về Saigon hồi 6 giờ 30 tối 6-7 bằng một chuyến máy bay đặc biệt của Hàng Không Việt Nam cùng với linh cửu của 2 bà Sâm và Mỹ (cùng tử nạn trong chuyến máy bay rớt ở Hồng Kông). Lễ an táng bà Chính sẽ cử hành sáng 8-7 tại nghĩa địa Mạc Đĩnh Chi.

TOAN SÁT HẠI CẢNH SÁT ĐI ĂN SÁNG Ở BẾN MỄ CỐC

V.C. ĐẶT LẦM MÌN ĐỊNH HƯỚNG giết 3 thường dân, làm bị thương 6 người

● 10 kí chất nổ đặt ở ống dẫn dầu dưới gầm cầu Bình Lợi bị khám phá kịp thời.

SAIGON.— 8 giờ sáng 6-7, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra trước cửa tiệm nước Quảng Hoa số 146 bến Mễ Cốc Cholon làm 3 người chết tại chỗ 6 bị thương.

Theo tin cơ quan an ninh đô thành thì vì có nhiều cảnh sát viên thường đến tiệm trên ăn sáng nên vào giờ trên bọn khủng bố đã đem trái mìn định hướng 5 kí để vào trong một giỏ cần xé bên trên ngụy trang bánh mì, đặt sau 1 xe gắn máy đến để ở trụ đèn chỗ sửa xe của ông Trương văn Phó trước tiệm nước rồi bỏ đi. Nhưng tên khủng bố đã đặt lầm trái mìn qua phía bờ sông nên khi mìn nổ không làm cho cảnh sát viên nào bị nạn, chỉ có 3 thường dân chết là: ông Trương văn Phó (80 tuổi) thợ sửa xe đạp ngụ ở đường Mai hắc Đế, cô Huỳnh ánh Tuyết (18 tuổi) thợ may ngụ ở bến Nguyễn Duy (đem xe đến sửa) và Nguyễn thị Thu (11 tuổi) ngụ ở bến Mễ Cốc đi chợ ngang qua. Ngoài ra còn sáu thường dân khác đi đường bị thương là bà Trần thị Liễu (33 tuổi), em Hồ hồng Hai (4t), Hồ hồng Sơn (1t) (ba mẹ con), Trần thị Tư (28t), Nguyễn thị Yên (56t) và Nguyễn tấn Thành (4t), tất cả đều ngụ tại đường Mai hắc Đế Cholon. Về vật chất, chỉ có một chiếc xe gắn máy của khách hàng bỏ sửa tại đây bị hư hại nhẹ, tiệm nước Quảng Hoa không hư hại chi cả.

Nhà chức trách có tịch thu tại chỗ một chiếc xe gắn máy bị cháy đen, một xác giỏ cần xé, một cục pin, một đồng hồ nổ chậm dùng để đặt mìn. (VTX)

Tin thêm về vụ VC sát hại 4 Sinh Viên Phật Tử

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin VC vào trường Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội ở Thủ Đức bắt mang đi 5 Sinh viên Phật tử và hạ sát dã man. Nay có tin thêm 4 người đã bị chúng hạ sát, một bị trọng thương chúng tưởng đã chết nên bỏ đi. Bọn VC còn đốt phá văn phòng trại, thiêu hủy đồ đạc, quần áo và thực phẩm, dụng cụ của trạm Y tế.

Theo một bản thông tri khẩn cấp, Trường Thanh Niên Phụng sự Xã hội nhắc lại rằng lần này là lần thứ tư, anh em sinh viên bị thảm sát bằng võ lực trong tuần lễ thực tập áp chót của khóa học. Nhà chức trách Gia Định xác nhận đây là 1 bọn VC nhưng không rõ có võ trang hay không (TTX)

Chất nổ dưới cầu Bình Lợi

GIA ĐỊNH.— 11g30 hôm 6-7, nhà chức trách mở cuộc lục soát vùng đặt ống dẫn dầu ở ngoại ô Gia Định và tìm thấy 10 kí thuốc nổ TNT đặt ở ống dẫn dầu chạy dưới gầm cầu Bình Lợi. Số thuốc nổ này mới được gắn. Nhà chức trách tìm được chất nổ này do sự chỉ dẫn tố cáo của các công nhân.

Oán thù vì thi cử HÀNH HUNG GIÁO CHỨC 2 binh nhì bị xử 15 ngày tù quân

SAIGON.— Tiểu khu Bình Long vừa tuyên phạt binh N.Q.H. và binh nhì V.V.H. mỗi người 15 ngày tù quân và thuyên chuyển đi đơn vị khác.

Nguyên binh nhì N.Q.H. có người em bị Hội Đồng Kỷ Luật trường sa thải nên để tâm thù hận mà rủ binh nhì V.V.H. đến tư gia hành hung ông T.K.C. giáo sư trường trung học Bình Long.

Kiệt quệ vì đóng kênh Suez

Ai Cập buộc CÁC CẶP VỢ CHỒNG NỘP HẾT NHẪN CƯỚI

AI CẬP 6-7 (UPI).— Tuần báo Akher đã kêu gọi những cặp vợ chồng hãy «ủng hộ» chiếc nhẫn cưới cho quốc gia hầu bù đắp vào sự mất mát ngoại tệ do việc đóng cửa Kênh Suez.

Tờ báo trên nói rằng nếu tất cả nhẫn cưới đều đem ủng hộ thì có thể bù đắp số tổn thất về lợi tức kênh Suez «đủ cho tình thế có buộc chúng ta phải đóng cửa kênh đào suốt cả năm».

Báo Akher ước lượng rằng các đôi lứa Ai cập đang đeo khoảng 12 triệu nhẫn cưới, trị giá độ 280 triệu đô la đó là mức lợi tức của kênh đào trước vụ khóa cửa.

CÃI LỘN RỒI tung lựu đạn LÀM 1 EM BÉ CHẾT, 6 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Tối 5-7 tại đường Tân hòa Đông Cholon, trung sĩ Ch. (30t) và hạ sĩ D. (35t) đánh bạc ở một căn nhà đường này rồi vì tiền bạc sinh cãi cọ. Ông Ch. bỏ đi thì ông D. đuổi theo đập lộn. Ông D. cầm trong tay 1 trái lựu đạn nên ông Ch nhảy vào cướp, liệng ra đống rác trước căn số 108 rồi ông nhảy lên xe Lambretta của mình phóng chạy về hướng Phú Lâm Ông D. móc trong người ra 1 trái lựu đạn khác ném theo ông Ch.

Lựu đạn nổ trước căn số 107 làm em Lê thị Vân (15 tuổi) ngụ ở cùng đường cỡi xe đạp đi ngang qua bị tử thương và làm cho sáu người khác bị thương trong số có ông Ch. năm người khác bị thương là Trần thị Vàng (75 tuổi), Võ thị Thân (72 tuổi), Từ hữu Phận (50 tuổi), và Võ thị Thu (17 tuổi). Nhà chức trách đã bắt giữ cả 2 ông Ch. và D. (AH)

Nữ binh Do Thái tranh Hoa Hậu Thế giới

MIAMI 6-7 (AP).— 1 binh nhì 19 tuổi thuộc quân đội Do Thái đã tới Miami Beach tối hôm thứ tư để tranh hoa hậu thế giới.

Batyer Kabiri Hoa hậu Do Thái là người tới đây sớm nhất. Phần lớn các đối thủ của cô sẽ tới vào thứ năm này sau khi đi thăm viếng Nữu ước và nhiều thành phố Mỹ khác.

THI HÀNH LUẬT PHẠT VI CẢNH MỚI

XE GẮN MÁY ĐI ẦU có thể bị phạt tới 1460đ

SAIGON.— Thi hành sắc luật mới của, chánh phủ vừa ban hành về việc tăng tiền phạt vi cảnh gấp 10 lần, kể từ hai hôm nay, Cảnh sát viên và Cảnh sát Công lộ đã ráo riết làm nhiệm vụ.

Theo như lối tính tiền phạt mới, người ta được biết những người đi xe gắn máy vi phạm luật như chở 3 hoặc 4, Cảnh sát thổi nhiều tiếng còi mà người lái xe không ngừng lại thì sẽ bị phạt 1.460đ. Chắc chắn sự phạt nặng này sẽ làm cho các người thường đi xe gắn máy ầu phải tốp bớt cái ầu của mình lại. (CC)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 7-7-67 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Bảy
Trưa Thứ Bảy 8-7-67 từ 15g đến 14g 30.

B.S Nguyễn Tuấn Phát	360. Lý Thái Tổ Ngã Bảy	Saigon
— Phạm Gia Lộc 60/27. Cư Xá	Phú Nhuận V.D.Nguy	Giađịnh
— Nguyễn Đức Hiệp	76. Triệu Đà	Cholon

từ QUÊ ra TỈNH

1 CHẨN Y VIỆN XÃ CHUYỂN THÀNH BỆNH VIỆN

SAIGON.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương đã chấp thuận cho trang bị chẩn y viện tại xã GiaKiệm thuộc tỉnh Long Khánh thành một bệnh viện và cấp máy điện cho vùng này để đáp ứng nhu cầu địa phương.

Ông Nguyễn minh Đăng, dân biểu đơn vị Long Khánh đã loan báo tin trên sau khi ông dẫn một phái đoàn bảy người đại diện cho đồng bào xã Gia Kiệm yết kiến Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương tại Dinh Độc Lập chiều hôm 5-7. Ngoài ra, vẫn theo ông Nguyễn minh Đăng, Thiếu Tướng Chủ Tịch còn chấp thuận cho xây cất một Cô Nhi Viện tại Gia Kiệm vì số trẻ em mồ côi tại vùng định cư này quá nhiều. (VTX)

4 TÂN LUẬT SƯ TUYÊN THỆ NHẬP LUẬT SƯ ĐOÀN

SAIGON.— Ba luật sư tập sự một luật sư thực thụ đã tuyên thệ gia nhập luật sư đoàn trước ông Dương Đức Thụy, Chánh nhất Tòa Thượng thẩm Saigon, trong một buổi lễ tổ chức sáng nay tại Pháp đình Saigon.

Ba luật sư tập sự gồm các ông Lê kim Ngân 31 tuổi tốt nghiệp luật khoa đại học năm 1958, tập sự tại Luật sư đoàn, Nguyễn Hà 27 tuổi tốt nghiệp luật khoa đại học năm 1965, tập sự tại luật sư đoàn, Nguyễn thế Phương 35 tuổi tập sự tại văn phòng luật sư Trần ngọc Liễng. Cũng sáng nay ông Trương tiến Đạt hiện là Dân biểu Quốc hội đã tuyên thệ luật sư thực thụ.

CÔNG NHÂN SỮA KIM CƯƠNG ĐÌNH CÔNG

SAIGON.— 6 giờ sáng 5-7, toàn thể công nhân nhà máy tại Thủ Đức và nhân viên văn phòng tại Saigon của hãng sữa Kim Cương đã đình công để đòi ban Giám đốc thu hồi một đoàn viên bị sa thải vô cớ, đồng thời yêu cầu BGĐ giải quyết yêu sách 9 điểm trong số có việc điều chỉnh lương bổng. (VTT)

1 CÔ VÀO VƯỜN TAO ĐÀN TỰ TỬ

SAIGON.— 3 giờ chiều 5-7, Cô Nguyễn thị X. (21t) chưa rõ nguyên nhân nào vào vườn Tao Đàn uống độc dược bất tỉnh kế 1 lâm cây, và được Cảnh sát chở đến bệnh viện.

CHỞ NHAU TRÊN HONDA BỊ QUÂN XA ĐỤNG CHẾT

SAIGON.— 10g đêm 5-7, Trung sĩ Đỗ bá Bảy (33t) và binh nhì Lê văn Mười (29t) chở nhau trên một chiếc xe Honda chạy trên xa lộ, khi đến gần làng Đại Học Thủ Đức thì bị 1 quân xa Mỹ cán chết cả hai. (DL)

ĐOẠT 5 LƯỢNG VÀNG NGAY TRƯỚC MẶT CHỦ TIỆM

GIA ĐỊNH.— Chiều 5-7, hai thanh niên đi xe gắn máy giả khách vào tiệm vàng của bà Chu thị H. (45t ở chợ Tam Hà Biên Hòa) lựa chọn chán và chê hàng làm không khéo rồi bỏ đi sau khi đã giao hoàn lại số nữ trang. Thế mà sau đó bà H. kiểm lại thì thấy mất 5 lượng vàng. Bà H. liền trình báo đến trình bót. (PV)

1 MỸ KIỀU CHẾT CỨNG TRONG KHÁCH SẠN

SAIGON.— Trưa 5-7 tại khách sạn Đ.K. người ta phát giác Mỹ kiều E.G.N. (30t thư ký tại U.S.A. Steet Com-Facility) nằm chết trong phòng. Người ta bảo Mỹ kiều này nằm ngủ trúng gió chết, nhưng có người lại cho là một vụ tự tử. (AH)

CHỦ NHÀ IN BỊ CÚ ĐIỆN THOẠI TỐNG TIỀN

SAIGON.— Theo lời ông Đức (49t chủ nhà in Phương Mai ở đường Nguyễn Phi Saigon) trình với nhà chức trách thì chiều 5-7 có một kẻ không số tổ đàn kêu điện thoại đến văn phòng ông buộc phải nạp cho chúng 100.000đ nếu không bọn này sẽ ném lựu đạn vào nhà bất cứ lúc nào. (VTX)

LƯỢM LỰU ĐẠN ĐẬP CHƠI NỔ 2. CHẾT, 1 BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH.— 11 giờ trưa 4-7, em Trịnh văn Tám (12t) cùng em ruột là Trịnh văn Chính (9t) với Trương văn Hốt (11t cùng ngụ tại ấp Bình Thành xã Bình hưng Hòa (Tân Bình) ra đồng bắt dế, lượm được quả lựu đạn đem về đập chơi phát nổ. Em Tám và em Hốt banh xác chết tại chỗ, em Chính bị thương nặng. (DL)

MỘT THANH NIÊN BỊ CHÉM NÁT NGƯỜI

BIÊN HÒA.— 9 giờ 45 đêm 5-7, vì thù oán sao đó ông Hà văn R. (29 tuổi ngụ nhà ở đường Thành Thái tục gọi Xóm Cây Chàm chợ Biên Hòa) đã bị nhiều người dùng dao mác giết chết gần trường võ Tiểu Học. Ông R. bị đánh võ ụp phát đo và bị chém hơn mười dao nát [illegible] (PV)

GHE GẠO CHÌM HƯ HẠI 5.649 BAO

GIA ĐỊNH.— 5g40 chiều 5-7, trong lúc chở 5649 bao gạo Mỹ từ Thương Cảng Saigon vào đậu tại bến Hãng Xi Măng Hà Tiên Thủ Đức để tiếp tế cho địa phương, chiếc ghe chài số HF.344 của ông Lê văn Xứng rủi xúc phải cừ bị phá nước chìm không sao cứu kịp. (P.V)

GIỠN MẶT CẢNH SÁT. 4 CHÀNG BỊ TÓM

SAIGON.— 9g đêm 5-7, 4 thanh niên cỡi chung một xe Suzuki không hiểu có ý gì biểu diễn chạy đi chạy lại trước Chi Cảnh sát Tân Định liền bị Cảnh sát nổ súng bắt. Họ khai là Trần văn Ch., Nguyễn văn Q. Nguyễn văn Th. và Nguyễn văn E. (AH)

4 TÊN CƯỚP BẮN LỘN VỚI CẢNH SÁT

GIA ĐỊNH.— 12 giờ đêm 4-7 ông Trần tuấn Kh. (ngụ tại đường Phan đình Phùng) lái xe du lịch hiệu Austin số EC. chạy trên đường Bạch Đằng vừa đến trước rạp hát Cao Đồng Hưng Gia định bị 4 tên dùng súng uy hiếp chặn xe lại toan cướp của Ông Kh. thoát ra đường chạy la cầu cứu. Cảnh sát chạy đến liền bị bọn này nổ súng bắn Cảnh sát nổ súng bắn lại. Bọn cướp bỏ chạy vào đường hẻm mất dạng. (DL)

3 ÔNG PHI ĐÁNH HỌC SINH BẮN LUÔN CẢNH SÁT

GIA ĐỊNH.— Đêm 5-7 cậu Lê cầm Thăng (18t) và Đinh gia Điều (17t, cả 2 là học sinh nhà ở xã Tân sơn Hòa), đi thăm người bạn ở đường Thoại ngọc Hầu, ra về giữa đường bị 3 Phi kiều chặn lại đánh loạn 2 cậu tri hô Cảnh sát viên Trần văn Trọc (trong giờ nghỉ nhà ở gần đó) liền chạy ra can thiệp bị một Phi kiều rút súng nhắm vào ngực nổ cò. Ông Trọng ngồi xuống tránh đạn kịp. Ba ông này liền ào ào đánh luôn ông Trọng. Người đi đường tri hô cầu cứu. Cảnh sát tuần tiễu tới bắt được cả 3 tên về bót là Oscar D. Suva (18t), Eligop S. (21t) Ermilanda D. P. (24t). Sáng mồng 6-7, cả 3 bị giải tòa. (AH)

BÁNH XE HƠI NGÃ ĐÈ CHẾT 1 EM BÉ

BIÊN HÒA.— 6g30 chiều 5-7, trong lúc chạy chơi trong một gara kế nhà em Đặng đại Minh (3t con ông Phùng, ngụ nhà số 12 đường Phan đình Phùng chợ Biên Hòa) đã bị một bánh xe vận tải hạng nặng ngã đè lên người ói máu bất tỉnh chết. (PV)

5 CA SĨ PHI ĐI HÁT RỒI ĐI LUÔN

SAIGON.— 5 giờ chiều 5-7, ông Hau Th. Jac (35t. quốc tịch Đại Hàn nhà ở hẻm 36 đường Cách Mạng), tới bót trình 5 người bạn của ông là ca sĩ L.K.S. (25t.), M.C. (20t.), A.S.H. (20t.), M.C. (25t.), Miss N. (25t), đi hát tại bar K. đường Phan thanh Giản từ mồng 4 mãi tới chiều mồng 5 không thấy về. (AH)

tin cần biết

Lớp hướng dẫn miễn phí về kỹ nghệ họa, vẽ hình đồ

— Để giúp đỡ các bạn Sinh viên và nhất là các bạn Học Sinh 1 muốn dự thi vào các trường kỹ sư thuộc Trung Tâm Quốc Gia Kỹ thuật, Tổng Hội Sinh Viên Saigon sẽ tổ chức 1 lớp hướng dẫn miễn phí về các môn: Vẽ hình đồ (cho thí sinh Trường Cao Đẳng Công Chánh). Kỹ Nghệ Họa (Quốc Gia Kỹ Sư Công Nghệ) Ngày khai giảng 15-7-67 tại trụ sở Tổng Hội 4 Duy Tân Saigon do hai kỹ sư đã tốt nghiệp đảm nhiệm.

Thời gian học là 1 tháng rưỡi. Vì số học viên có hạn, hãy làm đơn trước và hỏi chi tiết tại Tổng Hội Sinh Viên Saigon.

Việc mua vé máy bay cho du học sinh về thăm nhà

— Hội Phụ Huynh Sinh Viên Du Học thông cáo:

Chánh phủ đã chấp thuận cho phụ huynh được phép mua vé máy bay tại Việt Nam cho du học sinh về thăm gia đình trong dịp hè.

Quý vị cứ liên lạc với ngân hàng trung gian để làm thủ tục. Cần phải xin giấy phép nhập nội của Tổng Bộ An Ninh đã nạp cho Ngân Hàng.

Trường Võ bị Quốc Gia Đà Lạt tuyển nhân viên

— Trường Võ bị Quốc Gia Việt Nam cho biết cần tuyển dụng gấp một số nhân viên công nhật gồm có: 3 thư ký kế toán, một họa viên, một chuyên viên sửa chữa vô tuyến điện, 3 chuyên viên cơ khí quân xa, một thợ điện quân xa, một thợ sửa máy in Roneo, và hai thợ ống nước.

Quyền tuyển dụng dành ưu tiên cho cựu quân nhân. Thời hạn thâu đơn: từ nay đến hết 15-7-67. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc thẳng ngay với Trường Võ bị Quốc gia (phòng nhân viên) trong những ngày giờ làm việc.

Hội Việt Mỹ mở lớp huấn luyện Thái Cực Đạo

— Hội Việt Mỹ sẽ tổ chức một lớp huấn luyện Thái Cực Đạo vào đầu tháng Tám sắp tới.

Mỗi tuần học ba buổi thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu từ 7 giờ đến 9 giờ tối, tại trụ sở Hội Việt Mỹ số 55 Mạc Đĩnh Chi Saigon. Nam Nữ học viên muốn theo học lớp luyện võ phải ghi tên tại địa chỉ trên.

Thông Cáo

Giản dị hóa thủ tục để hồi chánh xin vào ngành Xây dựng Nông thôn, Thông tin

— Bộ Chiêu Hồi vừa cho biết sẽ giản dị hóa thủ tục hồ sơ tuyển dụng hồi chánh vào ngành cán bộ xây dựng nông thôn và cán bộ Thông tin xây dựng.

Kể từ hôm nay, các hồi chánh xin vào các ngành trên sẽ được tuyển dụng tạm thời để gởi đi thụ huấn, khi lập được một hồ sơ gồm các giấy tờ hình ảnh sau:

Một đơn xin việc, 6 ảnh 4x6, giấy giới thiệu của Trưởng Ty Chiêu hồi, tờ khai lý lịch có kiểm ký của ông Trưởng Ty Chiêu hồi, bản sao giấy căn cước hoặc thông hành tạm, bản sao giấy biên nhận đã lập thủ tục xin cấp giấy căn cước do cơ quan Cảnh sát cấp. Sau đó, các đương sự sẽ bổ túc các hồ sơ cần thiết sau trong thời hạn tối đa là sáu tháng kể từ ngày được tuyển.

Chính Luận

Ngây thơ và đô-la

Vụ Salisbury (phụ tá chủ bút tờ nhật báo lớn nhất của nước Mỹ là tờ Nửu Ước Thời Báo) đi Hà Nội hai tuần rồi viết bài đăng «tùm lum» đã làm dư luận thế giới sôi nồi hẳn lên một dạo. Kết quả là Salisbury được tặng một giải báo chí đặt tên là giải George Polk. Ở Việt Nam cũng có báo xưng tụng Salisbury là sứ giả hòa bình. Thế nhưng ngay sau đó thì vụ này xẹp xuống. Là chính vì Salisbury cũng như Nửu Ước Thời Báo công khai thú nhận rằng những điều quan trọng đã được viết ra không phải do chính Salisbury mắt thấy tai nghe mà chỉ là những điều do nhà cầm quyền Bắc Việt kể lại. Vấn đề này Chính Luận đã nhận định tỉ mỷ trong mục Ý Kiến số đề ngày 12 và 13-3-67. Vụ này tưởng tới đó là chìm luôn. Nhưng nay lại đã bùng trở lại. Là vì những bài báo của Salisbury được in thành sách. Bình luận cuốn sách này, một học giả người Anh đã coi đó như một câu chuyện ngây thơ của một anh chàng khờ khạo. Học giả đó là Giáo sư Honey, một chuyên viên rất nổi tiếng và đã viết nhiều tác phẩm rất giá trị về các vấn đề Cộng Sản Á Châu.

Có lẽ G.S Honey đã phải lên tiếng vì bài của Salisbury được in thành sách và tác dụng gây hại có thề nhiều chớ không còn là những bài báo đọc xong, liệng đi... Thế nhưng đối với Salisbury chủ trương in thành sách có lẽ đã không nhằm đạt tới cái mục đích gây hại như G.S Honey lo ngại. Ở Mỹ, nếu cuốn «cái chết của một vị Tổng Thống» đã đưa lại những món tiền lớn cho gia đình Kennedy thì tại sao Salisbury lại không thề bắt chước mà làm thế ? dù cuốn sách gây ảnh hưởng thế nào đi nữa cho nước Mỹ.

Dưới đây là bài phê bình của G.S. Honey đã được đài BBC phổ biến trong mục tạp chí văn nghệ.

Trong thời kỳ tạm ngưng oanh tạc vào dịp lễ Giáng Sinh vừa qua thì một nhà báo Mỹ ông Harrison Salisbury đã ghé qua Bắc Việt 5 tuần lễ và viết một loạt bài và được đăng trên nhiều báo chí trên các nước.

Khi trở về Hoa kỳ ông lập tức soạn một cuốn sách nói về cuộc hành trình của ông và cuốn sách đã được xuất bản tại nước Anh này nữa. Nhưng người ta có thề tiên đoán cuốn sách mang nhiều dấu hiệu chứng tỏ rằng tác giả đã vội vã soạn cho xong cuốn sách trước khi công chúng quên những cuộc hành trình đã được quảng cáo rất nhiều của ông.

Hiển nhiên những điều mà ông Salisbury được thấy và nghe thấy trong khoảng 2 tuần lễ ở một nước ông chưa từng đến bao giờ thì không đủ đề soạn thành một tập sách dù nhỏ vì vậy ông ta đã kéo dài bằng cách thuật lại cả những cuộc đi mua bán vào dịp trước lễ Giáng Sinh ở Nữu Ước, ở Ba Lê và kể lề dã xin được giấy chiếu khán đề vào miền Bắc Việt như thế nào, với những mẩu chuyện lặt vặt tỷ như mất chiếc áo khoác ngoài trên một chuyến máy bay, nghĩa là những chuyện không dính dáng gì đến miền Bắc Việt Nam.

Chính tôi (lời ông Honey) đã gặp và nói chuyện với ông Salisbury sau khi ông rời Bắc Việt ít lâu và cái ấn tượng rõ rệt nhất trong đầu óc tôi là ông ta hoàn toàn không biết một tí gì hết về những sự thề đã xảy ra ở miền Bắc Việt Nam trước khi ông ta đến thăm. Ông Salisbury giải thích rằng đã không có thì giờ đọc một cuốn sách nào nói về Việt Nam cả và điều này chắc là đúng, nhưng chính vì không biết đến ít điều thường thức nhất cho nên ông ta không hiều được ý nghĩa của những gì mà ông quan sát. Thí dụ như ông ta nói với tôi rằng đã không bao giờ nghe nói tới những tên như Lê Duẩn hay Trường Chinh cho mãi tới khi đến Hà Nội.

Ông Salisbury tả cảnh những thiệt hại nặng nề ở Nam Định và Phủ Lý và đồ cho là tại bom Mỹ cả, nhưng ông ta không biết một tý gì về sự thề là thành phố này đã bị thiệt hại lớn trong cuộc chiến tranh chống Pháp và nếu kể những sự thiếu sót của tác giả thì không biết bao nhiêu mà kề.

Lối tuyên truyền của Bắc Việt, họ chọn những nhà báo ngoại quốc nào đã từng viết về cộng sản với ít nhiều cảm tình và không biết thấu đáo về Việt Nam, thì những nhà báo đó sẽ được nhận cho vào Hà Nội trong khi các nhà báo khác không được phép vào. Và vì thế các bài tường thuật của họ có một giá trị đặc biệt là sự hiếm có.

Những nhà báo nọ được chọn vào miền Bắc sẽ được gặp ông Phạm văn Đồng hoặc là ông Hồ chí Minh và họ lấy làm hãnh diện, họ được đối đãi như các vị khách đặc biệt và được mời phát biểu ý kiến trong nhiều vấn đề quốc tế. Vì hy vọng của nhà cầm quyền Hà Nội là những nhà báo này sẽ đáp lại bằng những bài tường thuật về miền Bắc trên các báo chí ngoại quốc mà không phải báo cộng sản bằng một cách thuận lợi cho Bắc Việt, và tất cả những người đi về đều đã làm như vậy.

Những đoạn ông Salisbury tả cảnh những hầm trú ẩn ở các ngả đường, những dân chúng ăn mặc nghèo nàn, những khẩu hiệu tuyên truyền v.v đọc cũng vẫn thấy ham dù cho có giống hết những tường thuật của các nhà báo Âu Mỹ đã đi thăm Bắc Việt trước.

Tác giả nêu một vài câu hỏi về đường lối oanh tạc của Hoa kỳ và những câu hỏi này đáng được trả lời. Nếu những mục tiêu của các cuộc oanh tạc trước hết là về mặt quân sự thì tại sao ông Salisbury hỏi những mục tiêu lớn như cầu Long Biên, như nhà máy điện Hà nội, như những phi trường đề máy bay Mig 21 lại không bị đụng chạm tới. Thì những sự việc xảy ra từ lúc ông Salisbury viết những giòng này cho đến nay đã khiến những câu hỏi đó vô nghĩa vì những nhà máy điện và phi trường đó đã bị tấn công, nhưng chiếc cầu vô cùng thiết yếu này vẫn chưa bị đụng chạm tới và nhiều người còn phải thắc mắc về lý do của sự thề này.

Nhưng sự nhầm lẫn tai hại của tác giả là ở chỗ tác giả đã chấp nhận tất cả những gì mà các viên chức Cộng sản nói với ông vì vậy ông ta nhất định cho là tất cả nhân dân BV ủng hộ chính phủ Cộng sản, tinh thần dân chúng cao và MTGP là một tổ chức tự trị hoàn toàn đứng ngoài sự kiểm soát của Hanoi, của người miền Bắc. Vì ông Salisbury không nói được tiếng Việt và cũng không quen ai tại chỗ nên không sao có thề tìm biết được điều nào đúng điều nào sai, nhưng ông ta không nghĩ cả đến việc bày tỏ ít nhiều sự nghi hoặc, cũng như ông ta đã ngạc nhiên và khoái trá mà viết rằng trong bản hiến pháp 1946 có những lời tựa như là chép lại bản tuyên ngôn độc lập của Hoa kỳ, nhưng ông ta đã không hiểu tại sao và cũng không biết rằng hiến pháp đó đã không bao giờ được ban hành và sau này đã bị gạt bỏ.

Ngây thơ, ông Salisbury tưởng rằng CS miền Bắc đã cho phép ông vào là vì họ đã quyết định muốn thương thuyết và muốn ông làm trung gian, cũng vì thế mà ông ta đã quá coi trọng những cuộc nói chuyện giữa ông với các viên chức BV và viết được những vụ đó như thề nó là những hội nghị tột đỉnh. Chắc hẳn sự ngây thơ của ô. phải làm bật cười những viên chức nọ vì sự thực họ chỉ làm công việc đó với ông ta như họ đã làm với các người ngoại quốc khác trước đây. Chắc hẳn ông Salisbury đã đưa những kết luận của ông ra với nhà cầm quyền ở Hoa kỳ và thúc dục công nhận, nhưng ông đã không kể lại trong cuốn sách. Tuy nhiên ông có ghi rằng cơ hội đề thương thuyết nhân dịp ông đi thăm Hà Nội như vậy đã bị bỏ lỡ. Vì Salisbury vẫn tin chắc rằng Hà Nội sẵn sàng thương thuyết và ông

(xem tiếp trang 5)

CÁC BẬC THANG CỦA MỐI HỌA NGUYÊN TỬ TRUNG CỘNG

Bài của USNWR (PKV dịch)

LTS : Sau vụ nổ thí nghiệm mới nhất mối họa nguyên tử Trung cộng đã trở nên cụ thề. Dần dà với đà chế tạo và tích trữ bom cùng với đà chế tạo và tích trữ hỏa tiễn, mối họa nguyên tử Trung cộng, trước hết đè nặng lên các nước chung quanh, đặc biệt là phần phía đông Nga xô và các căn cứ Mỹ ở Á châu. Trong những năm kế tiếp mối họa nguyên tử Trung cộng sẽ trực tiếp đe dọa lãnh thổ Hoa kỳ và cả các nước Tây âu.

Nhưng trong thời hạn ngắn mối họa nguyên tử Trung cộng liệu có thề trực tiếp đe dọa làm nổ tung những thùng thuốc súng hoặc đang cháy hoặc đang ngún như ở Việt Nam và Trung Đông ?

Các nấc thang của mối họa Trung cộng

Cuối tháng sáu, cả thế giới xúc động vì cuộc thí nghiệm đầy đủ quả bom khinh khí đầu tiên của TC. Bỗng nhiên, những cố gắng đề làm giảm sự đe dọa của TC biến mất. Thay vào đó người ta vội vã nhìn nhận rằng Trung hoa là một quốc gia nguyên tử thượng hạng đang vươn lên mau lẹ. Chỉ còn là vấn đề những tháng nữa trước khi miền Đông nam á bị nằm dễ dàng trong tầm phi đạn hạch tâm của Bắc kinh. Những phần đất lớn của Nga sẽ nằm trực tiếp dưới mũi súng. Chẳng bao lâu nữa, những căn cứ quân sự sinh tử của Hoa kỳ tại Viễn đông sẽ bị lâm nguy. Đến năm 1972, lục địa Hoa kỳ sẽ nằm trong tầm sức mạnh nguyên tử của TC.

Tiếp theo : sẽ có kho dự trữ lớn

Sau đây là những sự kiện đương thời :

— Ngày 17 tháng 6, các khoa học gia TC cho nổ 1 quả bom khinh khí có sức mạnh ít nhất 3 mêgatôn — tương đương với 3 triệu tấn thuốc nổ TNT và mạnh hơn gấp hai lần đầu đạn Minuteman, phi đạn liên lục địa căn bản của HK.

—Bây giờ cửa đã mở đề Trung Cộng thiết lập một kho dự trữ lớn lao vì một khi đã hoàn thành công thức và thí nghiệm, bom khinh khí sẽ được chế tạo với giá rẻ và có thề trở nên vừa tàn phá vừa «dơ bẩn»

— Ngay đến nước Pháp cũng chưa tìm được công thức làm bom khinh khí sau 10 năm cố gắng. Hoa kỳ đã mất 8 năm đề tiến từ bom nguyên tử đến bom khinh khí. Anh Quốc mất 5 năm và Nga 4 năm. Trong 2 năm 8 tháng, TC đã thí nghiệm cả bom nguyên tử và bom khinh khí.

Trên cả việc đó, TC đang đầy mạnh một chương trình song hành đề phát triền những phi đạn có mang đầu đạn. Các chuyên viên Mỹ nói rằng TC đang sửa soạn đề thí nghiệm một kiều mẫu phi đạn liên lục địa trong năm nay xuyên qua Ấn Độ đến một vùng mục tiêu nằm ở Ấn Độ dương gần Madagascar.

Mặc dù phải nhiều năm mới có 1 kho hàng loạt phi đạn liên lục địa TC đã thí nghiệm phi đạn tầm ngắn và đã sản xuất loại đó. Đang có cố gắng thiết lập một hạm đội gồm những oanh tạc cơ phản lực tối tân và những tiềm thủy đĩnh mang phi đạn.

Với bom khinh khí, TC có thề làm được những điều gì? Các chuyên gia trả lời rằng «Làm được nhiều điều lắm».

Trong lúc này thì hiệu quả hoàn toàn có tính cách chính trị. Nhưng thời gian rất ngắn, khả năng của TC đề chơi trò bắt chẹt nguyên tử hoặc khởi đầu 1 cuộc chiến tranh hạch tâm được các giới chức có thẩm quyền nguyên tử ghi trong thời biểu sau đây.

1967

Bắc kinh đã tích trữ chừng 50 đầu đạn nguyên tử kể từ cuộc thí nghiệm đầu tiên năm 1964, tháng 10, sẽ còn tiếp tục mỗi năm chừng 20 đầu đạn hoặc là hơn thế. Việc chế tạo bom khinh khí sẽ được đầy mạnh. Những phương tiện di chuyền hiện nay được giới hạn vào một lực lượng phi cơ phóng pháo lỗi thời có tầm hoạt động hạn chế. Chưa có sự dàn ra cả đến những phi đạn tầm ngắn.

Ngày nay Trung cộng có thề làm hại một vùng hoàn toàn không được phòng thủ ở Đông Nam Á, Ấn độ và Tây bá Lợi á của Nga. Phi cơ của TC rất dễ bị súng phòng không bắn hạ.

1968

Sẽ khởi sự sản xuất một ít bom khinh khí cở thu nhỏ lại, có thề đặt lên trên đầu phi đạn. Đến đầu năm 1968 ít nhất sẽ có từ 6 đến 8 dàn phóng phi đạn được thiết lập cho các hỏa tiễn tầm 750 dặm (1200 cây số). Một loại tiềm thủy đĩnh có phi đạn đề bắn trên mặt bề sẽ xuất hiện.

Đến 1968, sức mạnh nguyên tử của TC có thề phóng tới Nam VN, Thái Lan, Miến điện, một phần Ấn độ, Lào, Đài Loan Nam Hàn, Nam Nhật bản và những thành phố kỹ nghệ hóa rất nặng của Tây bá lợi Á thuộc Nga.

1969

Kho bom khinh khí sẽ lớn hơn. Các cuộc thí nghiệm phi đạn liên lục địa sẽ tiếp tục và sẽ sản xuất những phi đạn có tầm trung bình. Trung Cộng sẽ đưa ra những oanh tạc cơ phản lực tối tân có tầm hoạt động từ 2200 đến 2800 dặm (từ 3520 tới 4480 cây số). Đến 1969, TC sẽ có thề làm hại những mục tiêu quân sự lớn ở Nga và cả căn cứ lớn cho không quân và tiềm thủy đĩnh Hoa kỳ ở Guam, pháo đài Xung thằng, những căn cứ Hoa kỳ ở Phi luật tân và nơi khác tại Viễn Đông.

1970

Có lẽ TC sẽ có 100 bom khinh khí, hơn Anh quốc và Pháp nhưng còn sau Hoa kỳ và Nga xa. Những phi đạn tầm trung bình có thề hoạt động được rồi với tầm xa hơn 1500 dặm (12400cs). TC có thề có từ 80 đến 100 dàn phóng những phi đạn ấy. Những khu vực rộng lớn của Nga ở Á châu, Hồi quốc và toàn thề nước Ấn độ, tất cả lục địa ĐNÁ, Phi luật Tân, toàn thề nước Nhật, Bắc và Nam Hàn sẽ ở trong tầm của kho vũ khí của Trung hoa Đỏ.

1972—75

Trung cộng sẽ thành quốc gia nguyên tử thượng hạng với đầy một kho bom khinh khí và đầu đạn. Số sản xuất phi đạn liên lục địa—dàn ra chừng 75 phi đạn—với tầm hoạt động liên lục địa là 6000 dặm.

Năm 1972-75, Trung cộng có thề làm hại phần lớn thế giới. Tây âu châu, Phi châu, toàn thề nước Nga. Gia nã đại, Úc châu, những phần đất phía Tây và phía Bắc Hoa kỳ. Đặc biệt dễ bị phi đạn liên lục địa của TC tác hại là những thành phố Los Angeles, San Francisco, Seattle, Denver, Chicago, Detroit và Cleveland.

Các chuyên viên đồng ý rằng thời biểu này có thề bị đảo lộn hoặc có khi không còn nữa nếu sự xáo trộn của cuộc cách mạng văn hóa ở bên trong TC có thề chế ngự được... cho nên các phe chống nhau không dã động gì đến những chương trình vũ khí hạch tâm và phi đạn. Người ta đoán tình trạng này sẽ tiếp tục.

Tại Hoa kỳ : Trì hoãn

Các chuyên viên nhấn mạnh rằng sự tiến bộ lạ lùng của TC với bom khinh khí sẽ làm tiêu tan bất cứ sự do dự nào trong việc dàn ra 1 hệ thống chống phi đạn ở Hoa kỳ. Trong quá khứ, có những kế hoạch đã bị báo bỏ bởi quyết định của bộ trưởng Quốc phòng Mac Namara vì ông này cho rằng còn nhiều thời giờ đề đối phó với mối đe dọa của TC, những chuyên viên này cho rằng bất cứ một sự trì hoãn nào trong tương lai sẽ nguy hiểm. Chủ tịch Uỷ ban quân lực Thượng viện Richard B. Russell nói thật «đáng phàn nàn» rằng «ý muốn của một người» đã khiến nước này không lập được một hệ thống phòng thủ phi đạn.

Dày hay nặng ?

Ông Mc Namara đã cho Quốc hội biết rằng trong khi 1 hệ thống phi đạn «Nặng» chống các phi đạn Liên lục địa của Nga sẽ tốn kém 40 tỷ Mỹ kim cho một thời kỳ 10 năm, người ta có thề thiết lập vào năm 1975 một hệ thống phòng thủ «mỏng» chống phi đạn TC với phí tổn 3 tỉ 5.

Có ý kiến là đặt một chiếc dù «mỏng» trùm nước Hoa kỳ với 1000 phi đạn Spartan của hệ thống NikeX. Những phi đạn này có thề ngăn chặn những đầu đạn ở cao hơn mặt đất 400 dặm. Phi đạn tầm ngắn Sprint sẽ được dùng phần lớn đề bảo vệ những hệ thống Ra đa. Nếu Quốc hội chấp thuận, hệ thống Ni Ke X «mỏng» sẽ được đầy mạnh mau lẹ đề được dàn ra không trễ quá năm 1972.

Hiệu quả tại Á Châu

Lúc này, có mối bận tâm lớn nhất trong những nước ở ngay sát cạnh TC. Không 1 quốc gia Á châu nào khác có thề địch lại được sức mạnh đang lên của TC.

Càng ngày những Quốc gia này, trong số có cả Nhật và Ấn độ, hình như càng muốn đề cho Hoa kỳ ngăn ngừa Tàu Cộng. TT Johnson đã ám chỉ việc Hoa kỳ có thề phải đảm nhận vai trò mới tại Á châu khi ông hứa vào hồi năm ngoái rằng sẽ hậu thuẫn bất cứ Quốc gia không nguyên tử nào bị làm mục tiêu của «sự đe dọa bắt chẹt nguyên tử».

Hoa kỳ đã đưa các tiềm thủy đĩnh nguyên tử Polaris và oanh tạc cơ B-52 đến Á châu, một phần đề yềm trợ cuộc chiến tranh ở VN, một phần đề cho các nước không CS biết rằng ai là người có sức mạnh hạch tâm thực sự lúc này.

Nhưng các kế hoạch gia quân sự Hoa kỳ đã nói đến việc có thề rút khỏi những vị trí cố định trên những hải đảo như Nhật bản, Xung thằng, Đài loan và Phi luật tân, tất cả đều ở gần Lục địa Á châu. Người ta sẽ nhấn mạnh đến mặt bề và trên không đề dàn quân ra mau lẹ từ những điềm an toàn hơn.

«Cái chết giá rẻ»

Trung cộng không có căn cứ kỹ nghệ cần thiết đề dương đầu với các kho vũ khí của Hoa kỳ hoặc Nga và điều họ đã thực hiện được là cả một phí tổn ghê gớm đối với nền kinh tế lung lay của họ. Nhưng với sự hoàn thành bom khinh khí TC đã mở chìa khóa của cái «chết giá rẻ».

Những trái bom nguyên tử đầu tiên của TC rất đắt tiền, giống như những bom Hoa kỳ thả xuống Nhật trong thế chiến II Họ có năng lực nhờ sự phá vỡ những nguyên tử của những phần tử nặng như chất Uranirum 235. Sức mạnh của bom A được tính bằng tấn thuốc nổ TNT rất nhỏ so với hàng triệu tấn của bom khinh khí. Bom khinh khí có dễ dàng sức mạnh lớn hơn nhiều nhờ sự làm cháy những phần tử nhẹ như Lithum và Deuterium, một hình thức của khinh khí. Kim khí nhẹ Lithium rất thông dụng và hình thức khinh khí đã sử dụng thì được sản xuất thật rẻ.

Một chuyên gia tính rằng TC có thề sản xuất chất Lithium deuteride với giá 25 mỹ kim một cân Anh. Và mỗi cân Anh có thề đủ đề cho một sức nổ tương đương với 25000 tấn thuốc TNT. Đối với TC, điều ấy sẽ thêm cho họ một sức mạnh tàn phá với một giá rẻ— dù đề làm nổ tung phần lớn thế giới, nếu họ lựa chọn con đường làm như thế.

Đối với số vốn ấy, sẽ không còn có chuyện Trung hoa Đỏ phải gõ cửa đề tìm kiếm thức nguyên tử nữa. Cộng sản đã thành tựu được mục đích của họ.

ANH HÙNG TAM CHIẾN TAM THẮNG LIÊN MINH Á RẬP

Tướng độc nhãn Do Thái Moshe Dayan

nhận định về chiều hướng chiến cuộc Việt Nam

Cuộc tấn công như gió lốc của Do thái ở sa mạc Sinai đã đoạt được chiến thắng cho Do thái trong vòng mấy ngày. Nhưng chiến thuật đó liệu có áp dụng được ở miền rừng rú của VN không ? Có thề có lối đánh nào thích hợp ở đây không ? Tướng độc nhãn Moshe Dayan, vị anh hùng chiến thắng ở Sinai, không phải là người xa lạ đối với VN. Ông đã thăm VN, đã ra tiền tuyến với các chiến binh Mỹ đề nghiên cứu các lối đánh và đề nghị chiến thuật riêng của ông.

Sau chiến thắng chớp nhoáng ở Trung đông, vấn đề VN lại được chú ý trở lại, nhiều câu hỏi được nêu ra, tại sao lại không đánh thần tốc ở VN được. Liệu tướng Moshe Dayan, kế hoạch gia của chiến tranh Trung đông có áp dụng cùng lối đánh ấy ở Viễn đông không ? Ông ta có nghĩ rằng chiến lược hiện tại của Mỹ có thề mang lại chiến thắng ?

Tướng Dayan đã ở VN, cùng ra trận với quân sĩ và các tư lịnh Mỹ ở đây. Ông ta là một sinh viên nghiên cứu chiến lược Mỹ ở vùng này.

Và đây là nhận xét của ông. Chiến thuật thần tốc không những không áp dụng tại VN, mà cả bộ máy chiến tranh Mỹ cũng không thề chiến thắng hoàn toàn nhờ vũ khí, dầu cho vũ khí của Mỹ có mạnh mẽ đến đâu cũng mặc.

Ngay sau hôm chiến thắng ở Sinai, tướng Dayan có nói chuyện với các nhà nhà báo Mỹ trên chương trình của hệ thống phát thanh và truyền hình của hãng Columbia.

«Chương trình này gọi là «Đương đầu với các vấn đề quốc gia». Cuộc trao đổi ý kiến đã được tuần báo Mỹ USNWR ghi lại.

Về vấn đề «có thề đưa ra một sự so sánh giữa cuộc chiến tranh ở Việt Nam và cuộc chiến tranh ở đây mà Thống tướng vừa đoạt được chiến thắng» tướng Moshe Dayan đã trả lời

«Gần như mọi sự thích hợp ở đây thì không hợp ở Việt Nam, ngược lại cũng vậy».

Vị tướng độc nhãn đã đưa ra một kết luận rõ ràng như sau những chiến thuật chớp nhoáng không thành công ở nước VN nhiều rừng rú, là nơi không có chiến tuyến rõ rệt và có rất ít điềm chiến lược đề chiếm giữ. Máy bay trực thăng có thề là 1 loại chiến cụ hạng nhất dùng cho những cuộc tấn công chớp nhoáng, nhưng những trực thăng hiện được sử dụng theo cách ở VN trở nên phí phạm.

Khi làm phóng viên chiến tranh tướng Dayan đã ở với các chiến sĩ Mỹ nhiều tuần lễ hồi tháng 8 năm ngoái. Ông đã tóm lược sự tìm tòi của ông trong một loạt bài trên tờ «The London Sunday Telegraph, Los Angeles Times và Washington Post News Service». Hết trận nọ tới trận kia ông đều ngạc nhiên trước tính chất di động và hỏa lực mạnh mẽ của lực lượng Hoa kỳ nên ông đã nói «: Tất cả những thứ người chỉ huy có thề nhìn thấy ở trong giấc mơ»,

Trong một trận đánh, ông nhận thấy rằng lực lượng Mỹ đã bắn 21000 quả đạn súng cối, con số này nhiều hơn tổng số hỏa lực pháo binh của quân đội Do thái trong các trận chiến thắng 1948 và 1956 đánh với người Á rập. Ông thấy quân sĩ Mỹ là những người liều mạng, họ đã tiến hành nhiệm vụ «tìm tòi và tiêu diệt» rất khéo léo. Ông nói tiếp : «với tất cả những thứ đó, nhưng họ chưa thành công trong việc loại trừ VC.

Họ cũng chưa thành công trong việc buộc chúng đi tới một trận chiến quyết định. Họ không luôn luôn biết rõ những đơn vị VC ở chỗ nào, và khi họ đụng phải các đơn vị VC, thường thường khi việc đó hợp với kẻ địch, chúng liền trốn khỏi tầm tay họ ngay sau lần đụng độ đầu làm cho những cố gắng bao vây chúng không đạt được kết quả».

Theo quan điềm của tướng Dayan, những tay chỉ huy các đơn vị VC bị xếp hạng thấp trong cố gắng đương đầu với quân sĩ Mỹ, trong trận chiến quy ước, những cuộc tấn công chọc thủng phòng tuyến vào pháo binh, xe tăng và máy bay Mỹ chắc chắn đưa Cộng sản tới chỗ thất bại.

Tướng Dayan đã tóm lược quan điềm của ông về cả hai bên như sau :

«Câu hỏi quan trọng là Mỹ có những may mắn chiến thắng nào trong một giai đoạn vừa phải ví dụ một hay hai năm?

«Mỹ cho rằng ném bom BV sẽ buộc Hanoi vào bàn hội nghị. Sự việc sẽ diễn biến như thế nào, nếu Hànoi bất chấp cả oanh tạc, từ chối không kết thúc chiến tranh. Theo tôi trong biến cố như vậy tính chất của chiến cuộc sẽ biến đổi hẳn.

«Tôi không tin tưởng rằng Hà nội có thề tiếp tục theo đuổi 1 cuộc chiến tranh thông thường chống lại lực lượng Hoa Kỳ. Một chiến dịch kéo dài của VC chỉ có thề duy trì được qua những cuộc hành quân du kích và khủng bố, một phương pháp chiến tranh làm cho ưu thế kỹ thuật của Mỹ không còn tác dụng quân

(Xem tiếp trang 5)

Ý kiến của Bác sĩ

CHU NGUYÊN CHƯƠNG

Giáo sư Đại Học Michigan nghiên cứu các vấn đề Trung Hoa

H : Bác sĩ Cheng. Trung cộng đã cho nổ loại cơ cấu nguyên tử nào trong cuộc thí nghiệm mới nhất ?

Đ : Cái đó không thề chỉ được coi như là một «cơ cấu.» TC đã cho nổ một trái bom khinh khí, một thứ mà họ có thề dùng làm vũ khí. Hiện giờ thì ta nên cho rằng đó là một trái bom có sức mạnh rất đáng kề.

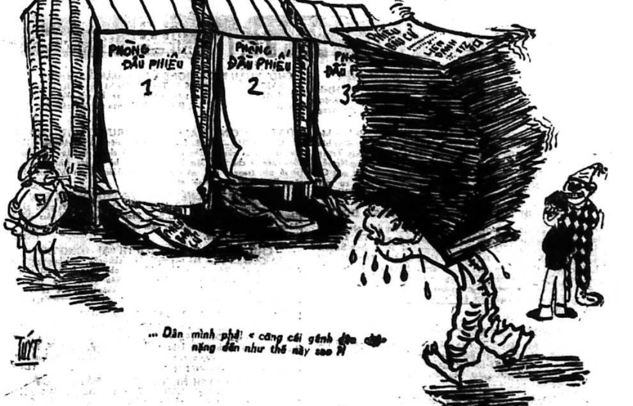
H. Có gì chắc chắn về điều đó không ?

Đ : Ồ, có chứ. Đây là lần thí nghiệm nguyên tử thứ 6 của TC. Vài lần đầu chỉ là những bom nguyên tử nhỏ nhưng trong lần thí nghiệm lần thứ năm vào 29-12 vừa qua, TC lần đầu tiên đã cho nổ cái gọi là cơ cấu khinh khí. Thật ra, họ đã thử những thành phần của cơ cấu ấy vào tháng 5-1966, vì thế đây là lần thí nghiệm thứ ba của họ về bom khinh khí.

H : Sự thành công này có khiến cho các chuyên gia Trung Hoa ngạc nhiên không ?

Đ : Trung Hoa CS đã tiến vượt khỏi những dự tính của nhiều dân tộc phương Tây. Cái đó sẽ không có gì là ngạc nhiên đối với ai theo sát chương trình của TC. Dầu sao, đó không phải là một điều ngạc nhiên đối với tôi. Sau 3 cuộc thí nghiệm năm vừa qua, rõ rệt là Bắc kinh đang muốn tiến rất nhanh.

(Xem tiếp trang 5)



... Dân mình phải « cõng cái gánh ... nặng đến như thế này sao ?

NẾP SỐNG DÂN TA

ĂN SÓNG, NÓI GIÓ (3)

LÊ HOÀN TÂN

Có những người lẩm cẩm, triết lý vụn, sau khi suy tưởng rất dữ dội, đã phân tách tánh chất của món Phở và mệnh danh cho Phở có tính chất «tam đại». Tam đại đó không phải là ba đời, mà là : đại chúng, đại chóng và động viên- Tuy không đúng chữ nghĩa lắm, pha cả tự lẫn nôm, nhưng biểu dương tinh thần phở bằng 2 chữ «tam đại» thì quả chí lý không nói đâu cho xiết được.

Nầy nhé, hỏi trong đời người, có ai là không nhiều lần ăn phở ? Giầu nghèo, sang hèn, khó tính, dễ nết, chi chi đi nữa, phở vẫn là đầu vị làm sung sướng cái mồm cái lưỡi của thiên hạ nướcNam ta. Đại chúngđến thế là cùng.Huống hồ phở lại cònthả hồ cho mọi biến chế mà vẫn giữ được tính chất phở. Phở có thể làmgương kim cổ soi chung cho mọi người, mọi dân tộc, mặc dù vẫn bị pha trộn với đủ mọi thứ hạng người, cao quý có, gia súc có, khác biệt mầu da, hay quái thai sinh vật, mà vẫngiữ nổi được dân tộc tính của mình. Phở đã hòa mình với đủ mọi thức khác mà vẫn còn tính chất phở. Như một quân tử tầu hòa nhi bất đồng, Phở có phở bò là chính cống phở, nhưng lại hạ sách ra thì có phở trâu.

Trước đây có một vị quan to, hay một kỹ nghệ gia, hay thương gia hạng nặng nào đó, tuy xuất thân làm 1 nhà hàngbán phở có hạng, rồi phụ nghề, phụ phở, bước sang ngang lên mặt giầu sang kẻ lớn trong thiên hạ, đã bị nhân dân ăn phở hạ cho một câu, thật quá đúng mà cũng thật thâm : «quan đi qua, thoảng thấy mùi thịt trâu». Bán phở bò mà lại mang thịt trâu để mập mờ đánh lận con đen, đúng là hành vi của một thứ Tú bà cũng bán thịt lậu như ai, hay một thứ đồ tể thiếu lương tâm. Nên quan nhà tôi đi qua không thấy hăng mùi phở, mà lại thoảng có mùi thịt trâu, hạ nhau đau đến thế là thú vị thực.

Phở bằng lòng cho người thêm thắt, nào phở gà, gà mái. gà trống thiến, phở vịt, phở bò kho, phở cà ri dê, phở heo với lòng, trái cật...và cả đến bay giờ, cái anh chàng hủ tíu cũng thọn thò, ghé bên danh vị phở...nên lâu nay chúng ta thấy có người đã gọi nhà hàng đưa ra một tô : phở tíu. Chuyện ghé danh vị ấy cũng như biết bao người ghé danh vị, danh hiệu của nhau trong những khi vận động cho quyền lợi hay lấy le với thiên hạ... ai cũng chính trị gia. ai cũng nhà văn nhà báo, ai cũng ái quốc thâm niên, ai cũng cách mạng chuyên nghiệp... ai cũng hy sinh, cũng đoàn kết. cũng cải tạo xã hội, cũng cương quyết úynh chết kẻ thù, thật họ không biết điều bằng anh hủ tíu, chỉ xin có 1 tí tên phở làm họ hàng thôi mà vẫn giữ tên cúng cơm là tíu.

Phở cao quý ở chỗ đại chúng như thế, giá bất cứ một danh nhân nào trong gầm trời thiện hạ mà được danh giá, mọi người nhắc tới, ưa chuộng như phở, thì đã thành bất hủ và bất tử rồi còn gì ? Phở hòa mình để đại chúng hóa, phở là một bài học chính đáng nhập môn cho khoa học chính trị.

Phở có tính chất đại chóng ;mà quả chóng thật. Vào hiệu ăn có bao giờ gọi một món ăn đủ vị ghê gớm tinh vi và phứctạp như phở, mà người ta có thể tuyên bố : có ngay... và bưng ra ngay thật như phở của chúng ta đâu ? Nó hay là ở chỗ đã đại chúng lại đại chóng, khác hẳn với các cơ quan công tư có tiếp xúc với đại chúng thì lại thường mang tiếngvà thực sự «đạichậm» với mọi người.

Như thế Phở lại còn là một bài học trong lề lối sửa đổi cách thứ làm việc của mọi người. Chóng vánh, đầy đủ, mầu sắc tươi vui, hương thơm ngào ngạt, thật ưa nhìn ưa ăn. dễ thương biết mấy. Giá các nhà cótrách nhiệm phục vụ dân chúng có tinh thần đại chúng như Phở thì nước VN ta không ở trên con đường phát triển mà là một nước tân tiến từ lâu rồi. Ăn xưa chừa sau, ăn trông nồi ngồi trông hướng... mong ai ăn phở mà ở trong giới những người kể trên,nên lấy phở làm mộtthích thú mà cũng là một bài học. Người ta nói không học lối nào mau hơn là học ngay trên gối, nhưng cũng lại có người bảohọc mau không gì hơn vừa ăn vừa học, vừa no bụng vừa no, trítuệ. mong ai đó ăn thì nhớ bài học của ngay thức ăn cho mình. Đừng có : Ăn thì ăn những miếng ngon, ... Làm, thì chọn những việc cỏn con mà làm . ., và lại cứ : ăn tại phủ, ngủ tại công đường. Mà việc nước lại thua phở ở tinh thần đại chúng, đại chóng. Đúng như câu :

Ba đời, bẩy họ nhà khoai,
Dù ngọt. dù bùi, cũng phải lăn tăn,

Tính chất thứ ba của Phở là đại động viên. Người ta có cảm nghĩ giá vấn đề động viên tinh thần dân chúng hay động viên tham gia dựng nướccứu quốc,mà theo tinh thầnPhở thì là tuyệt luân. Cứ nhìn bóng dáng.mặt mày của các bạn vừa thưởng thức Phở mà xem có hớn hở thoải mái, tươi vui: phởn phơ thích thú hăng say không ? mà còn cảnh tượng gì đẹp bằngcảnh thấy những ai ai cũng đều hân hoan có dồ chút mồ hôi như vừa thử sức lao động. có người mặt má lại hơi đỏ hồng hồng, thản nhiên xỉa răng còn bóng mỡ... các bà các cô tô lại môi son cho thêm thắm tươi sau khi thụ hưởng phở...

Nói đến phở là có người hưởng ứng ngay, mặc dù dị đồng ý kiến. có người thích hàng phở này, hàng phở khác, phở bò hay phở gà... nhưng đầu đề «Phở» là đi đâu cũng lọt hết ! Bài học đại động viên của Phở chính là ở nơi chính yếu ấy.

Còn trời, còn nước, còn non.
Còn cô bán rượu, anh còn say sưa,
Còn trời, còn nước, còn non,
Còn tinh thần Phở, anh còn vững tâm.

Kể thế cũng tam đại thật,mà có thể tam đại dở hơi nữa là đằng khác. Chúng ta sẽ kiểm điểm tiếp.

LÊ HOÀN TÂN

Phóng sự chiến trường

SUỐI LONG TRỞ THÀNH SUỐI MÁU

THANH CHIÊU ghi

Suối Long là một con suối nhỏ thuộc tỉnh Long Khánh, nó mang nước từ trong vùng rừng rậm đổ ra giòng Đồng Nai. Cũng như nhiều con suối nhỏ khác ở tỉnh này, nó có tên nhưng không được ai biết đến;tên của nó chỉ có ở trên bản đồ quân sự và thường chỉ hiện ra trước con mắt của những nhà quân nhân. Tuy cách Long Khánh chỉ có 20 cây số đường chim bay, những tháng năm qua Suối Long vẫn hồn nhiên reo vui cùng rừng già và không bị vết chân loài người khuấy rộn vì rừng ở nơi đây quá rậm và bí hiểm. Thế rồi mấy tháng gần đây chim chóc bỗng bỏ suối mà đi, khi vượn cũng không còn đu mình ở trên cành cây là xuống mặt nước mà soi bóng ; sở dĩ có hiện tượng đó vì sự có mặt của loài người, đó là sự có mặt của Tiểu đoàn 3 Việt cộng (thuộc Trung Đoàn Đồng Nai, Sư đoàn 5 Bắc Việt xâm nhập).

Tiểu đoàn Cộng Quân này đã lợi dụng sự dầy đặc của rừng già đề chọn nơi đây làm chỗ dừng chân chỉnh huấn ; yểm trợ cho Tiểu đoàn này «luyện công » Trung đoànĐồng nai của VC đóng bên kia sông làm tiền đồn canh giữ. Từ ngày ấy, giòng suối Long rộn rịp tiếng chân người,tiếng reo ca của nó đã mất hẳn vẻ tự nhiên và sự «khác lạ» ấy đã được các con mắt tinh tế của ngành tình báo ghi nhận.

SuốiLong không còn được coi là một con suối hiền lành vô danh nữa,danh từ «SuốiLong» đã được nổi bật lên ở trongnhiều văn kiện có mang chữ «Mật» đỏ chói.đó là những ngày conSuối Long được đưa lên bàn mổ của những nhà thammưu chuyên bầy binh bố trận,đó lànhững ngày con Suối Long sắp sửa biếnthành con Suối máu,

Những giờ khốc liệt

Sau khi đúc kết xong các nguồn tin tức tình báo và sau khi đã nắm vững vấn đề, Đại Tá Đỗ kế Giai (Tư lệnh Sư đoàn 18) bắt đầu ra tay hành động. Tiểu đoàn 52 Biệt động Quân do Đại Úy Nguyễn Hiệp làm Tiểu đoàn Trưởng được coi là đơn vị chủ chiến ; sở dĩ Tiểu đoàn 52 Biệt động Quân được lãnh trách nhiệm vinh dự này vì đó là một đơn vị bách chiến bách thắng, các chiến sĩ mũ nâu dưới sự chỉ huy của Đại Úy Hiệp đã là những vị hung thần của Việt Cộng.

Ngày 27-6 tiểu đoàn 52 BĐQ được di chuyển tới Túc trưng bằng đường bộ sau đó được trực thăng vận tới mục tiêu. Đúng 16 giờ ngày đó thì Tiểu đoàn 3 VC được nghe tiếng máy bay trực thăng gầm thét ở trên đầu và giữa lúc bọn chúng đang hoảng hốt thất thần thì những chiến sĩ mũ nâu đã như sấm sét từ trên cao bổ xuống giữa bộ chỉ huy Tiểu đoàn của chúng.

Sau 15 phút địch cầm cự trong tuyệt vọng, Tiểu đoàn 3 của địch bèn dùng kế «tẩu vi thượng sách» mong cố tránh được sự thiệt hại được tý nào hay tí đó. Đập một nhát búa tạ vào ngay giữa đỉnh đầu địch. Tiểu đoàn 52 BĐQ chỉ bị sơ xảy có 6 chiến sĩ tử thương và 22 bị thươngtrong khi đó xác của hơn60 tên địch nằm ngổn ngang trận địa địch «chém vè» quá vội vã.vũ khí cũng vứt lại tứ tán.

Thu dọn chiến trường một cách chớp nhoáng xong, Tiểu đoàn 52 BĐQbắt đầu mở những cuộc hành quânlùng địch;nhóm địch vừa chạy thoát tay tử thần đã rút vào những công sựphòng thủ để giữ vững trận địa hòng chờ trung đoàn tiếp viện từbên kia sông Đồng Nai sang. Đêm hôm ấy một đêm săn đuổi chí tử giữa tiểu đoàn 52 BĐQvà tiểu đoàn3VC.những cuộc xáp chiếnlá cà diễn ra, lựu đạn và lưỡi lê đã là những loại vũ khí được xử dụng hữu hiệu nhất. Tuy vậy với những giao thông hào kiên cố địch chống trả rất mãnh liệt.Suốt đêm, với 7 lần xung phong, Tiểu đoàn 52 BĐQ cũng không sao thanh toán được đám tàn quân của địch, Tới 6g30 ngày 28-6,Tiểu đoàn 52 BĐQ quyết mở một cuộc xung phong cuối cùng và lần này đã thành công, đánh địch bật khỏi những công sự bố phòng.

Nhưng Tiểu đoàn 52 BĐQ không kịp có thì giờ để nghỉ ngơi vì tiếp viện của địch đã tới. 3 tiểu đoàn của Trung đoàn Đồng nai đã ồ ạt dùng chiến thuật biển người mong đè bẹptiểu đoàn 52 BĐQ. Với lòng quả cảm và sự thiện chiến của mầumũ áo nâu, các chiến sĩ BĐQ đã chống trả mãnh liệt làm địch phải chồn chân. Sau 30ph giao tranh khốc liệt thì hết đạn, tiểu đoàn 52 BĐQ phải lùi lại 200 thước để củng cố phòng tuyến chờ quân tiếp viện.

Phần nhờ được địa thế hiểm trở để cố thủ, phần được không quân và pháo binh yểm trợ đắc lực nên địch không vượt qua được làn lưới đạn phòng vệ. Sau đó, các đơn vị bạn đã tới tăng viện kịp thời. cộng với các lực lượng hùng mạnh của Tiểu đoàn 35 BĐQ, Trung đoàn 43 Bộ binh cùng hai lực lượng đống mãnh kỵ binh thiết giáp VN và Hoa kỳ, Tiểu đoàn 52 BĐQ đã mở những cuộc tấn công lại, dành lấy thế chủ động. Không sao chịu đựng nổi với cuộc tiến quân vũ bão của liên quân Việt Mỹ,địch hoàn toàn tan rã, nhờ địa thế rừng rậm để tẩu thoát.

Nhưng chiến trận lại bắt đầu sôi động trở lại vào lúc 18g ngày 28,khi một trung đội tiền sát của tiểu đoàn 52BĐQ đụng độ với một lực lượng địch ước độ 1 tiểu đoàn (chưa rõ danh tánh) và chúng phục kích ngay tại chỗ dùng làm sân bay trực thăng tiếp viện,cách trận địa khoảng 500 thước. Không quân và pháo binh đã được một dịp tưới lửa đạn lên đầu chúng và khi các lực lượng ta từ trận địa lúc sáng tràn tới thì chúng tháo chạy bỏ lại trên 10 hố chôn xác tập thể (mỗi hố có từ 10 tới 20 xác chết) ,nhiều hố chưa kịp lấp dù là lấp vội vàng bằng ít đất,

Sau này, khi kể chuyện cho chúng tôi nghe, ô. Hiệp cho biết đối với gần 400 xác địch chết tại trận có đếmđược xác, ta chỉ có 35 chiến sĩ tử thương và 37 bị thương.

Thấy chúng tôi ngạc nhiên vì số bị thương và tử thương ngang nhau ô. Hiệp giải thích rằng nhiều chiến sĩ bị thương đã tự sát khi địch tràn tới; một hạ sĩ truyền tin đã tự cho nổ lựu đạn để phá máy, hủy mình và tiêu diệt luôn cả 4 tên VC toan xông vào bắt. Ô. Hiệp còn cho biết thêm rằng Phan lạc Tuyên là trung đoàn trưởng Trung đoàn Đồng nai Phan lạc Tuyên là thi sĩ cựu đại Úy quân đội VNCH, Tuyên tham gia cuộc đảo chính ngày 11-11-1960sau đó trốn sang Cambốt và theo CS.

Sau ngày chiến đấu

Ngày 1-7,Tiểu đoàn bách chiến bách thắng 52 BĐQcùng các đơn vị bạn ca khúc hoàn trở về Long khánh. Nhân dân ở đây hay tin từ trước nên đã đổ ra đường để tiếp đón, những vòng hoa chiến thắng được choàng lên đầu các chiến sĩ Việt Mỹ và các nụ cười của người đẹp đã là liều tiên được làm tiêu tan sự mệt mỏi của các chàng chiến binh.Chiến công hiển hách này đã được ghi vào lịch sử Quân đội VNCH bằng buổi lễ gắn huy chương ngày 4-7 và người hùng của trận Suối Long—Đại úy Nguyễn Hiệp—đã được đặc cách vinh thăng Thiếu tá. Trong buổi lễ gắn huy chương, trong khi thiếu tướng chủ tịch UBHPTƯ gắn anh dũng bội tinh với ngành Dương liễu lên ngựcĐại Úy Hiệp —lúc đó còn là Đại úy— thì trên khán đài, bà Hiệp chỉ cho cậu con trai khoảng sáu tuổi trông.

— Kia con, Ô. Kỳ đang gắn huy chương cho bố kia kìa.

Cậu con dứng nghển mãi cổ lên mà nhìn, cũng đội mũ bê rê nâu,cũng y phục BĐQ tấn ri và cũng khẩu súng lục giả deo trễ ở bên hông; tiếng cậu nhỏ hách không thua kém gì bố!

Trong giây phút thần tiên ấy của hơn 100 chiến sĩ Việt Mỹ hữu công thì một số bích báo đặc biệt của cố vấn quân đoàn III in rô nê ô được truyền trên tay quan khách. Trong bàitường thuật trận suối Long, đoạn kết Đại Tá cố vấn Phó Arndt L. Mueller đã viết :

«Giờ đây tất cả lại trở về yên lặng trong khu rừng rậm dọc theo sông Đồng Nai . Nhưng cảnh vật đều khác xưa. Những hố bom khổng lồ cùng những thân cây xơ xác đứng sừng sững như một đài kỷ niệm hùng vĩ để chứng minh lòng dũng cảm, chí anh hùng và sức dẻo dai của binh sĩ QLVNCH. và các chiến sĩ Biệt động Quân».

«Thỉnh thoảng một cành cây bị gẫy trong trận đánh trước đây rơi xuống làm khuấy động cảnh yên lặng đầy chết chóc. Đôi khi một con chim vỗ cánh trên không trung. Mùi tử khí còn xông lên nồng nặc.

« Con suối Long trước kia êm đềm và dịu dàng chảy qua khu rừng rậm giờ đây không còn nữa. Nó đã bị chôn lấp bởi những thây của VC xâm lược và những tàn phá vì chiến trận. Tuy nhiên tên nó, con suối Long, sẽ mãi mãi chung minh lòng can đảm và anh dũng của binh sĩ QLVNCH».

Anh hùng tam chiến...

(Tiếp theo trang 4)

sự nữa. «Dĩ nhiên, VN là một nơi lý tưởng để đánh du kích. Tôi không thấy một nơi nào mà lại lắm đường sá sông rạch đến thế. Vì vậy nên rất dễ phá hoại.

«Những điều kiện vật chất rất thích hợp cho du kích chiến, hằng hà những địa điểm trú ẩn thiên nhiên như rừng rú,lá cây dày dặn của vùng đồng bằng và của vùng đất giáp giới Lào và Cao miên. Khí hậu nhiệt đới giúp họ sống ở ngoài trời dễdàng.

«Nếu VC từ bỏ chiến tranh quy ước và áp dụng chiến thuật du kích, tôi không nghĩ rằng Mỹ sẽ có thể khuất phục được chúng ngay.

«Trong mọi trường hợp, việc chống trả chiến thuật du kích của Mỹ không thể dựa vào kỹ thuật hay dựa vào việc tăng thêm quân số.

«Tôi không nghĩ rằng Mỹ có thể đưa lại côngcuộc bình định cho VN. Đúng về mặt quân sự thuần túy, việc Mỹ hóa cuộc chiến tranh có thể thành công, nhưng Mỹ hóa một công cuộc hòa bình, một cuộc sống thường nhật, chỉ giúp cho VC đạt được mục đích phá hoại và tuyên truyền.

«Mỹ đang chiến đấu chống Việt cộng bằng những dụng cụ kỹ thuật. Với những khả năng như vậy, đôi khi việc phá hủy và khuất phục có thể dễ dàng. Sự kiện ấy quan trọng, nhưng nó vẫn không đủ.

«Việt cộng không thể nào loại được người Mỹ, nhưng nhờ áp dụng những phương pháp chiến thuật thích hợp chúng có thể tránh được để khỏi bị tiêu diệt ngay trong thời giannagắn

(ĐVT)

Ngây thơ và đô la

(tiếp theo trang 5)

cũng tin chắc rằng ông đã làm tất cả những gì về phần ông có thể làm, cho nên chỉ có thể kết luận rằng nếu thương thuyết không thành sự thực thì đó là lỗi của chính phủ Hoa kỳ.

Nếu độc giả mà đọc cuốn sách của ô.Salisbury chắc hẳnsẽcó nhiều chuyện tức cười mà nguyên nhân là vì tác giả dãkhôngbiết gì về VN hết, hay bật cười trước cái thái độ của tác giả cho rằng Hanoi đã chịu ông (một người lạ và khôngbiếtrõ tình hình) để đứng ra làm trung gian, hoặc là những lời tuyên bố danh thép của tác giả nói ra những điều mà bất cứ người VN nào cũng dư biết là sai.

Thế nhưng đa số độc giả của ông Salisbury sẽ là người Âu người Mỹ cả và họ cũng biết rất ít về Việt Nam, họ sẽ coi những gì mà ông Salisbury nói ra đều là sự thực cả vì dù sao ông ta cũng là một cây bút kỳ cựu của tờ Nữu ước Thời Báo tiếng tăm, như vậy số độc giả này sẽ có một hình ảnh hoàn toàn sai lạc về cục diện Việt Nam ngày nay và hình ảnh này là một hình ảnh tốt cho phía cộng sản miền Bắc.

Lẽ tự nhiên đó là lý do tại sao nhà cầm quyền Hanoi đã cấp chiếu khán nhập cảnh cho ông Salisbury.

Thực là đáng tiếc là 1 cuốn sách ngây thơ thiếu sót và thiên lệch về mặt chính trị như vậy về vấn đề Việt Nam lại được đem xuất bản tại xứ này, thế nhưng đây cũng phải là lần đầu tiên.

BBC 6-7-67

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

(ĐẤU LẦN THỨ HAI)

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm sống cho Bảo Sanh Viện Từ-Dũ kể từ ngày 01-7-1967 đến 31-12-1967.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU
Hồi 9 giờ sáng ngày 8-7-1967 tại Bảo Sanh Viện Từ-Dũ.

LÔ :	Trị giá phỏng định	Ký quỹ tạm
1 Thịt	1.392.278đ00	34.850đ00
2 Cá	512.818đ00	12.850đ00
3 Rau, trái cây	341.603đ00	8.550đ00
4 Tạp phẩm, gia vị	426.360đ00	8.200đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH
— Văn Phòng Bảo Sanh Viện Từ-Dũ 284 đường Cống Quỳnh Saigon
— Bộ Y tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon, trong giờ làm việc.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :
— Văn phòng Bảo Sanh Viện Từ-Dũ trước giờ đấu thầu.

SAIGON, ngày 29 tháng 6 năm 1967
Giám Đốc Bảo Sanh Viện Từ-Dũ
B.S. NGUYỄN-VĂN-HỒNG

thắc mắc khiếu nại

Tiền và vật liệu đều có nhưng Cầu Kinh F vẫn chưa làm

Chúng tôi là Vũ đình Canh, Ngô bá Chiêm, Vũ đình Hồ, đại diện nhân dân thuộc Kinh F, Trung tâm định cư Cái Sắn, xã Thành An, quận Thốt Nốt, Tỉnh An Giang.

Nguyên kinh F đượccấp trênquyết định xây cho một câycầu để tránh sự di chuyển phiền phức bằng đò ngang. Ông Trưởng ấp VĐB đã đứng nhận lãnh một số vật liệu và tiền mặt như sau:

— 200 bao ciment.
— 3 tấn sắt.
— 17.600đ tiền mặt.

Cuối năm 1966 lại lãnh thêm:

— 70 bao ciment và bỏ thêm cho 276 lô đất, mỗi lô 100đ (100đ x 276 :27.600đ00)

Tổng cộng là : 45.200đ00

Sau đó mỗi trưởng gia đình phải đi làm công 2 ngày. Nhưng đến nay kết quả chỉ mới dựng được 12 cây cột.

Theo chỗ chúng tôi biết thì ông Trưởng ấp báo cáo lên cấp trên là cầu đã xây xong.

Chúng tôi không hiểu vì lý do nào ông Trưởng ấp dám hành động ngang nhiên như vậy, bất chấp quyền lợi chung của dân chúng.

Để sự việc được sáng tỏ, quyền lợi của nhân dân được tôn trọng nhất là quyền lợi của những người ở nơi sơn cùng thủy tận như dân vùng Cái Sắn, nói rõ hơn để chúng tôi sớm có cầu để xử dụng, chúng tôi đã một mặt làm đơn khiếu nại đề ngày 23-6-1967 lên văn phòng Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, một mặt xin ông cho đăng thắc mắc này lên trên mặt báo để tiếng dân kêu thấu đến Trời, với hy vọng chúng tôi hết thắc mắc và được toại nguyện.

Ý Kiến

(tiếp theo trang 4)

H : Làm thế nào mà TC có thể tiến mau hơn Pháp trong việc phát triển bom khinh khí?

Đ : Họ đã tập trung những tài nguyên và nhân lực lớn lao vào trong một chương trình. Tôi ước đoán rằng gần 10°/o nhân lực về khoa học và kỹ thuật đã dự phần,không thiếu gì kiến thức trong số các khoa học gia và kỹ thuật gia Trung cộng. Vấn đề lớn lao là trang bị và bây giờ họ đã có đồ trang bị nhờ nhập cảng và nhờ sự chế tạo.

Nên nhớ rằng Trung cộng là một nước chuyên chế và họ có thể tập trung vào một chương trình mà không cần chú ý đến mực sống của dân chúng.

H : Họ có bị khó khăn trong việc cung cấp chất uranium không ?

Đ : Ngay từ lúc đầu, chúng ta đã ước tính dưới sự thật về khả năng sản xuất uranium của TC. TC có những mỏ rất phong phú ở phía Tây Bắc,nhất là ở Tân cương.

H : Trái bom gần đây nhất có dã được sẵn sàng để bắn đi từ một phi đạn chưa ?

Đ : Chưa, có lẽ vì bom hãy còn quá nặng. Đã có ước tính rằng nó nặng 4 tấn. Lần thí nghiệm sắp tới —tôi cho rằng nó sẽ diễn ra trong năm nay hoặc đầu năm tới — sẽ thu nhỏ và làm nhẹ trái bom đến thật gần tầm vóc mà trái bom có thể do một phi đạn mang đi như 1 đầu đạn.

H : Một câu hỏi quan trọng là TC có những hỏa tiễn để phóng những trái bom không ?

Đ : Họ cũng đang tiến mau lẹ trong địa hạt này. Chắc ông còn nhớ ngày 27-10 vừa qua TC đã thí nghiệm hỏa tiễn tầm ngắn chừng 400 hoặc 500 dặm. Rất có thể là họ đã nới rộng tầm ấy và rất gần giai đoạn có thể sử dụng được rồi. Sau đó. tôi đoán là TC khởi sự thí nghiệm phi đạn tầm trung bình, từ 1000đến 2000 dặm. Phi đạn này có thể hoạt động trước 1970.

H : Về phi đạn Liên lục địa, thứ có thể bắn tới Hoa kỳ thì sao ?

Đ : Mùa thu vừa qua, tôi đã tiên đoán trong một cuộc phỏngvấn (số báoUS.News andWorld Report 14tháng 11-1966) rằng TC có thể có phidạnLiên lục địa vào năm 1972.Tôi bắt buộc phải xét lại sự ước tính ấy nếu sự xáo trộn chính trị hiện nay không làm thiệt hại nặng nề nền kinh tế Trung cộng thì họ có thể có cái đó sớm hơn nữa có lẽ vào đầu năm 1970. Tôi không nói đến sự sản xuất hàng loạt phi đạn liên lục địa nhưng hắc chắn là họ sẽ khởi sự.

H : TC liệu đã có kho bom A loại nhỏ không ?

Đ : Hình như người ta đồng ý rằng TC bây giờ có thể sản xuất được chừng 20 hoặc 30 trái bom nguyên tử một năm. Tôi ước đoán rằng hiện nay có lẽ họ đã trữ được 50 trái bom nguyên tử nhỏ.

H : Những nước nào có nhiều lý do nhất để mà bận tâm ?

Đ. Trong trường kỳ thì đó là Hoa kỳ và Nga.TrungHoa CS không những chỉ muốn trở thành 1 quốc gia nguyên tử nhưng còn muốn thành 1 siêu cường quốc để tranh đua với nhữngnước địch thủ lớn. Điều này đã giải thích sự quyết tâm ghê gớm trong chương trình của TC mà ta đã biết.

Trong đoản kỳ, những nước lo ngại là Ấn độ và Nhật bản, cả hai đều là láng giềng rất gần. Bây giờ tôi muốn thêm một sự lo ngại mới, đó là Trung đông.

H : Trung đông à ? Miền này ở ngoài tầm của TC mà ?

Đ : Nếu ông nghiên cứu chiều hướng ở bên trong TC, ông sẽ thấy nó rất rắc rối. Có thể chỉ là tuyên truyền mà cũng có thể là không—rằng Trung Hoa có thể «cho mượn» cái kho vũ khí hạch tâm của mình để yểm trợ những nước Ả rập chống lại Do thái. Rất có thể là TC muốn bán hoặc cho luôn Ai cập cả một số nhỏ bom nguyên tử.

H : Có phải đó là để làm xáo trộn phần còn lại của thế giới không ?

Đ : Đúng thế, nhưng trước hết để mà nhảy vào Trung Đông. Dầu sao thì khi vô trang những thứ đó cho khối Ả rập Trung cộng không dụng độ trực tiếp với ai cả và ngược lại Trung cộng chiếm được tình bạn của khối Ả rập, được có uy tín và có tiếng là «người bạn thật tốt» ở phần đất này của thế giới. Như thế TC sẽ đẩy lui ảnh hưởng của Nga mà không phải tốn kém nhiều.TCđã tố cáo Nga là phản bội dân tộc Aicập trong một giai đoạn nguy kịch. Ai cập đã nói rằng chỉ có Trung Cộng mới là bạn thật của mình.Trong nhiều năm Trung cộng đã tha thiết mong lãnh đạo cái gọi là đệ tam thế giới, cái thế giới không chịu ảnh hưởng trực tiếp của Hoa kỳ hoặc Nga. Cái đó không phải chỉ ở Trung đông nhưng ở cả nhiều nước Á châu, Phi Châu và Châu Mỹ La tinh. Rõ ràng là TC muốn kết hợp toàn thể cái thế giới thứ ba này lại để 1 ngày nào đó chơi 1 trận quyết định chống lại 2 siêu cường quốc.

XIN QÚY VỊ ĐỀ PHÒNG BỌN LÀM TIỀN

Trong những ngày gần đây, có một vài kẻ mạo nhận là nhân viên của bổn báo đến tiếp xúc với các cơ quan, đoàn thể hoặc các ứng cử viên để làm tiền. Họ hứa hẹn sẽ viết bài tâng bốc, rồi dạm bán chừng một vài ngàn số báo lấy tiền trước. Cho tới nay đã có mấy vụ tương tự xảy ra nhưng rất tiếc là các cơ quan và độc giả bị lừa chỉ cho CHÍNH-LUẬN biết sau khi đã mất tiền!

Nhật báo CHÍNH-LUẬN xin lưu ý quý vị đề phòng những kẻ làm tiền này, thông báo ngay cho nhà chức trách bắt giữ, vì bổn báo không bao giờ phái người đi bán báo hoặc nhận bất cứ một món tiền nào của ai cả, ở Thủ đô cũng như ở các Tỉnh.

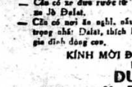
Thành thật cảm tạ Quý vị
CHÍNH LUẬN

DU LỊCH

SAIGON — PARIS — FRANKFORT — MUNICH — GENÈVE — ROME — ATHÈNES — SAIGON. (30 ngày).

Chỉ tốn có : 84.276 đ.00 V.N.

Xin hỏi : XUYENECO INTERNATIONAL 170, Ký Con — SAIGON —



TIN CẦN BIẾT CHO DU KHÁCH ĐẾN DALAT

— Cần có xe đưa rước từ Phi Trường Liên Càng Cam Ly hoặc bến xe Jò Dalat.
— Cần có nơi ăn nghỉ. nấu nướng riêng đủ tiện nghi lịch sự sang trọng nhất Dalat, thích hợp cho người độc thân, vợ chồng trẻ, gia đình đông con.

KÍNH MỜI ĐẾN
Khách Sạn
DUY-TÂN
83, Duy Tân Dalat

Ghi tên giữ chỗ trước tại :
SAIGON : 265 Bến Chương Dương Đ.T 20.780
DALAT : Điện thoại số 2216.

Nếu học mãi vẫn không Nói Nghe giỏi, quí vị hãy lại học

Anh Ngữ Đàm Thoại Nguyễn-thế-Thông

Trường NGUYỄN-KHUYẾN
68 Lê văn Duyệt, Saigon
Hoặc 155 Trần Quang Khải — Tân Định

ĐẶC ĐIỂM

— Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần Nói, Nghe giỏi gấp để đi làm, giao dịch, xuất ngoại.
— Có G.s. Mỹ và thật nhiều cơ hội để Nói, Nghe như ngoài đời thật.
— Lớp học đứng đắn, ít người- Rất thích hợp cho những vị muốn học một lần lấy được.

Ngày 11 và 12-7 mở thêm :
— 4 lớp SƠ CẤP cho người bắt đầu học mới biết chút ít chỉ muốn học ĐÀM THOẠI
— 4lớp ĐẶC BIỆT cho người học mãi mà không Nói, Nghe được dễ dàng, vừa ý.
— 3 lớp ĐỌC, DỊCH báo chí cho những vị muốn ĐÀM THOẠI, THÔNG DỊCH giỏi về mọi vấn đề.

XIN GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC TẠI ĐỊA CHỈ TRÊN

— Ai làm băng hoại nền văn minh Việt ?
— Ai làm tôi tớ văn hóa nước ngoài ?
— Ai bóp chết cách mạng văn hóa dây tăng Việt ?

ĐÓN ĐỌC
Giao - Chỉ - Giáo
bán tại nhà sách TỰ LỰC
92 Lê Lợi, Saigon

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Trần thị Hai (Tâm)
Có giấy phép gọi đi làm 12.000đ Má bịnh nặng về ngay.

Mời quý bà đến xe chỉ cho mặt mịn và đánh phấn đẹp. Hỏi Cô HỒNG 597 Trần h. Đạo Sg 9g đến 12 ; 2g30 đến 5g.

Du Lịch
Bangkok, Teheran, Athens, Rome, Naples, Venise, Londres Paris, Frankfurt, Geneve, Madrid, Tokyo, Hongkong bao ăn sáng, chiều, phòng ngủ và du ngoạn : 179.000 đồng. Chương trình và ghi tên tại 39 Nguyễn Trung Trực. ĐT. 22.426 (Saigon Travel Bureau, giấy phép số 500-SKT/1).

Hành Hương
Nhân dịp Hội Nghị Tông Đồ Giáo Dân Thế Giới tại Vatican (Congres Mondial Apostolat des Laics) và tuần lễ Moi-Khoi tại Lourdes (Semaine du Rosaire) hãng du lịch Saigon Travel Bureau giấy phép số 500-SKT/1, tổ chức cuộc hành hương vì đại qua các nước Italy, France, Portugal. Chương trình và ghi tên tại 39 Nguyễn trung Trực Đ.T. 22426.

Mất ví Tôi có đánh mất một cái ví trong xe Taxi trong ví có một thẻ kiểm tra tên NGÔ-THỊ-HOÀI-PHƯƠNG và nhiều giấy tờ khác. Ai có nhặt được xin đem lại giùm số nhà, số 6 Châu văn Tiếp Cholon. Tôi xin hậu tạ 2.000 đồng.

Hậu Tạ
Tôi tên Mrs Soo Hyun Kwon hôm 1 tháng 7 tại đường Phan kế Bính Đakao đánh mất một khăn chiếu số 95151 một vé máy bay, một sổ chích ngừa bệnh truyền nhiễm. Hậu tạ người nào nhặt được và mang đến số 4, đường Phan kế Bính Đakao. Cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin vợ tôi đi lạc tên là TRƯƠNG-THỊ-DẬU. Ở đâu về gấp con đau nặng nếu ai chứa chấp sẽ bị trước pháp luật.
LÝ-KỲ-QUANG

Ứng viên Huấn luyện viên có mặt tại 47 Mạc Đỉnh Chi ngày thứ bảy 8-7-1967 để ghi tên và biết ngày lên đường.

Diễn Thuyết
— Tại Hội Quán Trung Ương Hội Thông Thiên Học số 462 Võ di Nguy Phú Nhuận, Sáng Chủ nhật 9-7-67, lúc 9 giờ 30, có buổi giảng về đề tài : «Ánh sáng trên đường đạo». Hãy diệt lòng tham vọng.
— Tại Chi Bộ Kiêm Ái Hội Thông Thiên Học số 380 Phan thanh Giản Saigon, chiều chủ nhật 9-7-67, đúng 5 giờ 15 như thường lệ, sẽ thuyết trình về đề tài : «Để thực hiện sự thảm thiền trong đời sống hàng ngày». Vào cửa tự do.

TRUYỀN-HÌNH
VIỆT NAM
(Trên băng tầng 9)
Ngày 7-7-67
— 19g30 : Tin tức
— 20g25 : Tuồng « Tuyệt Tình Ca 3 » do đoàn Tân Hoa Lan diễn.

HOA KỲ
(trên băng tầng 11)
7-7-67
— 18g30 : Information Feature
— 19g00 : Addams Family
— 19g30 : News and Sports
— 20g00 : Gunsmoke
— 21g00 : Coliseum
— 22g00 : The Tonight Show

REX
Une Vierge sur Canapé. Tony Curtis. Natalie Wood. H. Fonda. Panavision. Màu. P.Đ. Việt Hoa.

ĐẠI NAM
Duyên kiếp (Vermillion Door) Lăng Ba, Lý Lệ Hoa, Quan Sơn. Shawscope. Màu. P.Đ. Việt Anh.

EDEN
Les Prairies de l'honneur. James Stewart. Doug Mc Clure. Glenn Corbett. Màu. T.Pháp P.Đ. V.N.

VICTORY LÊ NGỌC
Mơ Về Bến Cũ. Phim tình cảm xã hội thật cảm động. Màn ảnh Cinémascope. Màu. PĐ. Anh Hoa.

KHẢI HOÀN
Giọt Lệ Trinh Nữ. Phim tình cảm xã hội. Với : Trương Mỹ Diệu. Scope. Màu. Phụ Đề Việt Anh.

CASINO SAIGON
Mười Mạng Oan Hồn. Dành riêng khán giả trên 18 tuổi. Tatsuya Nakadai. Scope. Màu. PĐV Hoa.

VĂN HOA
Les Mystères de Paris (Những bí ẩn ở Ba Lê) Jean Marais, Dany Robin. Scope. Màu.

Rạp KIM ĐÔ
Tứ quái giang hồ (toàn bộ 2 hồi) võ công chưởng pháp tân kỳ nhứt nổi tiếng Việt Nam

THĂNG LONG
Rạp chớp bóng 148 Cống Quỳnh 1) *Lolita.* Tô màu. PĐVN. 2) *36 Giờ khủng khiếp.* Màu. PĐVN.

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO
Tứ Quái Giang Hồ tức « Thần Châu Tứ Vị » 2 hồi chung 1 xuất. Tiếng Việt. Có máy phát điện riêng.

Ciné QUỐC THÁI
1) *Súng nổ giữa Hoàng hôn.* Tô màu. Phụ đề Việt Ngữ. 2) *Một đời Vong Quốc.* Tô Màu. P.Đ.V.N.

OPÉRA — OSCAR (cũ)
Chiến trận vang lừng xuất phẩm chiến tranh. Màn ảnh Đại vĩ tuyến Cinémascope. Phụ đề Việt Hoa.

Nhắn tin em Mười Ng. thị Xích anh đã lo giấy tờ xong em ở đâu về gấp để đi, lỗi lầm anh bỏ hết, hẹn em trong 5 ngày kể từ ngày 6-7-67, nếu quá năm ngày em không về anh nhờ pháp luật can thiệp.
VŨ QUỲNH
211 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhắn tin gấp
Nhà sách MINH QUANG trước ở Rue Paul Bert Nam Định, di cư vào Nam, xin cho HOÀNG CHÂU 720A Bến Hàm Tử Cholon biết địa chỉ. Ai biết xin mách giúp, hậu tạ.
HOÀNG CHÂU

Nhắn tin Nguyễn-chánh Thành đã khai trường, con về đi học kẻo muộn. Ba Má đã tha thứ. cô giáo Loan và các em trông tin con.
Má NGUYỄN-THỊ-TÔ
177 Trần-bình-Trọng Saigon

NHÀ

Vũng Tàu Hãng thầu kiến trúc **Hoàng Hải Cty**
Lãnh cung cấp, xây cất, sửa chữa. Thực hiện các dự án kiến trúc tại Vũng Tàu (lo luôn họa đồ và giấy phép) Văn phòng 109 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 21.373. 40/5 Phan Bội Châu Vũng Tàu (kế Saigon Hote).

Lầu bán gấp số 702/88 Phan thanh Giản Saigon kế Trần quốc Toản, ngay Viện Hóa Đạo ngó qua rộng 5x17 : 85m2 tiện nghi điện nước, chỗ để xe hơi v.v. và bán một máy xén (cắt) hiệu Tácmin hiện còn mới nguyên mua bán địa chỉ kể trên giao liền.

Nhà bán 290000đ nhà tôn vách tường, cầu tiêu, điện, gần nước. 10/62/6 đg Kỳ Đồng Saigon.

Nước chuyên lãnh đặt máy bơm và ống nước 295 Trần quý Cáp Saigon.

Cần bán gấp 2 căn nhà 687 Hậu Giang Cholon rẻ, giao liền, vì đi xa.

Tân Định lầu đúc, điện nước riêng bán giá một triệu. Xem nhà 94/15 hỏi 93/7 Trần khắc Chân.

Nhà bán gấp giá rẻ mặt tiền (khu thương mại) 100B đường Phú Thọ (Bình Thới).

175.000đ giá nhất định, bán rẻ 1 căn nhà gạch có gác 4x12. Hỏi 50/14 Tô hiến Thành Sg.

Bán lầu đúc, mái bằng. luôn 160th đất gần TSN, mặt đường, 6 phòng rộng 6 WC riêng, luôn luôn có ngoại kiều mướn từng phòng. Do 12 Thoại Ngọc Hầu chỉ dẫn.

Đất Trống bán rẻ 1.200m2, hẻm Ng. V. Học, xe vô được, giao liền. Hỏi 6 Đô thành Nhơn Gia Định.

Nhà Bán 1 căn phố trệt luôn cả đất đầy đủ tiện nghi, (điện nước riêng biệt) cần bán với giá 1.000.000đ. Hỏi nơi địa chỉ 6/17 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 5x12m số 235 hẻm 5 Trương minh Ký tức cổng xe lửa số 6. Xe hơi ra vô, dễ luôn trong nhà được. Giá 1.100.000đ.

Bán nhà lầu đúc luôn đất 4m2x19m. 5 phòng 3WC sân thượng suốt, có ngõ hậu đủ tiện nghi 38/12bis Trần khắc Chân T.Đ

Bán nhà 3 căn, sườn sắt, lợp tôn, luôn đất 327 th.v. đường Nguyễn văn Học số 137B, Xã Bình Hòa Gia Định. Hỏi 266, Lê thánh Tôn Sg. (miễn trung gian)

Villa mới, đẹp 6 phòng có garage gần chợ Trương minh Giảng bán giá 1.450.000. Hỏi 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán biệt thự song lập lầu đúc nhiều phòng tiện lợi cho gia đình đông hoặc cho Mỹ thuê giao nhà trống. Hỏi ô. Quí số 148/7 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

CHIẾU BÓNG

PALACE Cholon
Une Vierge sur Canapé. Tony Curtis. Natalie Wood. H. Fonda. Panavision. Màu. P.Đ. Việt Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon)
Ảnh hình nữ điệp viên xuất phẩm gián điệp mới nhứt của Đài Loan. Màn ảnh Đại Vĩ Tuyến

KIM CHÂU
Hắc Y Đại Kiếm Khách. Phương Dinh. Kim chấn Khuê, Nghiêm Tuấn Shawscope. Màu. P.Đ. Việt Anh.

LONG VÂN
1) *Technique d'un Meurtre.* R. Webber. Sp. Màu. 2) *La Belle et l'empereur.* R. Schneider. Màu.

DIÊN HỒNG
1) *Tarzan Được Con.* Johnny Weissmuller. PĐVN. 2) *Les Jeunes Loups.* Natalie Wood. Scope. Màu.

NAM VIỆT
1) *Attaque dure 7 jours.* Keir Dulba Scope. 2) *Monte là D'ssus.* Phim điệu của Walt Disney.

HỒNG BÀNG
1) *Tarzan Được Con.* Johnny Weissmuller. PĐVN. 2) *Les Jeunes Loups.* Natalie Wood. Scope. Màu.

THANH BÌNH
Mười Mạng Oan Hồn. Dành riêng khán giả trên 18 tuổi. Tatsuya Nakadai. Scope. Màu. PĐV Hoa.

MODERNE
1) *Anh Hùng Takla Makan.* Toshiro Mifune. Sp. Màu. 2) *Tướng Cướp Marrakech* G.Hamilton. Tô màu.

VIỆT LONG
Hắc Y Đại Kiếm Khách. Phương Dinh. Kim chấn Khuê, Nghiêm Tuấn Shawscope. Màu. P.Đ. Việt Anh.

HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ)
1) *Thù cha phải trả* phim màu. phụ đề V.H.N. 2) *Nhu đạo chiến độc thủ* Màu, Scope. phụ đề V.H.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *Attaque dure 7 jours.* Keir Dulba. Scope. 2) *Les Pieds dans le Plat.* Phụ Đề Việt Ngữ.

Bán nhà 351 Nguyễn duy Dương ngã ba đường gần chợ mở tiệm nước hoặc tạp hóa.

Bán Nhà, bán 1 căn nhà tại Cư xá Lữ Gia số 34/29 đủ tiện nghi, điện nước. Hỏi tại đây

Cần Bán gấp 1 căn nhà gần chợ mặt lộ tiện mở cửa hàng phòng mạch rộng 3m5x15m có điện nước 507 Đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng.

Nhà bán. Hỏi 190 Nhựt Tảo (Bà Bầu cũ) có đủ điện nước.

Bán nhà nhà 3 lầu đúc diện nước Compteur riêng chia đứng phòng riêng biệt có nhà tiêu nhà tắm riêng mỗi phòng tiêu lợi cho thuê hoặc ở. Xem và hỏi tại số 18 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Bán Nhà lầu đúc đủ tiện nghi có máy nước. 629/78 Phan đình Phùng Saigon 750.000đ.

Bán nhà lầu béton 5m,6x16m,5 rộng, đẹp, mát. 157/2 Trần quốc Toản Saigon.

Phố Bán lầu đúc suốt 4mx9m luôn đất, gạch bông có điện nước, giá rẻ. Hỏi 136/41 hẻm Ng. Huệ Phú Nhuận.

Nhà 2 từng mặt tiền bán. Hỏi 552 Phan đình Phùng Saigon (đi cổng sau).

Bán nhà xóm chùa Tân Định 212/170/114 Trần quang Khải 362/23 H bà Trưng 295.000đ.

Nhà bán rẻ, mái ngói, tường gạch bông, cửa sắt. có giếng nước đủ tiện nghi giá 400.000đ 4mx30m hỏi 4/3 Cống Bom. Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

Đất bán một sở đất tọa lạc tại Tân Thuận Đông diện tích 10.300 thước vuông Qua cầu Tân Thuận độ 100th phía tay mặt đường đi Phú Xuân. Hỏi 46/6 Lê văn Duyệt Saigon.

Phố Bán luôn đất đủ tiện nghi diện nước có gát lầu mát mẻ. Số 38 Nguyễn minh Chiểu tại chợ lò đúc Phú Nhuận tiện lợi sự buôn bán. Do địa chỉ 118 chùa Đại Giác D.L. Cách Mạng Saigon

Villa Tại Đalạt rất đẹp, tiện nghi tối đa, bán giá nhứt định 3.200.000đ. Xem 75A Bùi thị Xuân.

Nhà Bán lầu 1 tầng, đủ tiện nghi, cần bìa (giao nhà trống) giá 800.000đ. 88/31A Trần bình Trọng (Chợ Quán).

Nhà trệt nền cột đúc BA có thể lên nhiều tầng lầu mới cất đẹp rộng 4x16m mặt tiền đường đủ tiện nghi an ninh yên tịnh. Bán 850.000đ. Hỏi 64 Hùng Vương (góc P.Ký-Hùng Vương suốt ngày.

95.000đ nhà vách tường, gạch bông, Fibro, điện, có cờ 80.000đ. Hẻm lớn 1051 (số gần trên cột đèn), đường Hậu Giang gần Mũi Tàu Phú Lâm, giữa hai xưởng đóng thùng Camion, vô 100m bên trái thấy nhà số 1051/41/1A, hỏi bà Hằng Lan ở căn số 4. Cách trả tiền dễ. Địa chỉ nhà chủ 165 Nguyễn Kim Cholon (chỉ tiếp sau khi xem nhà mà không gặp bà HL, trừ Chủ Nhựt).

430.000đ Bán rẻ, căn bìa (4,50x21m rộng, mát, yên tịnh. Đủ tiện nghi 629/80A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 nhà — Một hỏi tại 67 Nguyễn Huệ Phú nhuận — Một hỏi tại 453/20 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Nhà gạch lầu ván 3m50x10m. 352/90 Phan đình Phùng Saigon. Hỏi tại 291 Hòa Hảo Cholon.

Nhà Rộng mát điện nước riêng Đất 280m2 sát lộ các loại xe vào tận nhà và nhiều lô đất bán. 116/1 Dương công Trừng Thị Nghè

Nhà Lầu cho thuê yên tịnh đủ tiện nghi gần TSN. Hỏi 364 Tiệm may Trương minh Giảng và 1 bộ Akai M-8, suốt ngày.

Bán phố lầu Lữ Gia có sân để xe — Lambro 550 có tài bến 3/129 cư xá Lữ Gia.

Đất Cư xá Hiệp Nhất, do hiệp hội Thánh mẫu (Ngang lăng Đại học) Thủ Đức, đã làm đường cấm lộ xong còn ít lô ai mua xin mời lại trụ sở tạm số 104 đường nhà thờ Chí Hòa và 290/11 cư xá Kiến Thiết đường Công Lý Saigon. Đ.T. 25.168.

Nhà đầy đủ tiện nghi có sân đỗ cho ngoại kiều mướn hỏi số 70/54 Nguyễn Hoàng Cholon

Nhà Bán 3 căn liền đất rộng mở garage hoặc nhà hàng giải trí, lợi to. Hỏi ông Hiệu Trung Thành số 12C đầu Xa Lộ, cách cầu Phan thanh Giản 150m.

Nhà bán luôn đất 3 tầng 6 phòng 4mx17m. 50 có sân thượng mới cất kiểu tân kỳ đủ tiện nghi hướng đông 611/1m/1 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà có lầu xây, hẻm rộng gần đường 97/3 Thoại ngọc Hầu (ông Tạ) gần Tân Sơn Nhứt. Hỏi địa chỉ trên và 453 Thoại ngọc Hầu, hay 599 Pétrus Ký Saigon Bến xe Đàlạt).

Nhà lầu đúc bạn triệu mốt : 4 phòng ở, 2 phòng tắm, 2 cầu tiêu, sân thượng, điện nước, cửa sau tiện ở 2 gia đình, Hỏi 220/186 hoặc 220/77 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Villa đủ tiện nghi. Hỏi 102 Cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ (Cửa trường Đua)

Bán nhà lầu thương mại, địa điểm thật tốt. Hỏi 315 Lê văn Duyệt Saigon

Bar tại Cần Thơ đang đông khách muốn sang, vì thiếu người trông coi. Hỏi ông Võ văn Tịch, 280, Thành Thái. Cholon.

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Saigon.
— Phố lầu Chi Lăng (Gia Định) 30mx20m giao trống bán gấp. — Phố lầu Nguyễn tri Phương mặt tiền 3m,5x11m đất giao trống. — Phố lầu 2 căn đường Lê văn Duyệt Duyệt Saigon 3m,2x25 đất giao trống, bán gấp. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà BÁN số 16/72, cư xá Lữ Gia Phú Thọ đủ tiện nghi (có chỗ để xe du lịch).

Nhà lầu 5mx16m giá 320.000đ đủ tiện nghi, trung tâm thành phố Hỏi 153/21 Cao Thắng Sg

Bán gấp 1 nhà lầu 114m2 đất luôn cả đồ đạc, 5 phòng đủ tiện nghi có máy điều hòa không khí, garage để xe, cho Mỹ thuê 30.000đ một tháng vừa mãn hạn, mua xong ở hoặc cho thuê, giá 1.500.000đ. Hỏi 123B Ngô tùng Châu Gia Định.

Saigon Victoria
89C Lê văn Duyệt Saigon.
— Building Nguyễn huy Tự Dakao 5 tầng lầu 36 phòng đang cho thuê mỗi năm lấy 4 triệu, 20/7/67 lấy tiền nhà. Bán gấp. — Phố lầu : 3 tầng Hồ biểu Chánh mặt tiền 179m2 giao trống (bán gấp).

980.000đ nhà lầu 3m,20 x21m,00 đủ đồ đạc, tủ lạnh hai phòng tắm tiện nghi giếng bơm nước lên lầu khu cư xá Trương minh Ký, yên tịnh, có chỗ để xe Hỏi tại 269/54/2B cư xá Trương minh Ký Gia định (Trương minh Giảng nối dài)

Bán phố lầu, khu thương mại, diện nước riêng, rộng rãi Hỏi 179 Trần quốc Toản Saigon.

Xây cất nhà cửa
Nhận xây cất, trang trí biệt thự, phố lầu và các đồ án kiến trúc, giá hạ, công tác nhanh chóng, bảo đảm. Hỏi văn phòng Kiến Tạo. 36/19 Ngô tùng Châu Saigon.

2.800.000đ nhà đẹp mặt tiền đường Hiền Vương đủ tiện nghi luôn đất (116 th.v) có điện nước và điện 3 giây lầu đúc phía sau. Hỏi 17 Hiền Vương vào buổi sáng từ 8 giờ đến 11 giờ.

Nhà bán gấp 600.000đ mới cất, lầu, gạch bông, điện nước đồng sai, đủ tiện nghi cách chợ 20m. Hỏi số 221/12 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 1.600.000 đủ tiện nghi 28mx6m mặt đường 60 Tôn thất Thuyết (K.H.) Saigon

Thủ Đức bán nhà cư xá Kiến Thiết số 34 Song Lập. Đèn nước đầy đủ.

Nhà bán mặt tiền gác cao. Chỗ để xe, 181 Cao Đạt tiếp suốt ngày.

Bán gấp nhà gạch 3m,80x18m (đất 7mx30m). Hỏi 181/10B hẻm xa lộ, khóm 7 Thị Nghè (khởi ngã tư Xa Lộ).

Bán 2 biệt thự đường Duy Tân nối dài Vũng Tàu giá 350.000đ một căn. Hỏi 108 Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

Bán 1 căn nhà đúc 4 tầng 20mx4, đủ tiện nghi. Hỏi 490 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán, đủ tiện nghi 4mx18m hẻm rộng, cách mặt đường 10m. Hỏi 188/20 Võ Tánh Phú Nhuận gần Lăng Cha Cả.

Bán nhà lầu đúc 4 tầng 4m20x14m đủ tiện nghi, địa điểm thật tốt. Do 528/5/3 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán lầu đúc sân thượng đủ tiện nghi. hỏi 71 cư xá Đô thành.

Cần bán 500th/v đất góc đường Cách Mạng — Nguyễn minh Chiểu TSN, khu Mỹ kiều chỉ còn 1 lô, đã có giấy phép xây Villa song lập. Hỏi 219A Phạm viết Chánh Saigon (gần nhà thương Từ Dũ).

Lầu tiện nghi, bán nhà 207/9 Trần quốc Toản Saigon.

450.000đ một căn phố 4x15m điện nước, vùng Bệnh Viện Cộng Hòa. Hỏi ông Tư 232 Gia Long Saigon.

Nhà bán gấp, rẻ đúc 3 tầng trung tâm thành phố đủ tiện nghi 63/4/18 Cống Quỳnh Sg.

Nhà bán mặt tiền đường Lý thái Tổ số 478 Hỏi 107 Hồng thập Tự.

Bán gấp nhà 3m,50x15m điện nước cửa hậu, gần trường chợ tại 287/54 Phan đình Phùng Sg

Villa Bán Gấp
Villa và 2 căn phố 291m2. Hai Bà Trưng và Hiền Vương mặt tiền giao trống. Giá 10 triệu rưỡi. Hỏi 282 Cống Quỳnh và 89c Lê v Duyệt

Bán nhà lầu đúc 2 từng, mặt lộ điện, máy nước. Cửa hàng đang bán phở đông không đủ chỗ ngồi. Nhà bán trống, hoặc sang cả đồ đạc tiệm phở, giấy rành nghề, Tiệm phở Mỹ Hương số 21/5 xã trại H. b Thám (ngã tư Bảy Hiền).

Cần Một Villa đẹp có bốn hay năm phòng đủ tiện nghi khu yên tịnh Liên lạc nơi ông Massiz số 85 Võ Tánh (Lăng cha Cả) hoặc ĐT. TSN.4336 hay 4688

Bán gấp Biệt thự song lập béton. Đất có bằng khoán 1000 m2 vùng Bình Lợi. nơi lý tưởng của người lớn tuổi, hoặc làm kỹ nghệ. Đầy đủ tiện nghi điện, nước máy lạnh, vườn hoa, sân rộng, kiến trúc đẹp. Giá thật ế. Hỏi 88 Mạc đỉnh Chi. Đ.T 91.908.

Bán nhà gạch rộng 3,7x14 có diện nước gần đường xe giá 600.000đ. 1 căn nhà khác 3,8x12 mặt tiền đường Trung Dũng. Ngã Ba Cây Thị, số 1618 có điện giá 320.000đ. Hỏi bà Minh 12/1 đường Trần quang Diệu Saigou.

Cần đất làm rẫy
Cần từ 12 mẫu trở lên, càng nhiều càng tốt, đất đỏ không sỏi đá, không quá nghiêng dốc, có nước càng tốt, nơi được an ninh có thể cất nhà ở làm được, nội vùng Biên Hòa Long Khánh. Vậy ai có nhượng ? Xin đem giấy tờ khu đất, lại 169F Nguyễn văn Thoại (trước kho Mỹ Phú Thọ) thương lượng và cho coi đất gấp.

NHƯỢNG - SANG

Sang nhà tắm hơi huê lợi cả 100 ngàn hỏi 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần sang 1 nhà đường Đề Thám số 147/11A đủ tiện nghi, Tủ lạnh lớn, 2 giường, 4 tủ bàn, ghế salon. Cần sang gấp ở liền. Hỏi 374/45 Nguyễn công Trứ Bà Monika.

Cần nhượng 1 trường gần rạp Thanh Vân Hòa Hưng đã mở các lớp Toán lý Hóa sinh ngữ. Hỏi AZI 2. trường Quốc Việt 277A-285A đại lộ Hậu Giang Chợ-Lớn vào buổi tối

Bận đi xa cần sang gấp sập báo có nhiều mối giá rẻ. Hỏi 63/35 sau chợ Trương minh Giảng.

Sang Bar sang hoặc cho mướn Bar ở Vũng Tàu. Xin liên lạc số 1 Lê văn Duyệt Vũng Tàu (điều kiện dễ dàng).

Vũng Tàu sang Bar và nhà tắm hơi vì bận và thiếu người trông coi. Sang hay cho mướn, điều kiện dễ dàng Bar và nhà tắm hơi rất đông khách. Xin hỏi tại số 53 đường Nguyễn tri Phương Vũng Tàu.

NHÀ - CHO THUÊ

Hotel 30 phòng đang đông khách. Địa điểm lý tưởng. Tìm người thêm vốn khai thác bar, restaurant hay bán lại. Hỏi 89 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ

Phòng đúc tiện nghi riêng biệt cho Đại Hàn, công tư chức độc thân mướn 5000đ 4000đ. Tại 53 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cho thuê biệt thự 4 phòng ngủ, sẵn đồ đạc, đầy đủ tiện nghi, dân mối sẽ có huê hồng. 84 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Đ.T 25.340 (từ 3 đến 7 giờ chiều)

Cần thuê một căn nhà hoặc một căn phòng tiện nghi trong khu vực Quận II. Xin liên lạc với địa chỉ 109 Nguyễn thái Học Saigon. Đ.T. 21.373.

Nhà có nhiều phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi viên mướn. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Cholon,

Nhà và Phòng đủ tiện nghi, cho thuê từ 6.000đ đến 12.000đ điều kiện dễ. 36/42 Cô Bắc Saigon.

Cần hãng Thông tấn ngoại quốc cần thuê một Apartment trung tâm Thủ Đô có điện thoại, ba phòng để vừa làm văn phòng vừa chỗ ngủ. Ông Yến ĐT. 21455 buổi chiều từ 2 đến 5 giờ.

Lầu cho thuê, tiện cho vợ chồng son hoặc 2 chị em đi làm. Xin hỏi nơi. 322/484H đường Phan đình Phùng từ 18 giờ chiều.

Cho Mướn văn phòng thật đẹp, meublé, trang trí sẵn và appartement lầu trung tâm Sg., tiện nghi, an ninh, mát mẻ, tiện ở hoặc làm văn phòng. Xin hỏi : Quốc Tế Công Thương Địa Ốc 38 Võ Tánh Sg.

Phòng Cho Ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. Hỏi 30 Lê văn Duyệt gần Chợ Đũi Sg.

Lầu cho thuê : cho ngoại kiều chiêu đãi tiện nghi. Hỏi 156/8C Trần bình Trọng Saigon.

Có 1 phòng nhỏ cho ngoại kiều. chiêu đãi viên mướn luôn cả đồ đạc : tủ lạnh, quạt trần đủ tiện nghi. 547 Phan thanh Giản Saigon.

Định Tường cần mướn 1 căn phố mặt tiền trên đường Lê Lợi từ khoản Lê đại Hành trở về bờ sông (tỉnh Định Tường). Xin liên lạc số 14 Huỳnh tịnh Của từ chiều thứ bảy đến tối chủ nhật, hỏi cô Ngọc.

Phòng cho thuê lớn và nhỏ đủ tiện nghi 354 đại lộ Đồng Khánh Cholon.

Appts và phòng đủ tiện nghi Hỏi tại 353 Võ Tánh Saigon.

Phòng Rộng 10x4m rất đẹp tiện nghi cho ngoại kiều chiêu đãi thuê. trả tiền mỗi tháng. Hỏi 505 Trần hưng Đạo. Sg.

Mướn gấp một Villa nhỏ 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, garage để xe, trung tâm thành phố, và một xe du lịch cả tài xế, xe phải tình trạng còn tốt, mướn tháng, liên lạc ngay địa chỉ 212 Lê Lai «lầu nhất» Saigon.

PHÒNG SANG TRỌNG
mà giá cả phải chăng điều kiện dễ dàng. Khách sẽ tìm được một nơi trọ lý tưởng nhứt với đầy đủ tiện nghi nếu đến thuê phòng tại Golden Willow Hotel 527 đại lộ Trần quốc Toản Cholon ngang trường đua Phú Thọ.

Phòng đủ tiện nghi lầu 1, 3mx5m, cho thuê. Hỏi Vạn Thành 629 Trần hưng Đạo Saigon (góc Nancy).

Nhà cho mướn rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi, không có đồ thích hợp với ngoại kiều và chiêu đãi viên. Hỏi 18/12 Trần quang Diệu, Trương tấn Bửu cũ

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân mướn, tiện nghi 220/107 Trương minh Giảng.

Nhà cho mướn đầy đủ tiện nghi 60 Lý thái Tổ Saigon.

Hợp đồng DÀI HẠN Công ty Hàng không Mỹ cần thuê Villa-Appt khu Saigon 264 Hồng thập Tự Saigon

Cho mướn 1 phòng rộng rãi đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi 104 đường Thiệu Trị gần cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký.

Phòng cho mướn tháng. Đủ tiện nghi, khu yên tịnh, rộng mát. 634A Trần quốc Toản, gần rạp Quốc Thái.

Có nhà đất cho mướn vì dư dùng giá phải chăng : Chỗ rộng để làm Hãng, xưởng hoặc để ráp xe hay kho hàng gần Saigon. Hỏi tại Hãng Bán ghế Phan văn Nhi 73A đường Hồng thập Tự Sg. có người dẫn đi xem. Có 5 căn phố lầu tư cho mướn từ căn, hay luôn 5 căn cũng được tại số 137 đường Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Cho người kiều thuê nhiều hướng có đồ đạc, đủ tiện nghi. Hỏi 143 Nguyễn cư Trinh Sg.

Cho thuê gấp 1 căn nhà ở thấp chẩm nơi rất đông Mỹ. Hỏi Photo Liên Nga 2B Phước Hải, Nha Trang.

Phố lầu đúc cho mướn đủ tiện nghi hỏi 34/7/9 Nguyễn thái Học.

CẦN NGƯỜI

Cần một cô bán thuốc Tây rành nghề, tập sự miễn đến. Hỏi 71 Nguyễn Biểu Cholon

Cần nam thơ ký rành làm báo biểm xe hơi. Nữ thư ký đánh máy giỏi. Do ông Chấp 41 Nguyễn cư Trinh mỗi ngày 17 giờ.

Pharmacie cần 1 người bán thuốc tây lành nghề. Hỏi tại nhà thuốc tây Lang Còn số 384 Lý thái Tổ Sg.

Cần 1 thơ ký biết đánh máy chữ Pháp 79 Nguyễn thân Hiến Khánh Hội.

Cần 1 cô bán thuốc thạo, 1 cô thư ký 113 Tự Do Sgon.

Nhà thuốc gác Thanh Ngọc cần 2 cô bán. 233 Lê thánh Tôn Saigon

Gạch bông cần thợ gạch bông giỏi lương cao. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần tuyển : Nữ thư ký bán hàng, nói thạo Anh ngữ, làm tại các hợp tác xã Hoa Kỳ lương hậu, các nữ công nhân phòng hình. Xin hỏi 33 Yersin Saigon.

Thợ may Cần gấp nhiều thợ cắt, thợ ráp thợ luồng áo dài giỏi. Hỏi nhà may SAIGON. 32C Thủ khoa Huân Sg.

Cần thợ may lành nghề để khuếch trương tiệm may sẵn có. 417 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 mại bản, 1 tài xế hợp lệ quân dịch Hỏi 404/27 Phan đình Phùng Saigon

Cần gấp tài xế kiêm việc nhà. Miễn tập sự. IMMA, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần mấy cô bán sách thông thạo tiếng Anh và Pháp, xin hỏi nhà sách Vĩnh Bảo 66ter Lê Lợi Saigon, trong giờ làm việc.

Hằng ngày cần trên 50 Caises Coca. Ai cung cấp được xin tiếp xúc tại 9A Sương nguyệt Ánh Saigon.

VIETNAMESE
Power Technician
Must Maintain And Operate Diesel Generator Units And Other Related Assignements. Must Be Free Of Military Obligation And Willing To Relocate In Rvn. Apply In Person, 23 Gia Long, Saigon, Page Communications Engineers, Inc.

Cần tuyển gấp nhiều thiếu niên làm việc vật sức học Đệ Tứ. Cần tuyển nữ thư ký giữ kết bán hàng biết anh ngữ. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh Sgon.

Cần tài xế xe nhà lái giỏi, mới tập xin miễn đến 301 Trần h. Đạo Sgon.

Cần một người Facturier làm hóa đơn bán âu được thành thạo hỏi 272 Pétrus Ký Sg.

Cần thợ may sơ mi, quần tây. Người làm khuy nút. Hỏi 234 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 chị giữ em ăn ở nhà chủ. Hỏi 212/14 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Cần 1 người đàn bà làm công việc nhà ăn ở luôn tại nhà chủ. Hỏi 133 Trần quang Khải Sg.

Cần 2 thợ ráp áo dài bắc và nhiều thợ luôn áo dài bắc : công trả cao, không giỏi miễn tiếp. Hỏi tiệm Trang 503 Phan đình Phùng Saigon.

Cần một nam nhân viên, lành nghề đánh máy chữ, thông thạo tiếng Pháp thư cho AIP 287 (41 Mạc đĩnh Chi) nhờ chuyển giao

Cần gấp hai cô may đồ lót vật hỏi 154 Lê thánh Tôn Sg.

Cần dùng 1 người bếp đàn bà. 2 người thợ sửa radio tập sự miễn đến. 170 Gia Long Sg.

Cần tuyển thêm 1 cô thư ký giỏi, chữ đẹp để giữ sổ sách học lực tú tài hay Trung học Pháp (có thể được gửi đi làm tại chi nhánh ngoại quốc). Hỏi ô. Chủ số 1.099 Đại lộ Trần Hưng Đạo Cholon, trong những giờ làm việc.

Cần 1 cô bán thuốc tây. Hỏi tại 184 Đinh Tiên Hoàng Đa Kao.

Cần một cô bán thuốc Âu dược thành thạo bán ở Nha Trang. Hỏi 272 Pétrus Ký Cholon hay 63B Độc Lập Nha Trang.

Hớt tóc cần 2 thợ hớt tẩy. Hỏi Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 vú giữ em, và 1 tài xế xe nhà. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Cần 2 cô chuyên dạy Mẫu Giáo Hỏi Tư thục Tân Văn 341/1 Trương minh Giảng Saigon Chiều thứ bảy 8-7-67.

BAR

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi Bar Rosetta số 291 Phạm ngũ Lão Saigon.

Snack Bar cần nhiều nữ chiêu đãi bao ăn ở. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Saigon.

Liz Bar
27 Ngô Đức Kế.
Cần nhiều nữ chiêu đãi viên đẹp biết tiếng Mỹ.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi Vũng Tàu, bao ăn ở, lương hậu. Hỏi Bacchus - Bar 39/5P Phan thanh Giản Vũng Tàu.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở, sang bar ở Tháp Chàm vì phải đi xa. Hỏi 625 Pétrus Ký Cholon (gần bến xe đi Đà Lạt).

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh (chỉ cho học sau) lương hậu bao ăn ở. Cần 4 cô bồi bàn có lương. Hỏi Melody Bar 90 Trịnh minh Thế Kh. Hội.

Bar Mới mở cần nhiều cô chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Có lương bổng 100 Ng. V. Thoại Phú Thọ Hòa G.Đ.

Bar Ngoại Ô cần chiêu đãi viên có xe đưa rước. Hỏi 210B lầu 3 số 6 đường Đề Thám Saigon xin đến gặp quản lý sáng từ 7 đến 9 giờ, chiều từ 20 — 22.

Monaco Bar rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên có xe đưa rước. Hỏi từ 5 đến 7 giờ tối 92 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh và nhảy có huê lợi riêng. Bao cả ăn. Hỏi Bar Mai Lâm 86 Nguyễn V. Thoại.

Cần Gấp
Nhiều Vũ nữ và chiêu đãi viên chuyên môn hay tập sự. Có xe đưa rước, làm tại Saigon. Lương hậu, do ông Thuần số 4 Ngô tùng Châu ngã Sáu Saigon.

Cần chiêu đãi viên đi Cần Thơ bao ăn và ở và làm ở Saigon có trả lương hỏi 48 Tôn thất Thiệp. hỏi 513/4A Saigon.

Cần Nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở. Hỏi cô Mai 448 Trần quý Cáp Saigon.

Bar mới mở, cần nhiều chiêu đãi viên. 234 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên có lương căn bản, biết tiếng Anh. 180 Ký Con (nhà xa cho ở)

Cần nhiều chiêu đãi viên, hai chị giúp việc nhà và 1 lao công. 74 Trịnh minh thế Saigon.

HỌC

Anh Văn Bồ Đề Chánh Giác 206/5 Lê quang Định Gia Định. Sơ Cấp — Đàm Thoại. Trung Cấp — G.Sư Mỹ, Khai giảng 1-7-67 và 15-7-67, Có lớp Toán Lý Hóa Đệ Tứ.

Điều cần biết cho bậc cha mẹ, Nữ y tá độc thân nhận nuôi và dạy kèm từ lớp Ba, Tư, Năm và Mẫu giáo tại tư gia. Hỏi Bà Xánh số 141B Nguyễn văn Học Gia Định.

8-7-67 Bắt đầu lớp bánh Việt dạy vào mỗi chiều thứ 7 do bà Đỗ đình Lộc chỉ dẫn. 44 Lê Lợi Sg. ĐT. 22.606.

Lớp Dạy Nghề
Máy xe hơi - Máy dầu cặn
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm. Khai giảng khóa 163 ngày 2-8-67. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ. bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp — 190 Hồng Thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : xe mới -I- Mỗi người tập 1 xe -I- Học phí nhẹ -I- Huấn luyện viên nhã nhặn -I- Quý khách sử dụng trên 10 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung, hạng nặng v.v.. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 67. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR).

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều (sau bến xe buýt Sg)

Anh Văn
LỚP RIÊNG
Chỉ dạy ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH để giao dịch, xuất ngoại du lịch, hoặc đi làm ngày cho các bạn học viên Muốn học lớp riêng từng người hoặc rất ít người (Khóa đặc biệt 2 tháng) tại biệt thự yên tịnh. Rất nhiều việc thực tập với giáo sư đã dạy các trường lớn ngoại quốc. Xin ghi tên giữ chỗ tại 72 Phạm đăng Hưng Dakao (Chợ Dakao đi về Phan thanh Giản 100th

Nữ sinh nhận dạy kèm tư gia từ vỡ lòng đến độ VI về Anh văn hay làm thư ký văn phòng. Xin thư về Tuyết Nhung 68 đường Bình Thới Cholon.

Dạy đan máy tự động đủ các kiểu 1 tháng lãnh nghề nhà xa buổi trưa có thể ở lại. 84/46 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nữ sinh viên, Văn khoa, chứng chỉ Pháp Văn, nhận kèm trẻ em. Hỏi 90 Trần quí Khoách Tân Định.

Khóa nữ công thực nghiệp 2 tại trường Phương Chính số 39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định dành riêng cho nữ sinh của cô công việc làm tự túc học 15 ngày nhận công việc về nhà làm có việc đều hòa.

Anh Văn dễ học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực hành. Dạy riêng từng người. Đàm thoại, Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường YERSIN Saigon Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm, gần Quận Nhì, kế Anh Văn Cấp Tốc Jerry. Chuyên dịch giao kèo, đơn xin việc thư từ, tài liệu kinh tế, khoa học văn chương sang Anh, Pháp, Việt, Đức. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp. Giáo sư Tòng và Tiến Sĩ Flank điều khiển, với sự cộng tác của một chuyên viên kinh tế, tốt nghiệp Đại Học Hoa Kỳ và một Tiến sĩ Văn khoa Pháp.

Anh Văn
HỌC ÍT NGƯỜI
Các bạn chỉ muốn học ĐÀM THOẠI hay THÔNG DỊCH để giao thiệp, đi làm hay đi ngoại quốc tại LỚP RIÊNG 5 người hoặc 12 người trong biệt thự yên tĩnh. do giáo sư đã dạy các trường lớn ngoại quốc hướng dẫn, xin mời ghi tên tại 476 Hai bà Trưng (gần Cầu Kiệu) từ 1-7-1967.

KHIÊU VŨ

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà BÍCH - HỒNG hướng dẫn, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. Số 529/15B Phan thanh Giản cạnh cây xăng đầu đường Nguyễn Thiện Thuật.

KHIÊU VŨ OSCAR
G.P. 211 HC
1011 Tr. Hưng Đạo Sg. (Rạp Opéra ngó qua) nổi danh về nhiều bước lạ của đủ vũ điệu. Anh Ngọc hướng dẫn. H. phí từ 200đ Nữ học viên giảm 50% tập thể từ 19g thực tập với : Minh Nguyệt, Như Lan, Thủy v.v. H. Phí 100đ.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/1
200đ học cấp tốc căn bản 1 vũ điệu. Ngày và đêm 166C (lầu I) Trần hưng Đạo Saigon.

Lớp khiêu vũ Thu Hương
Dạy bảo đảm tận tâm chỉ dẫn dễ hiểu phòng tập rộng mát rộng lịch sự. Do cô Thu Hương hướng dẫn những Bước mới nhất năm 67 207 Bùi Viện Saigon. Giấy phép số 5271 HC. NV.

Lớp TONY THANH
Nghệ Thuật Khiêu Vũ 1967
Dạy bảo đảm. Hoàn toàn đứng đắn. Nhận huấn luyện vũ nữ, giới thiệu làm dancing lớn. TONY THANH và cô QUỲNH MAI chỉ dẫn. 714 Phan đình Phùng (gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật).

Lớp khiêu vũ Ánh Tuyết
Học khiêu vũ để tiện việc xã giao dự Dạ Hội, học cấp tốc để đi xa, có lý thuyết hiểu ngay phòng tập lịch sự do vũ sư Ánh Tuyết và Hy Trung hướng dẫn, thực tập với 5 cô Vân, Hải, Hiền, Lan, Thủy. Có phòng tập riêng cho người mới học. Sáng 9-12, Chiều 15-18, Tối 19-21 giờ 399/23 Phan đình Phùng Saigon

Jim-Lê vũ đường
151 Trần quý Cáp Saigon
Bạn sẽ hài lòng với sự chỉ dẫn tận tâm của giáo sư Jim-Lê một giáo sư đứng tuổi giàu nghệ thuật, đầy kinh nghiệm danh tiếng và lâu năm nhất thủ đô. Phòng nhảy rộng rãi, mát mẻ. Không khí thân mật, lịch sự.
Có đủ lớp : sáng, chiều, tối lớp cấp tốc.
Đặc biệt : Surf — Bebop — A. Gogo — Mashed potatoes charleston.

LỚP TỐI TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG
14/7
110 - 112 TRẦN QUÝ CÁP SAIGON — ĐT. 25215
● Đặc biệt học phí nâng đỡ (Quân Nhân, Công Tư chức, Học sinh nghèo giảm phí tối đa).
● Toàn ban GIÁO SƯ NỔI TIẾNG Lớp ngày phụ trách.
Học phí Đệ Nhị ABC, Tam, Tứ, Ngũ, Lục, Thất
(450đ) (400) (350) (300) (250)
Đầy đủ chương trình, Trường sở sang trọng — Điện tối tân.

TƯ THỤC TRUNG HỌC ĐỆ NHỊ CẤP
Trường-Sơn
129 — 131 Lê văn Duyệt Saigon.
Thông cáo khẩn cấp :
1) Vì học sinh ban C quá đông, lớp Nhì C2 (sáng) trước định mở ngày 1-8-67 nay phải khai giảng sớm nửa tháng vào ngày 14-7-67. Vậy học sinh nào đã ghi tên vào 2C2 xin đi học sớm hơn và những học sinh nào sớm ngày 3-7 không kịp ghi tên vào 2C1 xin đến ghi tên ngay vào 2C2 để có chỗ.
2) Những lớp Tam A,B chiều và Nhị A,B chiều còn thu nhận học sinh.
Saigon, ngày 3-7-67
Hiệu Trưởng
NGUYỄN SỸ TẾ

Xem tiếp Rao Vặt mục : Xe, TV và L. Tỉnh trang 2-7

007 và kho tàng sa mạc

ZORRO HIỆP SĨ BỊT MẶT

— Kỳ 434 —

Dim lúc đó, trong vai Diều Hâu giữ bộ mặt thành kính để bọn da đỏ Trung Mỹ khỏi nghi ngờ, nhưng trong lòng thì đang suy tính thiệt hơn. Chàng nhìn khắp đường đi nước bước xung quanh mình, xem chỗ nào ăn rập tiện, chỗ nào dào tẩu nhanh.

Là một người đã được huấn luyện kỹ về môn địa hình địa vật, Dim quan sát nhanh lắm. Chàng nhìn rõ những chỗ thích hợp, những chỗ không thích hợp xung quanh mình. Nhất là con đường đi từ ngoài vào đây thì chàng lại càng chú ý kỹ lưỡng hơn. Thâm tâm của Dim thì không muốn đánh cướp gì của bộ lạc này, nhưng dù sao mặc lòng chàng cũng phải cố kiếm những lối đi, những nơi trốn rủi ro một khi chàng có bị truy kích thì chàng còn biết đường mà lủi chứ. Trong tất cả mọi chỗ trốn chạy không gì tốt bằng nơi thờ thần thánh của đám dân khai. Chẳng cứ ở Trung Mỹ mà ngay cả ở Bắc Mỹ cũng thế. Dim đã có kinh nghiệm ấy ngay từ khi chàng còn sống trong bộ lạc của Gấu Đen. Chỗ thờ phượng tế tự là chỗ linh thiêng, bọn mọi ít khi dám bén bảo lục soát một cách kỹ lưỡng. Thứ nhất là bên ngoài chúng thường canh gác kỹ rồi nên chúng yên chí không có ai lọt qua được mắt của chúng ... lòng ở trong. Đó là nguyên nhân chính.

Lão tù trưởng bộ lạc này xưa nay vốn là người khôn ngoan, nhưng lão ta không ngờ là lão ta đã mắc mưu của Dim, và lão ta lại càng ngu tối hơn khi cho tên tổ sư cướp bóc là Các Lô được chứng kiến buổi lễ này. Lão ta có ngờ đâu hai khối kim cương gắn trên mắt vị thần của bộ lạc kia đã khơi động lòng tham của Các Lô, và bộ lạc của lão từ nay sẽ còn lắm nhiều nguy biến bởi vì có người da trắng trông thấy hai khối kim cương đó. Thật là một sự không ngờ, lão ta tưởng ai cũng sợ cũng kính trọng lão. Giá lão biết thì lão đã chẳng bao giờ để cho người lạ nhìn pho tượng thần tối linh thiêng đó.

Cuộc tế thần xảy ra nhanh chóng vô cùng. Chỉ cần một con heo rừng giết chết, lấy máu thoa lên hai má của Diều Hâu (tức Dim), rồi viên phù thủy lầm bầm khấn thần linh để giải lời thề là xong.. Xong cuộc tế lễ, mọi người trở về những căn lều của mình. Dim cũng được một căn lều làm bằng da thú rất chắc, chỉ cách lều của Các Lô có một khoảng đường ngắn mà thôi.. Tù trưởng cho Dim căn lều đó để nghỉ ngơi sáng mai lên đường tìm cha, sau khi đã cùng dự một buổi nhảy múa theo cổ tục trong bộ lạc..

Dim nằm trằn trọc mãi không ngủ được. Chẳng phải chàng nghĩ tới việc mai phải ra đi, mà chàng nghĩ phải tìm cách bắt tên Các Lô đó mới mong yên thân. Lều của chàng cách lều của Các Lô không xa là bao nhiêu, giá muốn hạ sát Các Lô thì là một việc chẳng khó khăn gì, nhưng nếu làm thế thì chàng sẽ chết trong bộ lạc này. Dưới con mắt của dân bộ lạc, thì hai người không thù không oán, và nhất là lời nguyền rủa đó đã được thần linh giải đi rồi, nếu Dim giết người trong bộ lạc thì có khác gì khinh thường tù trưởng, khinh thường thần linh không • Tội gì có thể tha thứ được, chứ tội khinh thường tù trưởng, khinh thường thần linh thì không thể nào thoát khỏi tử hình. Dim biết rõ điều đó lắm, và chàng thì không tội vạ gì mà chịu chết một cách oan uổng như thế. Nhưng nếu không tìm cách tóm cổ Các-Lô ngay đêm nay, thì cũng nguy, vì nếu ở ngoài muốn lọt vào trong này tất phải đi qua nhiều cửa ải, làm sao thoát khỏi được những con mắt nhòm ngó của bọn lính canh lúc nào cũng tỉnh như con sáo sậu?

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 7-7-1967

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hằng, Tô Ngọc

Câu đố

ĐỖ THỊ LÉONIE

1) Mười năm kháng chiến gian lao
Chí Linh mấy lượt ra vào bị vây
Chẳng nề gian khổ đắng cay
Lam Sơn khởi nghĩa công này đố ai?
Đố là ai?

2) Đố ai bị bắt xuống tàu
Nhịn ăn mà chết chẳng đầu giặc Tây?
Đố là ai?

3) Đố ai du học Âu Châu
Điều trần giúp nước mà sau không thành
Đố là ai?

4) Đố ai xây lũy Ba Đình
Hai năm chống Pháp quên mình vì dân
Đố là ai?

GIẢI ĐÁP: (in ngược)
1) Bình Định Vương Lê Lợi
2) Nguyễn Tri Phương
3) Nguyễn-Trường Tộ
4) Đinh Công Tráng

Cười

Trong nhà hàng

— Ô! ông ăn lưỡi bò được à?
— Được chứ, tại sao không?
— Bẩn lắm, miệng con bò đầy bọt và nước miếng..
— Còn ông? Hai cái trứng ông ăn đó nó ở đâu ra?
— ???!!

(THANH QUYÊN)

Truyện ZÔRÔ HIỆP SĨ BỊT MẶT sắp chấm dứt, mời quý bạn đón đọc:

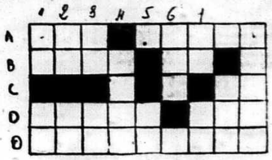
NGƯỜI DƠI TRỪ GIAN DIỆT BẠO!

do TÔ NGỌC kể

- *Một pho truyện kỳ lạ nhất giữa thời vệ tinh nguyên tử*
- Tất cả những máy móc tinh xảo nhất của khoa học đều được trình bày trong truyện
- *Những cuộc săn đuổi hào hứng bằng xe hơi, phi cơ, xuồng máy giữa Lô Bình (bạn của người dơi) và đảng cướp Bọ Cạp...*
- Một pho truyện gay cấn hấp dẫn mà những bạn trẻ khoái xem «Batman» trong TV Mỹ không thể bỏ qua!

Ô chữ

VŨ-HỮU CHÍNH



NGANG

A) Lạc lối — Xanh (tiếng Nho)
B) Nước dùng để chan — Yên — Dù.
C) Sưng — Sau em — Tát
D) Tên người đặt ra ô chữ — Lẫn sọc
Đ) Nhà không ai ở (bỏ chữ dấu) — Tên ông chủ nhật báo Chính Luận

DỌC

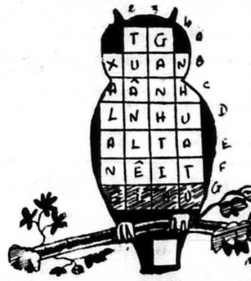
1) Tên Nhật báo bạn đang xem, viết tắt (viết ngược) — Em của cha.
2) Hai A — Tiếng cười
3) Em anh — Ăn vào
4) Dê
5) Liệt — Cá
6) Có chừng — Nước Việt Nam hình chữ...
7) Núp — Mưa
8) N — Mười ngàn
9) Vàng (tiếng Nho)

Tò mò

VŨ-HỮU-CHÍNH

— Mới đây, cơ quan quản trị không gian Hoa Kỳ đặt chế tạo dành cho các phi hành hành gia không gian di chuyển trên nguyệt cầu một loại xe có gắn 8 chân. Loại xe này có thể dùng cả cho trẻ em tàn tật. Nhờ nó, các em bị tê bại hoặc thiếu máu chân tay, có thể xê dịch đó đây như những trẻ em bình thường. Việc thay đổi công dụng của xe là do sáng kiến của một kỹ sư phục vụ tại cơ quan trên, có đứa con trai bị tê bại. Loại xe 8 chân thân bằng nhôm và Plastic, chân bằng thép trắng, tốc độ 5 cây số giờ. Cái bộ phận điều khiển đơn giản đến nỗi một em bé thiếu cả 2 tay vẫn sử dụng được xe một cách dễ dàng.

Giải đáp ô chữ hôm qua



RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán Vespa Sprint EG-7.. đi rất kỹ, vừa mới hết rodage Hỏi 600/38A Võ di Nguy Phú Nhuận (cư xá Phú Nhuận).

Lambro 550 EE 9421, đủ giấy tờ chở hành khách, bán gấp, giá phải chăng, vì không người trông nom 257 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

Lambro 550 không thùng nhường bạn lấy ngay giá vốn 76/235/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Vespa Nhường gấp 2 bông xe Vespa 50cc, lấy xe tháng 7-67. Tại Xuân Viên Radio 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

Bán xe Lambro loại sang tên 1 lần có thùng và không thùng — 1 Mini lấy xe tại hãng 82 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Bình điện Mới nhỏ bỏ một gói Higgins khỏi sợ hư, chết, sản phẩm Hoa-kỳ. Sỉ, lẻ: 4A Lê Lợi gần Quốc Hội.

Bán Vespa 50S lấy ngay tại hãng. 65/2 Thủ khoa Huân Saigon 15g-18g.

Bán Mini Lamb. 50 và Honda Dame mới nguyên. 27/19 Trần khắc Chân Tân Định.

Lambro 550 EF xe nhà còn mới. Bán rẻ Mỹ Tân 410 Trương m. Giảng Sg.

Bán Vespa Super 150 EF 3984 mới chạy 900Km Honda SS50 M4 mới chưa chạy. Hỏi số 16 lô 55 Cư xá Đô thành, Vườn Chuối Saigon.

Bán hoặc đổi Lambro mới xe nhà, một xe Lambretta 3 bánh EB. 4765 có số bông và lộ trình Saigon Tân Qui Đông. Hỏi số 290/4 đường Dương bá Trạc Tế Bàn.

Nhường lại 1 bọn xe Mini-Lambretta 50cc, lấy xe ngay. Xin hỏi số 249/46D Triệu Đà Cholon (từ 18 giờ 30 đến 21 giờ).

Vespa Ý ED bán gấp 72.000 Nhà Sách 1A Nguyễn văn Giai cầu sắt Dakao.

Bán gấp giá rẻ Vespa Super EG, còn rodage. Hỏi Anh Việt Thanh 195 Lý thái Tổ.

Sprint Bán 1 xe Vespa Sprint chưa số giá phải chăng. Hỏi 131/30 Trần quốc Toản Saigon (đối diện Học Viện QGHC) ngoài giờ làm việc.

Vespa NA 612... bán gấp vì có lệnh thuyên chuyển giá 31.000đ. Hỏi Trung úy Vy 42 Hồng thập Tự Dakao, 16g30 trở đi hoặc 7g-9g.

Honda S.90 có số thuế bán 67.000đ. Hỏi 139 Nguyễn Thông Saigon.

Còi đặc biệt và đèn Signal 90 bán, dùng đủ loại xe Honda Suzuki... Kêu to hơn xe hơi. Hỏi 24/23 Cách Mạng (Công Lý) ngay cổng xe lửa số 7 rẽ vô khoảng 100th

Yamaha 100cc đen, mới tốt bán gấp. 68 Phan Thanh Giản.

Bridgestone 175cc bán có thuế số chạy vô địch, giá quảng cáo. Hỏi 81 Thiệu Trị Gia Định (Trương minh Ký, qua cổng số 6 quẹo mặt)

Cần Mua nhiều bông Honda SS-67, Do 240 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Benly 90 màu đen số EG 7. bán hoặc đổi 1 Lambretta Special EE hay EF. Hỏi 50 Mạc đĩnh Chi (Sg) ngoài giờ làm việc từ 19g trở đi.

Dư dùng cần bán gấp 1 xe Velo Solex Model 66 xe còn mới ít đi, hỏi ô. Chung Trường Nhu Đạo Watanabé 54/14 Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao.

Bán rẻ 1 SS-50 67 mới lãnh chưa đi. 220/107 Trương minh Giảng.

Bán nhiều Honda, Suzuki cũ và mới giá rẻ 173 Ng. Trãi

Honda SS-50 67 mới tinh chưa rodage, bán gấp Hỏi 304 Triệu Đà Cholon.

Mua bán, đổi, gởi các loại xe gắn máy cũ và mới giá phải chăng 173 Tôn Đản K.H.

39.500đ SS-67 mới lấy; bọn Mini Lambretta đã có xe. 51/118/26 Nguyễn thiện Thuật.

Vì đi xa, bán thật rẻ Honda SS 50 mới hết rodage. 32/29 Cao Thắng Saigon.

Suzuki M-12 đỏ ít đi toàn bảo bán 32.000đ. Nơi 2/24 Tân Hưng Xóm Mới Gò Vấp. Hỏi bà Hường.

Bán Xe Honda C-50. Hỏi ông Sơn 37/252 Phạm Ngũ Lão Gò Vấp.

Honda S50 mới tinh bán hoặc đổi C.50. 90/4 Cao Thắng Saigon.

80đ chính chủ nhận sẽ điều chỉnh, sửa chữa chiếc xe yêu quý của bạn. Mời bạn lại xưởng xe Nhật 605 Phan đình Phùng Sg.

Gilera Nhường gấp bông xe Scooter Gilera 50 cuối tháng 7 xe về. Hỏi 211 Trần bình Trọng Chợlớn.

Bán rẻ 1 Mobylette cũ và 1 Zundapp cũ. Hỏi 215 Bùi Viện Saigon.

Bán xe Mobylette xanh còn tốt giá rẻ. Hỏi số 3 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, buổi chiều.

Yamaha bán 1 xe Yamaha 100cc mới đã có thuế chưa số. Hỏi 60B Yên Đỗ Sg.

Khóa xe 150đ khóa cóp xe Honda Suzuki, Bridgestone, Kawasaki, Yamaha bạn khỏi lo mất nắp hộp xe đồ sửa xe, bình Accu. Bán tại Nam Hải 151 Ngô tùng Châu Saigon và Trang An Motor 562 Phan đình Phùng Saigon.

Bridgestone màu đen mới toanh bán thật rẻ. Hỏi 109 Minh Mạng Cholon.

42.000đ Honda SS50 kiểu 67 mới tinh. Hỏi 2/17 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán 1 xe Honda C50 xanh và 1 pick-up Webcor tự động giá rẻ. Hỏi 45 sau chợ Trương Minh Giảng.

TV - RADIO

Bán TV Sony 12' và Air Cooler Tape Recorder Sony T-174. 553/3 Trần hưng Đạo

TV đủ hiệu đủ cỡ, đặc biệt Sanyo 16, 2 loa kiểu đẹp nhứt 20.000 tặng 1 Antenne, giá hạ hơn mọi nơi. Xin mời đến 66 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, sẽ mua được.

TV Sanyo đủ loại bán ngay giá hạ đặc biệt. Xin mời đến Radio Phi Hùng 155 Đại lộ Cộng Hòa Saigon

TV 19 inc. Toshiba meuble mới nguyên bán rẻ 22.000đ — Sansui 500A và 250 còn nguyên thùng (20.000đ - 15.000đ). Hỏi 190 Nguyễn Hoàng nhờ chỉ dẫn.

Tin mừng cho quý vị có máy TV không có cửa. Bổn hãng nhận gắn cửa có khóa cho TV theo giá: 19 inch 1600đ cửa 23 inch 2000đ. Radio Luxaco 356 Đồng Khánh Cholon.

MÁY PHÁT ĐIỆN TV

Bán nhiều loại máy phát điện từ 500 wath đến 1.000 wath. Hỏi nhà buôn Lâm Hưng 170 Trần hưng Đạo Saigon.

Survolteur tự động Nhật Bổn đặc biệt dùng cho TV ở những nơi điện thật yếu. Tại Xuân Viên Radio TV 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

TAP 104 Công Lý (góc Lê Thánh Tôn). Sửa đủ loại TV đặc biệt máy mỹ làm hết rung có đủ phụ tùng. Bảo đảm và nhanh chóng nhất.

DƯỚI GIÁ CHANH THỨC

TV Sharp, Denon, Sanyo v.v... Hàng này sẽ bán dưới giá chánh thức có cửa kéo mới nhất 1967 23 - 19 - 16 inch có bán kiếng phóng đại anten mua xong có xe chở tận nhà và thợ điều chỉnh gắn anten. 130 Bùi Viện ngã tư Quốc Tế

MUÔN NGƯỜI NHƯ MỘT

Mua V T.T.H

Ai cũng đòi

NIVICO

TV Denon 19SB7 2 loa mới lãnh bán lỗ và Radio Sharp FV 1700 6 băng 17 Transitor. Hỏi 41 Yên Đỗ ngoài giờ làm việc.

Bán, Sửa đủ loại TV. Ráp Ant bảo đảm đài Cần Thơ, điều chỉnh máy tận nhà 210 Võ di Nguy PN.

Sửa tại nhà TV các loại máy Mỹ 60o/o gắn Antenne và chỉnh các loại T.V. Radio Rạng Đông 237 Lê quang Định Bình hòa (Gia định).

TV giá rẻ có giao tới nhà điều chỉnh máy và gắn anten bán Antenne nhà, trời và giây đủ cỡ, kính phóng đại đủ màu Hồng này sẽ bán dưới giá chánh thức đủ hiệu Sharp, Denon; Sanyo 16-19-23, Quí vị đi với giá trước các nơi rồi xin đến 256 Minh Mạng.

TV và radio mới về đủ kiểu tối tân Sharp, Sanyo, Denon Sony, National, Nec 9,12,16,19,23 inches bán dưới giá chính thức lấy hàng ngay, TV, Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng Saigon, gần Ngã tư Nguyễn thiện Thuật.

Sansui Đủ loại cho ai thích Sansui: 707A, AU TU 70, SP-200 3-way, 5 Speakers. 12 Hi-Fi coaxial Lafayette Speakers with Warfedale Cabinets, mới nguyên trong thùng chưa khui bán rẻ. 50/10 Hoàng hoa Thám Gia Định từ 17g

Mới về 1 Télévision

Giá rẻ đặc biệt, gồm đủ hiệu: Denon, Sanyo, Sharp, National Toshiba, Nec, Mitsubishi, Nivico quý vị mua máy sẽ có chuyên viên gắn antenne và giao máy tận nhà. Máy sẽ được bảo đảm về kỹ thuật. Xin mời lại Radio Trung Nam 555 Trần h. Đạo (gần ngã tư Nancy) Sg

Ampli Kenwood KW.1100U HiFi Stéreo —Ampli pioneer SX-110 HiFi Stéréo — Tapecorder TC-600D Sony — Hai thùng loa Whafedale W.70 máy hát dĩa Garrard bán thật rẻ, tất cả còn mới. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon.

Gia Long's Records 159 Gia Long Saigon. Thu băng lấy gấp, nhạc Stéreo ngoại quốc tân nhạc cổ nhạc tuồng cải lương và nhiều bộ dĩa học Anh Ngữ. Bán băng thu sẵn đủ loại.

Thâu băng 250 đồng 1800 feet Nhạc chọn lọc ngoại quốc và Việt. Kinh Đô 110/2 Lê Lợi Saigon.

Bán 1 máy thâu băng Akai M.8 — 1 máy thâu băng Sony 530 — 1 máy Amplifier nhỏ— 1 Pick-up Radio (meuble) 102/60 hẻm Cống Quỳnh.

Akai M.8 và National RS.755 S bán 1 trong 2 cái còn nguyên trong thùng. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Bán Akai M-8, một đôi loa nhà nghề BX-40, 1 tourne disque nhà nghề Pioneer PL-6, tất cả tình trạng mới nguyên, chắc giá 29.000, 16.000, 9.000. Hỏi 53 Cô Bắc.

Motorola Tourene disque Automatique Ampli Stéreo 3 Camaux Portable bán gấp rẻ mới Ông trả 10.000đ đến lấy 468/6 Trần hưng Đạo.

Ghi âm National RS 755S 4 track Stereo mới nguyên bán 18.000đ. 433/28 Lê đại Hành Cholon.

Sony TC.530 còn nguyên trong thùng, chắc giá 29.000đ. Hỏi 31 Nguyễn v. Học GĐ

Bán magnéto Sony 530, loa Akai SS.110, mới chưa khui. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh.

MAY - TỦ LẠNH

Dư Dùng bán rẻ 1 tủ lạnh Sharp 140L xả đá tự động 25 ngăn, 1 Sanyo 47L 12 ngăn cả 2 mới nguyên. Hỏi 32/30 Cao Thắng (Sgon).

Tủ lạnh mới nguyên Sharp 136 lít 24.500đ — Sanyo 127 lít 21.500đ. — 47 lít 11.500đ. Hỏi 243 (ngang số 220) Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài). Nhờ quán cóc chỉ bà Liêm lầu 10B.

Bán Tủ lạnh General Electric tự động 450L mới nguyên. Hỏi tiệm hớt tóc Vĩnh Thịnh 147 Trương minh Ký (Trương m. Giảng nối dài)

Tủ lạnh National và nhiều hiệu khác bán dưới giá chính thức xe chở tận nhà khỏi tiền. Mỹ Tân 410 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán tủ lạnh RCA Whirpool 400L. Hỏi 88 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 24.000đ Frigidaire Sharp 137L — Sansui 707A, 500A (23.000đ 20.000đ) tất cả mới nguyên. Hỏi 72/50 Châu văn Tiếp Gia Định.

Bán giá rẻ đặc biệt tủ lạnh hiệu Sharp còn mới trong thùng Hỏi 220/50. Trương Minh Giảng.

Freezer bán rẻ 2 tủ ướp lạnh 1 đứng 1 nằm—1 tủ lạnh Westinghouse 160 lít giá 24.000đ. Hỏi 180 Võ TánhPN

Tủ lạnh máy lạnh mỗi khi hư xin đi khảo giá. Chỉ có kỹ nghệ lạnh Tân Tiến 216 Trương minh Ký PN. là nhận với giá nhẹ, nhanh đúng hẹn. công việc làm có giấy bảo đảm. Nhận đặt và giáp máy kem, phòng lạnh với giá đặc biệt rẻ.

Kỹ Nghệ Lạnh

Bán và sửa các loại tủ lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, đồ điện. Có chuyên viên đến tận nhà lãnh gắn sửa chữa, tu bổ và trông nom các loại máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng, đồ điện v.v... cho các building và tư gia. Phục vụ tận tâm, nhanh chóng bảo đảm. DƯƠNG QUANG 195 Nguyễn Thái Học Saigon Đ.T. 25.084.

Máy may 6.000đ đủ hiệu Tuyền Mỹ 235 Sư vạn Hạnh (khít chùa Ấn Quang Cholon).

Bán 2 máy phát điện hiệu Ruston số 10 — 84 ngựa. — Internateur 60 KVA, toàn hảo, coi máy tại Nhà Đèn Quận Cái Bè.

Máy đan «Brother 999» mới, nhường lại giá hạ. Hỏi 201 Gia Long Saigon.

Sang lỗ máy Nước Đá. Mới làm xong mỗi ngày ra được 300 cây, Còn 300 cây đang làm gần rồi. Không người trông nom cần sang lỗ, sang luôn địa thế cũng được. Xin hỏi tại số 178 Trần bình Trọng chuyển giao.

Máy kéo dầu cặn Tour chậm và máy tiện nhiều kiểu và nhiều hiệu 131 Bùi hữu Nghĩa Cl.

Máy tính Một Facit, 2 Precisa bốn phép tính quay tay. Tất cả mới toanh giá rẻ, Do nơi 518/299A Sư vạn Hạnh Chalon.

6.500đ máy ảnh Kowa mới 4000đ máy chớ Royal de luxe còn tốt. Hỏi 91/4 Trần quang Diệu nối dài.

Máy giặt National, Sanyo. Hitachi — máy đan Silver — tủ lạnh — máy lạnh— bếp Gaz Kim Thịnh 158 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Yanmar Sỉ và lẻ thầy động cơ, máy kéo, các loại máy xăng, phụ tùng Lambro Phước Hưng 736 Bis Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ máy rọi ảnh 24x36 và máy may và Thêu hiệu Necchi. Hỏi 328 Nhựt Tảo CL.

Máy giặt đủ hiệu giá chính thức có ngay giao hàng tận nhà Đức Tôn 421E Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê hoặc bán: — Một máy kéo 12 ngựa — Một cối xay nghiền bắp, con guốc, xác mắm cùng các thức ăn chăn nuôi. (Nếu thuê có địa điểm tốt, đất rộng nhà sẵn, mở mang công việc làm ăn được cũng có thể làm trại mọc hoặc trại cưa điều kiện dễ dàng).Xin hỏi ông Trương Hoàng Anh, Bộ Ngoại Giao. Điện thoại số 20.326/219.

linh tinh

Vì đi xa cần bán gấp giường, tủ, bàn ăn, tủ lạnh v.v.. với giá hạ Xin hỏi 13C Kỳ Đồng.

Photocopy Máy Vérifax Model C.K. mới toanh bán, 300 đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Dư dùng Bán 1 quầy bán Bar dài 4m bọc Formica còn mới giá rẻ không ngờ và 5 quạt trần nội hóa 2.300đ một cái. Hỏi 194 Lý Thái Tổ.

24 giờ giao ảnh. Tráng Film, rọi hình mỹ thuật 6/9: 5đ; 9/14: 7đ —Nhận chụp đám tiệc v.v... Xin mời đến 660/1 Phan thanh Giản Saigon.

Nhận nuôi trẻ em sơ sinh đến ba tuổi hỏi 141/4 Yên Đỗ kỹ lưỡng nơi đáng tin cậy.

Cần Đặt làm 20.000 bao thơ cỡ lớn. Hỏi 241 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 1 gia đình cần thầy giữ 1 bé trai 4 tuổi 2.500 1 tháng. viết cho ông Tư 141/4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bánh Tôm Hanoi

Xa lộ, chỗ đèn xanh đỏ Thị Nghè— Đặc biệt bánh tôm, chả giò cua, địa điểm thật mát, đẹp, vui.

Bán đồ dùng nhà hộ sanh. Kềm bác sỹ sanh cho sản phụ, 1 cái cân mổ con vịt 1 số nồi sắt, bàn để xe sản phụ, 490 đường Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà) Cholon.

Bán gấp nhiều hàng rào sắt lớn máy cày hiệu Ford cũ. ô. Tư 35/6 Bùi Viện Saigon.

Ghế Salon, cây bằng lăng, kiểu mới nhất, kỹ, đẹp, dư 30 chiếc, tiện trang hoàng cho Building Hotel bán thật rẻ. 107 Cách Mạng Phú Nhuận.

Piano 1 YAMAHA chưa khui thùng (kiểu chân cong) 1 KLEIN Paris còn mới nguyên. Cả hai bán. Hỏi 26/257 Lê văn Duyệt (Saigon) hồ tắm Cộng Hòa trông sang. Từ 12h đến 18h.

Cần bán gấp 1 đống cây đã làm rồi. — 1 đống sắt cũ cũ và mới đủ giá — 1 Canô và cây máy dầu sửa lại hoàn toàn mới. — 1 máy cưa đang chạy 2 bàn. Tại ngã tư An Lạc đường đi Mỹ Tho.

THUỐC

Thận suy, Dương kém. Đau lưng nên đến 232 Nguyễn Hoàng Cholon nhờ ông Giáo sư Anh văn chỉ thuốc Gia Truyền Thiên Hạ Đệ Nhứt dùm cho.

Nhạc tuyển Thật rẻ Nhận thu băng lấy gấp xử dụng toàn máy nhà nghề loại ít có, âm thanh bảo đảm có nhiều nhạc tuyển trên dài. Xin mời nghe và chọn nhạc tại 388 Phan đình Phùng Saigon.

Đại hạ giá 999đ

MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon (trước trường Huấn luyện Cảnh sát Đ.T) nơi dây chuyền bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán ngững loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

4.800đ một máy may Singer cũ (còn thật tốt) 5.800đ một máy may mới tinh 100o/o đồ ngoại quốc. Xin mời đến số 339B Pétrus Ký Saigon ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký.

Phòng chữa răng

NHA SĨ ĐỖ GIANG 217 Chi Lăng Phú Nhuận bắt đầu làm việc trở lại: Sáng từ 8 giờ đến 11 giờ 30 chiều từ 3 giờ đến 7 giờ 30

Thông hành xuất ngoại và hộ xa hôn thú quân nhơn Huê Kỳ hay dân sự. Mời tới sở Giao Tế Lalique 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40. Mau lẹ, kín đáo, lệ phí phải chăng. Văn Phòng mở vừa bốn năm rất kinh nghiệm.

Piano Yamaha bán gấp. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng gần rạp Hảo Huê Cholon.

Thầu xây cất, sửa chữa các loại nhà, rẻ đẹp hơn mọi nơi 202A/1 Lê q. Định GĐ.

Aux Timbres Du Viet-Nam

Vương - Hữu - Thuận

147, Ngô tùng Châu Gia Định

5, Trưng Trắc Vũng Tàu

Mua và Bán tem sưu tầm, đủ bộ bloc-feuillets hiếm, tem thông dụng của Việt-Nam, Miên, Lào, Ngoại-Quốc. Giá phải chăng, thanh toán nhanh. Thư cho tôi.

Vũng Tàu Hãng thầu kiến trúc HOÀNG HẢI Cty. lãnh cung cấp, xây cất, sửa chữa. Thực hiện các dự án kiến trúc tại Vũng Tàu (lo luôn họa đồ và giấy phép) Văn phòng 109 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 21.373 40/5 Phan bội Châu Vũng Tàu (kế Saigon Hotel).

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ? Bán ở đâu giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN THẾ - TÀI 190 Lê thánh Tôn Saigon, trước cửa cổ 4 cọp vàng.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Acnobel Trị Mụn trứng cá, mụn đỏ, mụn sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

MẶT TƯƠI NHƯ HOA, NHỜ THOA MỖI NGÀY

CRÈME Tokabelle

LÀM THẲNG DA MẶT DA MẶT MỊN, HẾT MỤN, HẾT NÁM, HẾT NHĂN, NHỜN.

xin QUÝ BÀ dùng thử

BÁN SỈ: Thanh Hùng 333 Chợ Saigon và Ánh Nguyệt 205 Chợ Saigon.

Cáo Phó

(thay thiệp tang)

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà

TRƯƠNG-PHÚ-LỘC

nhũ danh Hầu-thị-nhơn-Sâm

là con, con dâu, em, em dâu, chị, vợ, mẹ, dì, mợ của chúng tôi đã thất lộc tại Hồng-Kong ngày 30-6-67 tức ngày 23 tháng 5 năm Đinh Mùi.

Tang lễ sẽ cử hành tại tư-thất số 62 Đại-Lộ Cách Mạng 1/11 Sài Gòn vào ngày 9-7-67 tức là ngày mừng 2 tháng 6 năm Đinh Mùi và táng tại nghĩa địa Mạc-đỉnh-Chi Saigon.

Lễ di quan : 7 giờ

Lễ hạ huyệt : 9 giờ.

Xin miễn phúng điếu,

TRƯƠNG-PHÚ-LỘC và đồng tang gia khấp cáo.

Chia Buồn

Được tin

Cựu Thiếu Tướng

NGUYỄN-VĂN-QUAN

vừa từ trần,

Bác Sĩ Ủy Viên Cựu Chiến Binh và toàn thể nhân viên các cấp thuộc Bộ Cựu Chiến Binh xin thành thật chia buồn cùng bà Thiếu Tướng và tang quyến, và cầu chúc anh hồn cố Thiếu tướng sớm về nơi Vĩnh Cửu

Cãm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đại-Tướng Tổng Tham-Mưu-Trưởng QLVNCH kiêm Tổng Ủy Viên Quốc Phòng và phu nhân.

— Brig. Gen. JOIN F. FREUND U.S.A.C.G. 199 Infantery brigade

— Bộ Chỉ Huy Biệt-Động-Quân QLVNCH,

— Liên-Đoàn 57 BĐQ tại Saigon và Nha-Trang.

— Toàn thể quân-nhân T.Đ. 33 BĐQ.

— Quý Ông Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng ưu-ái đến giúp đỡ, phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa con, em và anh của chúng tôi là :

Cố Trung úy LƯU-HIỀN-CẦU

nhũ danh HOÀN

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa-Trang Hải-Nam (Nha-Trang). Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quý Vị niệm tình lượng thứ.

Tang gia đồng bái tạ./--

Chia buồn

Được tin

CỰU THIẾU TƯỚNG

Nguyễn-Văn-Quan

Đệ I Phó Chủ tịch

Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam

vừa từ trần.

Bác sĩ Ủy viên Cựu Chiến Binh và toàn thể nhân viên các cấp thuộc Bộ Cựu Chiến Binh xin thành thật chia buồn cùng Ban Chấp Hành Trung Ương Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam, và cầu chúc anh hồn Cố Thiếu tướng sớm về nơi Vĩnh Cửu.

Phân ưu

Được tin :

Thiếu úy TRẦN-QUANG-HUÂN

Sĩ quan Tiểu đoàn 212 Pháo Binh

vừa thất lộc tại Quân y viện Trương bá Hân (Ba Xuyên).

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ thuộc TĐ. 2/33 thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn cố Thiếu úy phiêu diêu miền cực lạc.

Cáo thị tuyển nhân viên

Công Ty Bột Giấy Đồng Nai cần tuyển một số nhân viên có bằng Trung Học Đệ I cấp trở lên, có kinh nghiệm về ngành hóa học, tình trạng quân dịch hợp lệ, để làm việc tại phòng điện giải.

Đơn, bản sao văn bằng cùng chứng chỉ việc làm nếu có, gửi về hộp thư R. 3 — SAIGON.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Châu Đốc đã điều tra nội vụ.

Sau đó, nội vụ đã được giải qua Tòa Hòa Giải Rộng quyền Long Xuyên nhưng mãi tới nay vụ cưỡng đoạt này «chưa được đem ra ánh sáng».

Trước đây, đã có bốn trường hợp khiếu nại về các liên danh ứng cử Tổng thống, đó là trường hợp khiếu nại của các liên danh Âu trường Thanh — Vũ văn Huyền, Hoàng cơ Bình — Liêu quang Khinh, của một cử tri tên Lương thượng Vân ở Cholon, của liên danh Trần thượng Nhơn—Nguyễn văn Hưng.

Hai liên danh đầu nêu trên khiếu nại về tư cách ứng cử viên của liên danh Nguyễn văn Thiệu-Nguyễn cao Kỳ.

Cử tri Lương Thượng Vân khiếu nại về liên danh Phạm huy Cơ-Lý Quốc Sinh.

Liên danh Trần thượng Nhơn—Nguyễn văn Hưng khiếu nại về việc Quốc hội không ghi danh sách của họ vào kỳ niêm yết thứ nhất vừa qua.

Văn theo ông Nguyễn thành Vinh Văn phòng Quốc hội nhận đơn khiếu nại cho đến 12 giờ đêm 6-7.

13 TIẾP THEO TRANG 1

Hòa bình trong danh dự

ĐÔNG KINH 7-7 (UPI)—Hôm thứ sáu, Tổng thống Park chung Hee tuyên bố rằng Đại hàn sẽ tiếp tục ủng hộ Nam Việt cho đến khi hoàn thành được một nền «hòa bình danh dự» ở đây.

Tướng Park đã trả lời như trên trong cuộc phỏng vấn của nhật báo ASAHI đăng tải hôm thứ sáu.

Tướng Park cho rằng «hòa bình danh dự» là một «bảo đảm cho nền độc lập chân chính của Cộng Hòa Nam Việt và cho quyền của dân tộc Việt tự chọn lựa nếp sống của mình».

7 TIẾP THEO TRANG 1

tòa đại sứ Lỗ ở Bắc kinh thứ nhận không biết gì về truyện đó.

Các quan sát viên Tây Phương tin rằng có lẽ cuộc viếng thăm này sẽ chỉ được chính thức xác nhận sau khi đã kết thúc.

Họ tin rằng ông Maurer đã tới Bắc kinh vì căn cứ vào những tin tức nói rằng ông Maurer đã rời Bucarest hôm chủ nhật để đáp phi cơ đi Bắckinh và đầu tuần này có một phi cơ hàng hàng không Lỗ xuất hiện ở phi trường Bắc kinh.

2 TIẾP THEO TRANG 1

của chúng ta, nếu chúng ta giết họ thì chúng ta sống với ai ?»

Cả ba tìm cách phân phát bài thơ của thượng tọa Thích nhất Hạnh trong đó có những câu «Con người không thể là kẻ thù của chúng ta, ngay cả khi họ là VC. Nếu chúng ta giết người thì dân còn những người anh em cho chúng ta.»

15 TIẾP THEO TRANG 1

điều khiển.

6 TIẾP THEO TRANG 1

các trung tâm cộng tác kinh tế và kỹ thuật đang được nghiên cứu thêm.

Trong một cuộc thảo luận tổng quát mọi người đã trao đổi ý kiến về hiện tình Trung Hoa. Ngoại trưởng Thái ông Thanat Khoman nói là những biến cố mới đây tại Miến Điện là bằng chứng có một nguy cơ cộng sản đang đe dọa Miến Điện.

3 TIẾP THEO TRANG 1

ngôn luận của cộng đảng Nga dọa rằng «Quyết tâm của nhân dân VN sẽ đập tan mọi kế hoạch của bọn xâm lăng».

Tờ báo này nói rằng Hoa kỳ «quá ngoan cố để nghe tới những lời nói phải và cố giải quyết vấn đề VN bằng một cuộc chiến tranh».

5 TIẾP THEO TRANG 1

hơn 100 người thiệt mạng và bị thương.

—Hội đồng bảo an LHQ đã họp khẩn để cứu xét về chiến cuộc bùng nổ tại Congo theo lời yêu cầu của Chính phủ này sau khi đài phát thanh của nhà nước cho hay tin là có thêm những vụ giao chiến mới ở vùng đông Congo. Quân phiến loạn Congo do những lính ngoại quốc đánh thuê đã nổi dậy chống chính phủ. Tổng trấn đông Congo đã phải tới lánh nạn tại tòa lãnh sự Mỹ. Chính phủ Congo đã ra lệnh tổng động viên các thanh niên và phụ nữ từ 18 - 25 tuổi.

— Các vụ xung đột dữ dội giữa 2 phe thân và chống Mao đã khiến đường xe lửa BắcKinh-Trùng khánh bị cắt đứt không lưu thông được nữa.

— Thủ tướng Jordanie hôm 5-7 tiết lộ lần đầu tiên rằng quân lực Jordanie đã tổn thất tất cả 6.094 binh sĩ vừa thiệt mạng vừa mất tích trong cuộc chiến tranh 3 ngày vừa qua với Do Thái.

Đó là chưa kể 672 người bị thương và 463 người bị bắt làm tù binh và phần lớn số tù binh này được phóng thích trở về nước mới đây.

—Các viên chức Hoa kỳ theo dõi những diễn tiến của chiến cuộc VN cho biết chẳng có dấu hiệu hòa bình nào và họ không thể xác nhận tin tức về việc cố gắng hòa bình của một đệ tam quốc gia.

Theo đài VOA sáng 7, ông Aoki cho hay có những dấu hiệu ở Genève cho thấy có nhiều hy vọng các cuộc hòa đàm về VN sẽ thành tựu vào cuối năm nay.

Phân ưu

Được tin Cố Đại úy **HOÀNG-CẢNH** và Phu nhân đã từ thương ngày 03-7-67.

Toàn thể Sĩ Quan Khóa 16 Đà-Lạt xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu cho linh hồn Cố Đại Úy và Phu nhân sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin Cựu Thiếu Tướng :

NGUYỄN-VĂN-QUAN

đã thất lộc ngày 02-07-1967.

Trung tá Chỉ huy Trưởng, Sĩ quan, Cán bộ Quân Dân Chính và toàn thể các em Thiếu sinh Quân VN, xin thành kính chia buồn cùng tang quyến cố Thiếu tướng.

Phân ưu

Được tin NHẠC - PHỤ

Bà TRÁC - QUAN - THUẬN

nhũ danh TĂNG-THỊ-TỊ, Quản Thủ Thư Viện Học Viện Quốc gia Hành Chánh vừa thất lộc tại Định Tường. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Bà Quản Thủ và tang quyến.

Toàn thể nhân-viên

Thư Viện HVQGHC.

Phân ưu

Thành kính xin chia buồn cùng tang quyến cố cựu thiếu tướng :

Phao lô **Nguyễn-văn-Quan**

Và cầu chúc hương hồn người quá vãng sớm về cõi Chúa.

Gia đình Trung Tá

ĐÀO-VĂN-HIỀN

Gia đình ĐẠM-PHONG

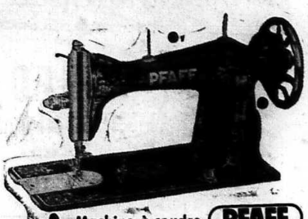
Thiếu Tá

NGUYỄN-PHI-PHỤNG

«ĐẶT MUA MAU KẺO TRỄ

Máy May PFAFF

Tốt, danh tiếng nhứt Thế giới



Machine à coudre PFAFF

CARL SCHLIEPER Remscheid (Germany)

Tổng phát hành KIM-TÍN

210 Lê Thánh Tôn - SAIGON, — Đ.T. : 22.462

Đã được bộ Kinh Tế cấp giấy phép nhập cảng

Giá phỏng định mỗi chiếc : 11.500đ00

Cáo Phó

Tôi rất đau buồn báo tin cùng quý cụ, quý ông, quý bà và thân bằng quyến thuộc VỢ TÔI đã tạ thế ngày 30-5-67 tức ngày 23 tháng 5 năm Đinh Mùi tại Hương Cảng. Linh cửu hiện quàn tại chùa ĐẠI GIÁC số 118 Đại lộ Cách Mạng. Lễ an táng sẽ cử hành hồi 6giờ30 sáng ngày 10.7.1967, tức ngày 3 tháng 6 năm Đinh Mùi.

Nguyễn-Trọng-Dư kính cáo

SAIGON MOTORS

178, Trần-hưng-Đạo

Tel : 20.617

SAIGON

MÁY

Hãng chúng tôi đang chưng, bán :

Máy do Saigon Motors sáng chế :

— Máy cày tay chạy xăng 7cv5	64.000đ
— Máy cắt cỏ 3cv5 xăng	16.500,
— Lò nấu ăn loại gia đình ít hao nhanh chóng	4.400,
— Lò loại kỹ nghệ 5kg dầu/giờ	5.600,
— Lò loại kỹ nghệ (lớn) 20kg dầu/giờ	7.800,
Hàng Ngoại Quốc :	
— Tủ lạnh Frigidaire của Mỹ 3251	84.362—
— Tủ lạnh Frigidaire của Mỹ 3801	125.086—
— Máy tàu 45cv B.et W của Mỹ	277.577—
— Quạt gió (kỹ nghệ) 110/220v (blower)	2.912—
— Máy hút bụi National 110v của Nhựt	8.519—
— Máy quầy trái cây National 110v	5.602—
— Máy bình lược cafe National 110v	2.738—
— Máy nướng bánh mì National 110v	2.117—
— Máy xăng Clinton 4vc5	7.979—
— Máy đốt lò Sunray (USA) 8 gal/giờ	70.135—

Cấp Factures proforma các loại máy danh tiếng :

Máy dầu Farymann của Đức từ 6 đến 22cv

Máy dầu HSA của Đan Mạch từ 15 đến 150cv

Máy phát điện HSA từ 8 KVA đến 150 KVA

Máy bơm nước dầu lửa, máy kéo Diesel và dầu lửa Slanzi Italie,

Trân trọng kính mời.

Đệ nhất KIM-CHUNG tại rạp OLYMPIC

Đoàn hát «Mạnh nhất» mệnh danh là Đệ nhất KIM-CHUNG sau 3 tuần «gây sóng gió» khắp miền trở vô Rạp OLYMPIC, Tối nay thứ ba 4/7 thứ tư 5/7 thứ năm 6/7 liên tiếp trình diễn buổi thứ 9, 10 và 11 của vở :

GIỌT LỆ TỬ THẦN

Đã được phát thanh trên Đài Quân-Đội chiều thứ năm vừa qua và đang được hoan-nghinh nhất,

Cô KIM-CHUNG lần đầu tiên trong vai kép Thạch-kim-Đồng gặp gỡ TẤN-TÀI, LỆ-THỦY, THANH-HẢI, THANH-NGUYỆT, NGỌC-LOAN, VIỄN-PHƯƠNG, NHƯ-NGỌC. Con cưng của nghệ-thuật miền Bắc BÍCH-HỢP. Thần-Đồng BÍCH-HẠNH, Hai Hề Bắc Nam VĂN-HƯỜNG, BA-HỘI cùng toàn ban,

Đón coi : tuồng mới THƯƠNG VẪN CÒN THƯƠNG của Yên-Trang

V. B. A. Thông Báo

Yêu cầu Quí vị khách hàng đã đặt cọc mua xe HONDA loại C.50, S.50 và P.50 tại hãng chúng tôi, có số giao kèo VBA hay HP bất luận vui lòng đến 673 Trần hưng Đạo để đóng tiền kỳ nhì.

V. B. A

673, Trần hưng Đạo Saigon

ĐT. 36.454

Chú ý - Chú ý

Khai thác Cừ tràm, tại Mộc Hóa Tháp Mười Rừng nhà.

Xin mời chủ vựa, chủ thầu, gia chủ, cần đến xin liên lạc tại số : 259 đường Nguyễn Biểu (Chợ Quán) Saigon, có xe giao đến tận nhà.

Quí vị kỹ nghệ lạnh

—Nhận chai không (cylindre), gởi đi Đài Loan charge Gaz Ammoniaque.

Giá hạ, nhanh và mua lại cylindre không.

—Lò Gaz Tự động Bật Có lửa khỏi cần diêm quẹt và pile của Nhật, hiện có mẫu tại bổn Hãng nhận đặt cọc. có nhiều kiểu đẹp giá phải chăng, có giá cho nhà buôn sỉ.

«Tất cả đã có giấy phép nhập cảng rồi».

XIN LIÊN LẠC : Hãng LÝ VĂN, 202—204 Bùi Viện Saigon ĐT. 20.815

Thông Báo Về Tàu KINGSUN

Tàu KINGSUN đã vào bến từ ngày 20/6/67 và đang dỡ hàng. chúng tôi trân trọng yêu cầu quý vị nhập cảng có hàng chở trên tàu KINGSUN liên lạc gấp với văn phòng Shipping bổn hãng để đòi phiếu nhận hàng. Sau 10 ngày, Thương cảng bắt buộc chúng tôi dời hàng đi ra bãi khác, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về hư hao mất mát, và quý vị sẽ phải chịu tiền phí tổn dời hàng.

DENIS FRERES S.A

4, Tự Do Saigon

Đ.T. 20.234 ext 36

Xe tự động đủ loại

Du lịch — Vận tải — Chuyên chở chung

LÃNH { MUA — BÁN — ĐỔI XE CŨ MỚI
(SANG TÊN — XIN SỐ ĐĂNG BỘ — SỔ LƯU THÔNG

Mau lẹ và Tín Nhiệm

S.A.R. 31, Đại lộ Nguyễn tri Phương Cholon

Điện thoại : 36.374

Muốn đăng quảng cáo giao dịch thương mại với ngoại kiều như : cho thuê phòng, biệt thự, xe cộ và những vụ linh tinh khác.

Xin mời quí vị đến thẳng nhật báo

Saigon Daily News

135, Nguyễn Huệ, Saigon lầu 1

điện thoại số 21.447

Ban quảng cáo chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ quí vị. Phiên dịch miễn phí.

Giá rao vặt : 50đ mỗi giòng.

Thông Báo Về Tàu ALFA

Tàu ALFA sẽ cập bến Thương cảng ngày 29/6/67 vậy yêu cầu quí vị nhập cảng có hàng chở trên tàu ALFA liên lạc gấp với văn phòng SHIPPING bổn hãng để lãnh phiếu giao hàng.

Sau 10 ngày tàu chạy. Thương cảng sẽ buộc phải dời hàng đi bãi khác, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về hư hao mất mát và tiền phí tổn dời hàng sẽ về phần quý vị chịu.

DENIS FRERES S.A

4, Tự Do Saigon

ĐT, 20234 ext 26

Sở dịch-vụ LONG-NAM

18 đường Bùi Chu Saigon Đ.T 23 777

— Ráp và bảo trì : Thang máy, máy điều hòa không khí.

— Sửa chữa : Các loại máy điện, máy bơm nước, Dynamo trái bí, xe du lịch.

«Thực hiện dịch vụ tại nhà khách hàng»

(do một nhóm cựu chuyên viên Hãng OLYMPIC chủ trương)

MỚI VỀ !... MỚI VỀ !... MÁY TRUYỀN HÌNH (Télévision)

T.V SONY TRANSISTOR 9inch và 12inch

— Sách tay nhẹ nhàng.

— Hình ảnh : rất rõ, không rung.

— Âm thanh : trong, thật,

—Chạy điện secteur luôn batterie 12v

— Batterie sạc bằng điện secteur.

— Bán giá chánh thức.

INTERPHONE TRANSISTOR PHILIPS

dùng cho : Building, Hôtel, Đại Văn phòng nhiều buồng các công xưởng v.v..

— Chạy piles thường 1,5 volts,

— Và điện secteur 110 v.

— Bàn bi - nói chuyện nghe rõ ràng dễ sử dụng.

— Có bloc d'alimentation secteur 110v hay 220v

— Có loại 1 poste chính -|- 10 postes phụ.

— Có loại 1 poste chính -|- 5postes phụ.

— Có loại 1 poste chính -|- 1 poste phụ.

Bán giá chánh thức tại : **LONG BIÊN**

118-120 Đường Tự Do Saigon

THÔNG BÁO Về Tàu UNION FAIR

Tàu UNION FAIR sẽ cập Bến Thương cảng ngày 1-7-67. Vậy yêu cầu quý vị nhập cảng có hàng chở trên tàu UNION FAIR liên lạc gấp với văn phòng SHIPPING bổn hãng để lãnh phiếu giao hàng.

Sau 10 ngày (kể từ ngày tàu chạy). Thương cảng sẽ buộc phải dời hàng đi bãi khác, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về hư hao mất mát, và tiền phí tổn dời hàng sẽ về phần quý vị chịu.

DENIS FRERES S.A

4, Tự Do

Saigon

Điện thoại số 20.234 ext 36

Đồng - Phục

ÁO ĐẦM TRẮNG

Jupe và quần xanh áo trắng

VĨNH-LONG 158 Gia Long (Saigon)

Lịch Tết Lịch Tết

Đủ loại lịch Tháng, lịch ngày do Họa sỹ TÚ DUYÊN trình bày nhận cung cấp Carton bìa lịch.

Kính mời quý vị Thương gia. Công ký nghệ gia và đoàn thể liên lạc trước tại DIỆU MINH xuất bản cục 682/51 Phan thanh Giản Saigon Đường Kiều Công Hai, Việt Nam Quốc Tự ngó qua. Đã có lịch mẫu III

Kính mời

Lê văn Thụy

Các Bà có gia đình lưu ý

Muốn giữ kinh nguyệt có đều có con theo ý muốn.

Xin hỏi bà KIM-TÂN sẽ được chỉ dẫn theo Phương pháp Quốc Tế tại số nhà 62G Đường Trần quang Khải—nơi hẻm nhỏ cạnh rạp hát Văn Hoa—Tân Định — Saigon.

CHÚ Ý : Tiếp khách buổi chiều từ 14 giờ đến 19 giờ cả ngày chủ nhật và ngày lễ.

TV giá rẻ chưa từng thấy

Kể từ hôm nay ở bất cứ gia đình nào cũng có thể sắm một chiếc T.V. dễ dàng vì đã có :

VẠN-KIM TÉLÉVISION

124 Gia Long SAIGON

Thương điếm bán lẻ lý tưởng nhất của mọi gia đình Việt Nam SANYO, SHARP, NATIONAL, DENON đủ kiểu đủ cỡ 16, 19, 23 Inch, 2 loa âm thanh vang dội, có cửa khóa tối tân 2 kiểu an toàn, loại xách tay khỏi gắn antenne, loại meuble, chưng phòng khách tuyệt đẹp: có bán đủ các phụ vật cần thiết cho máy T.V. giá đặc biệt chiều hàng trong thời gian quảng cáo.

23 Inch	32.500đ.
19 Inch	24.000đ.
16 Inch	20.000đ,

Có giá sỉ cho các nhà buôn lẻ. Mua máy tại VẠN-KIM vừa phải giá, có hóa đơn chánh gốc bảo đảm lại có thợ chuyên môn theo dõi săn sóc máy hầu quí vị.

Chia buồn

Được tin THÂN PHỤ Ông BÙI-VĂN-SÂM từ trần tại Kiên Giang ngày 3-7-67. Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

— Nguyễn văn Hải

— Trịnh thuận Hưng

— Thái Phạm Ngọc Hồng

THÔNG BÁO

Trân trọng thông báo thương thuyền WINGLIEN từ Hongkong cập bến Saigon ngày 07-7-1967.

Vậy kính yêu cầu quý vị có gởi hàng trên tàu này, vui lòng liên lạc gấp với chúng tôi để nhận hàng dưới cần trục hoặc ngay sau khi hàng hóa dỡ lên đưa chất vào kho thương cảng. Quý vị sẽ gánh chịu các mất mát hư hao cũng như các phí tổn khác do việc nhận hàng trễ gây ra.

Nay thông báo,

LIÊN HIỆP HẢI VẬN CÔNG TY

15, Pasteur SAIGON

Thông Báo

Mời quí khách từ số 001 — 061 đến đóng tiền kỳ 2 để lãnh xe luôn.

Và chiếc tàu « NIGATA MARU » sẽ đến Vũng Tàu ngày 5-7-67 vậy ngày 8-7-67 mời quí khách có biên nhận từ số 062 — 261 đến đóng tiền kỳ II để cho biết ngày nào giao xe.

PHƯỚC-LỢI

96 Hàm Nghi Saigon Đ.T 23949.

Tài xế chuyên chở

Cần tuyển nhiều tài xế hạng nặng (lowboy, highboy) có kinh nghiệm để làm ở Đà Nẵng.

Khả năng

1— Quốc tịch VN, hợp lệ quân dịch

2— Có bằng lái chuyên chở hạng nặng và công cộng (dấu C và D)

3— Biết Anh Ngữ.

4— Giấy giới thiệu đã có kinh nghiệm về loại xe nói trên.

Hồ sơ mang đến :

35 Nguyễn trung Trực, phòng 109. Thứ sáu và bảy (8,9) từ 9 giờ sáng đến trưa.

Cuộc thi Vũ «SEXY» Tại Rạp mới Thăng-Long

148 đường Cống Quỳnh Saigon

Ngang Trường Học HƯNG ĐẠO

9 Giờ 30 SÁNG CHỦ NHẬT 9-7-67 do DUY-NGỌC tổ chức

Lần thứ nhất được bảo đảm 1 cuộc tranh tài này lửa, với tất cả những pha vũ «SEXY» của Âu Á Châu Quốc Tế và Tổng hợp đông đủ Thần Nữ Việt Nam :

12 Nữ thần « SEXY » Xuân Trang, Thu Thủy, Tuyết Hồng, Kim Suân, Thu Hương, Thu Thư, Satina, Kim Lệ Thy, Thu Hồng, Diệu Hương, Tuyết Nhung. Thu Hoa.

Thần vệ nữ Úc Đại Lợi **Sopha-Ana** Đối thủ của **« SEXY » Ewaikim** (Xin lấy vé ngay)

2 Thiên tài Đức Quốc **Show Duo-Revelle** với Tài nghệ Siêu đẳng (Bảo đảm là quí vị chưa từng xem màn Quốc tế nào hay bằng)

Ca sĩ Mỹ Quốc. VIC ca lời VN Hợp cùng danh dự có mặt = Danh ca Nhật Trường

5 Huy chương vàng Tân cổ hiện nay : «Ténor» Thanh Hùng, Tấn Tài, Hữu Phước, Lệ Thủy, Kim Loan—Thanh Tuyền, Giao Linh, Hương Lan, Kim Loan. Thảo Ly, Chế Linh, Trung Chỉnh, Đức Minh, Hoàng Yến, Mai Lệ Huyền, Tuấn Khải, Marylinh, Trang Thanh, Thy Liễu Huyền,

5 Ban Khánh Băng, Phùng Trọng, Trần xuân Ngã, Chế Linh, Tướng Sĩ- Tượng, Huỳnh Hoa Thanh Kim

2 Vở Hài Kịch vui Hay cười Tế Nhị với Thanh Việt, Phi Thoàn, Hoàng Mai, Khả Năng. và nhiều kịch sĩ . Ban Kịch Hoàng Mai Đảm nhiệm.

Tại rạp Mới Thăng Long. 148 Cống Quỳnh SG. Vé Bán Kể Từ Thứ Tư, 5/6/67.

Lấy vé Ngay Kẻo Hết Chỗ

DN Kính mời.

[illegible]êu Vũ Rẻ

MÁY LẠNH, NHẠC SỐNG

Đồng giá 150đ.

Chiều từ 5 giờ (17 giờ) đến 23 giờ

VŨ NỮ MỚI, VUI VẺ

Nhà hàng — nhà cưới — Vũ trường

SAIGON CA-VŨ-NHẠC

4, Ngô tùng Châu (Ngã Sáu)Saigon

Đ.T. : 23.909

Xổ THUỐC XỔ NHÀNH-MAI Xổ dâm dộc, phần nóng nhiệt, lãi kim và trị bón, sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai, 24 Trần-khát-Chân (gần chợ Tân-Định).

K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.